

# HOG®

€5.00



»OS PRESENTAMOS A BILL DAVIDSON»PROBAMOS LA SWITCHBACK EN CARRETERA»DE VIAJE CON 100€»CON BUEN PIE»REGRESO AL FUTURO»DE VIAJE POR ITALIA, AUSTRIA Y EE. UU.»Y EL GANADOR DEL CONCURSO DE PINTURA CUSTOMIZADA

SEÑORAS  
MOTOS Y MUCHO MAS



SUMERGETE  
[www.harley-davidson-capital.es](http://www.harley-davidson-capital.es)

CAPITAL  
HARLEY-DAVIDSON EN MADRID  
Agustín de Foxa, 27





LA REVISTA HOG ES  
UNA PUBLICACIÓN DE  
HARLEY OWNERS GROUP®  
MEMBERS.HOG.COM

Jefe de proyecto

**Jeremy Pick** Jeremy Pick Jefe de Operaciones y Comunicaciones, Harley Owners Group, Harley-Davidson Europa, Oriente Medio y África

**ENVIAD VUESTRAS**

**COLABORACIONES A:**  
**HOGTALESEUROPE@**  
**HARLEY-DAVIDSON.COM**

PARA CUALQUIER CONSULTA  
SOBRE CUESTIONES DE AFILIACIÓN,  
PONEOS EN CONTACTO CON EL  
CENTRO DE ASISTENCIA 'H.O.G. &  
RIDER SERVICES CUSTOMER CARE  
CENTRE' - TELÉFONO GRATUITO  
00 800 1111 2223. EN LA PÁGINA 88  
ENCONTRARÉIS LOS DATOS DE  
CONTACTO COMPLETOS.

La revista HOG es una publicación editada y diseñada para H.O.G. Europe por Archant Dialogue, Prospect House, Rouen Road, Norwich NR1 1RE, Reino Unido. Tel: +44 (0) 1603 664242 www.archantdialogue.co.uk

**ARCHANT } DIALOGUE**

**Zoë Francis-Cox** Gerente editorial  
**Nick Paul** Director artístico  
**Richard Berry** Editor artístico  
**Tom Smith** Editor digital  
**Mick Hurrell** Director gerente

Para consultas sobre publicidad, se ruega ponerse en contacto con **Andy Grant** (ventas) llamando al +44 (0) 1603 772554 andy.grant@archantdialogue.co.uk o **Kay Brown** (producción) llamando al +44 (0) 1603 772522



Nos preocupamos por vosotros. Conducid con prudencia, respetuosamente, cumpliendo con las normas de circulación y siendo conscientes de vuestras limitaciones. Llevad siempre un casco homologado, gafas adecuadas y ropa protectora, e insistid en que vuestros pasajeros hagan lo mismo. Nunca conducízcas si habéis consumido alcohol o drogas. Familiarizaos con vuestra Harley®: leed con detenimiento y assimilad todo el contenido del manual del propietario.

La revista HOG es una publicación trimestral de Harley Owners Group Europe, una división de Harley-Davidson Motor Company. Por diversos motivos, parte de la información contenida en este número puede sufrir cambios. Harley-Davidson, Harley, H-D, H.O.G., la revista HOG, el logotipo de Harley-Davidson y la cabecera de la revista HOG son marcas registradas de Harley-Davidson Motor Company.

Ningún material contenido en esta publicación puede ser reproducido en circunstancia alguna sin el consentimiento expreso por su redactor.

Todas las colaboraciones de los socios convierten en propiedad de Harley-Davidson Motor Company, de sus sucursales y de los concesionarios Harley-Davidson y Buell autorizados. Las colaboraciones no serán devueltas y podrán ser utilizadas por Harley-Davidson Motor Company para todos y cualesquiera de sus fines comerciales. Las colaboraciones de los socios pueden aparecer publicadas tanto en la revista HOG como en la página web oficial de Harley Owners Group, www.hog.com.

Harley Owners Group se reserva el derecho a editar las historias por motivos de contenido, longitud o claridad de redacción.

Reservados todos los derechos. ©2011 H-D



# En tiempos difíciles hay que pensar en los que menos tienen...

**"Querido Papa Noel** (te escribo a ti, ya que lo Reyes no quieren pasar por mi casa, dicen que soy guiri), para este año me pido:

- Mucha salud para mi familia y para mí (otra tendinitis no, por favor).
- Algunos accesorios chulos para mi Harley.
- Esa cazadora de piel de H-D de color crema, que ya quería pedir el año pasado, pero que no cabía en la lista pues ya era muy larga.
- Luego te digo más cosas, que no se me ocurre nada ahora..."

**¿Qué? ¿Que soy una egoísta? ¿Pero por qué?  
Sólo porque me lo pido todo para mí?**

**¿Qué queréis hacer un qué...? ¿Un toys run...?  
¡Vaya... será una chorrada más de esas de los H.O.G. chapters...!**

**¡Ah!, que es recoger juguetes para entregarlos en los centros de acogida de niños, hospitales o sitios parecidos. ¡Bueno! quizás pueda hacer un esfuerzo y comprar algo para esos niños. (si pienso en las cajas gigantes de juguetes que tiene mi hijo, más iPod, PSP, móvil, etc...)**

**Me han contado que ahora casi todos los H.O.G. Chapters en España (y en el mundo) están organizando esos "toys run". Algunos, en vez de juguetes para los niños, recogen mantas u otro material para centros de gente que necesita ayuda. Y ahora que lo pienso, creo que todos**

nosotros (los propietarios de motos H-D), podríamos pasar algo de nuestra alegría a otra gente que lo pueda necesitar. Yo por mi parte podría quitar los últimos 3 puntos de mi lista a Papa Noel. Con darle el besito de buenas noches a nuestras Harleys y sacarlas el sábado por la mañana para dar una vuelta (solo así porque sí), ya podemos darnos con un canto en los dientes.

Pues, chicos y chicas, me lo he pensado y sí, voy a participar en un toys run. En nuestra página de H-D en Facebook vamos a publicar algunas fotos de los propietarios de motos H-D, vestidos de Papa Noel (no sé, quizás también de Reyes Magos), y en la siguiente revista HOG magazine también vamos a contároslo cómo ha ido.

**¿Qué? ¿Qué te quieres apuntar también?  
¡Me parece estupendo!**

Solo tienes que hablar con tu H.O.G. chapter o con tu concesionario H-D, a ver si ellos también quieren participar en la acción. Y además también lo puedes organizar en tu club de tenis, para los amigos del paint ball, club de fútbol, etc. etc.

Me voy, que tengo que ir a buscar juguetes. Este año no quiero ser tan egoísta.

Vuestra

**Sue Nagel** H.O.G. y Customer Experience Manager, España y Portugal

## CON BUEN PIE | SORTEO H-D | OS PRESENTAMOS A BILL

Echad un vistazo a la nueva colección de calzado H-D, pág. 66

SORTEO H-D  
NOSTALGIA

Probad suerte con este nuevo concurso, pág. 87

La revista *HOG* se reunió con Bill Davidson para charlar sobre el mundo Harley, pág. 46



## ARTÍCULOS

- |           |   |           |   |           |   |
|-----------|---|-----------|---|-----------|---|
| <b>37</b> | <b>Harley a través de la lente</b><br>Garry Stuart nos muestra los mejores ejemplos de su inmensa colección de fotografías Harley                     | <b>50</b> | <b>Legado Davidson</b><br>Acompañamos a los ganadores de nuestro concurso durante su visita a Netherton Cottage en Escocia                          | <b>66</b> | <b>Con buen pie</b><br>Ponemos a prueba la nueva y surtida gama de calzado Harley-Davidson  |
| <b>42</b> | <b>Prueba de conducción</b><br>La nueva Dyna Switchback puesta a prueba en las carreteras austriacas  | <b>54</b> | <b>Inspiración</b><br>Michael Kuratli, aficionado a la customización y propietario de la empresa de vaqueros Rokker, nos muestra su último proyecto | <b>71</b> | <b>El lado oscuro</b><br>Los especialistas británicos en trabajos de pintura customizada, 8Ball, plasmaron el diseño basado en el tema de la muerte propuesto por Kelvin Barnett en su Iron Sportster |
| <b>46</b> | <b>Os presentamos a la familia</b><br>La revista <i>HOG</i> tuvo la oportunidad de hablar con Bill Davidson durante su visita al Reino Unido en julio | <b>59</b> | <b>De viaje con 100€</b><br>El italiano Lucas Paci visitó el histórico Valle Piola con un presupuesto mínimo  |           |   |

## EUROPEAN BIKE WEEK

Más de 100.000 moteros se dieron cita en Faaker See en septiembre – leed el artículo sobre el evento, pág. 18



## ¿Y ÉSTOS QUÉ SON?

¡Escanead este código QR con el smartphone para ver el vídeo de la European Bike Week!

Índice



- 75 Metal pesado**  
El obrero siderúrgico, Paul Oates, nos muestra su espectacular Shovelhead custom de 1970

- 78 El arte de customizar las llantas**  
Averiguad más sobre las elegantes llantas de la gama de Motor Accessories genuinos de H-D

- 80 Una historia extraordinaria**  
El holandés René Hoogendoorn hizo un asombroso descubrimiento tras aficionarse a las máquinas Harley

- 83 Hospitalidad del H.O.G.®**  
Descubrimos más restaurantes y hoteles europeos donde los moteros Harley son bien recibidos

## NOTICIAS

- 03 Bienvenidos** a la edición de invierno de HOG magazine !
- 06 Noticias**  
Os presentamos a las primeras moteras Harley de la India, ofrecemos una oportunidad a los socios del H.O.G. interesados en la música y os informamos sobre las novedades del programa H-D Authorized Rentals
- 07 Noticias de los Chapters**  
Os presentamos a las Ladies del Alba Chapter de Italia
- 08 App snaps**  
Echad un vistazo a algunas de las fotos que nos habéis mandado a través de la nueva aplicación H.O.G.®
- 10 Intake**  
Vuestras cartas y fotografías

## RESUMEN DE LAS CONCENTRACIONES

- 18 Eventos**  
Leed el comentario de la European Bike Week, así como un montón de anuncios de eventos de 2012, como el Euro Festival, la Africa Bike Week y los Amsterdam Harley Days
- 33 Touring Rides**  
H.O.G. Touring Rides para 2012
- 34 Noticias**  
El año de un vistazo

## COLABORACIONES HABITUALES

- 56 Archivos**  
En recuerdo de Theodore Werle, que usó su Harley para luchar contra la tuberculosis
- 62 Ropa y accesorios**  
Lo último en piezas, accesorios y MotorClothes
- 86 Mis accesorios favoritos**  
Os mostramos unas cuantas cosas más que os resultan esenciales para salir en moto
- 88 Vuestro equipo H.O.G.**  
Presentación del equipo H.O.G. y algunos recordatorios para los socios
- 90 Exhaust**  
Giacomo Marzoli nos habla sobre el mejor trabajo del mundo



**Facebook**

Ahora tenemos una página de fans – [facebook.com/HOGEMEA](http://facebook.com/HOGEMEA)



**Videos on-line**

Además de los videos de [hogeuropegallery.com](http://hogeuropegallery.com), también tenemos un canal en YouTube – HOGEuropeOFFICIAL

## Harley-Davidson seduce a las mujeres en la India

Harley-Davidson está haciendo notar su presencia en las carreteras de la India y las mujeres de este país están empezando a dejarse seducir por sus máquinas.

Julio de 2011 pasará a los anales de la historia de Harley-Davidson India como el mes en que las primeras clientas de la Company, Sheeja Mathews y Kasthuri Deodhar, salieron a la carretera en sus nuevas máquinas.

Sheeja Mathews (abajo) fue la primera cliente de Harley-Davidson India en salir del concesionario Tusker-Harley-Davidson de Bangalore a lomos de



una Iron 883™ a estrenar. Sheeja, que trabaja en RR HH, conduce en moto desde que tenía 15 años y siempre se imaginó que acabaría conduciendo su propia Harley-Davidson.

Sheeja forma parte del grupo de moteras de Bangalore que conducen sus máquinas ignorando el tráfico y las miradas hostiles de sus homólogos masculinos. Como buena fan de Harley, Sheeja ya tenía la cazadora, el casco, los guantes y las botas de la marca Harley mucho antes de su Harley-Davidson llegase a la India. Hasta su hijo de siete años está emocionado con la nueva adquisición de su madre y quiere que ésta le lleve al colegio en moto.

Sheeja ya le ha echado el ojo a la emblemática Harley-Davidson Fat Boy® de 1584cc, que espera que sea su próxima moto.

### ¿Pertenecéis a una banda?

nuestros videos de eventos H.O.G. y Harley-Davidson de los últimos años, sabréis qué tipo de música nos gusta. Si no lo habéis hecho, entrad en [hogeuropegallery.com/videos](http://hogeuropegallery.com/videos) o en [YouTube/HOGEurope OFFICIAL](http://YouTube/HOGEurope OFFICIAL) inmediatamente para ver un par de videos.

Aquellos que pertenezcáis a una banda, produzcáis vuestro propio material y penséis que podamos estar interesados en usar vuestra música en el

vídeo de uno de los próximos eventos, poneos en contacto con nosotros.

En 2012 habrá tres grandes eventos a los que acudiremos con nuestra cámara de video en ristre: el Euro Festival de San Tropez en mayo; el H.O.G. Rally de Cascais (Portugal) en junio; y la legendaria European Bike Week en septiembre – y estaremos a la caza y captura de música para utilizarla como banda sonora en los videos de estos tres eventos.

Si os interesa la posibilidad de que decenas de miles de

Poco después de que lo hiciese Sheeja, Kasthuri Deodhar (abajo) recogió su propia máquina, también una Harley-Davidson Iron 883, en el concesionario Banjara Harley-Davidson de Hyderabad. Para Kasthuri, tener una Harley era un sueño que hizo realidad su marido el día de su cumpleaños. La afición de la pareja por las motos se remonta a la época en que empezaron a salir juntos. Por aquel entonces iban a dar largos paseos en moto los fines de semana.

Kasthuri, que es arquitecta de profesión, conduce en moto desde hace más de 13 años. Madre de un niño de siete años, ahora está deseando volver a revivir el recuerdo de sus salidas en moto.

Kasthuri es una persona a la que le gusta probar todo, y está muy interesada en la creciente pasión que las motos están despertando en las mujeres de su país.

“Los estilos de vida están cambiando, al igual que las modas, y en Harley-Davidson estamos encantados de marcar la pauta en el país en cuanto al uso de la moto para actividades de ocio, transcendiendo las fronteras de género y edad”, afirma Kanika Shriram, Vicedirectora de Marketing de Harley-Davidson India. “Estamos encantados de recibir a Sheeja y Kasthuri en la familia Harley-Davidson y esperamos que en un futuro próximo muchas otras moteras se unan a ellas”.



aficionados Harley de todo el mundo oigan vuestra música, enviadnos un enlace a vuestras canciones a la dirección de email: [hogtaleseurope@harley-davidson.com](mailto:hogtaleseurope@harley-davidson.com) – poned ‘MUSIC’ en la línea de asunto, y no os olvidéis de añadir un par de detalles sobre vuestra banda y las motos que tenéis.

El autor del video se pondrá en contacto con todas las bandas antes de usar su música para tratar todas las cuestiones relativas a los créditos y las licencias.



## ¿Nos estáis siguiendo?

¡Sed los primeros en enteraros de lo que pasa! [twitter.com/hogeurop](http://twitter.com/hogeurop)



## Aplicación H.O.G.

Divertíos enviando fotos directamente desde el móvil a la galería 'App Snaps' de [hogeuropgallery.com](http://hogeuropgallery.com)

## Más formas de ver el mundo con Harley-Davidson Authorized Rentals

Una de las grandes ventajas de ser socio del H.O.G. es la gran cantidad de oportunidades que ofrece de ver el mundo. Los rallies estatales del H.O.G., por ejemplo, proporcionan casi 50 motivos para subirse en la moto y viajar por EE UU para asistir a un gran evento. Los touring rallies del H.O.G. son otra opción que merece la pena.

Aquellos a los que os guste viajar al extranjero, tenéis eventos H.O.G. en todo el mundo y más de 300 concesionarios adscritos al programa internacional Harley-Davidson® Authorized Rentals en los que podéis alquilar una moto. El H.O.G. también os ofrece unos precios sensacionales y un servicio inigualable, si lo que deseáis es enviar vuestra propia moto. Sin duda alguna, a la hora de salir a la carretera y vivir la vida a nuestro modo (es decir, en una Harley®), ser socio del H.O.G. abre todo un mundo de oportunidades.

Y ahora hay un nuevo modo de evitar el estrés de tener que organizar un gran viaje. Cuando reservéis un viaje a través del nuevo programa Harley-Davidson® Authorized Tours podéis estar seguros de que ha sido organizado por los mejores especialistas del sector, ya que Harley-Davidson se ha esforzado por seleccionar únicamente a los touroperadores de mayor experiencia y calidad – y con la mejor reputación en cuanto a excelencia – para que creen una experiencia Harley-Davidson auténticamente genuina.

Las opciones son prácticamente ilimitadas, y las reservas se pueden hacer como persona individual o como grupo. Asimismo podéis elegir entre cinco tipos distintos de tour en todos los continentes (dependiendo de su disponibilidad) excepto en la Antártida. Incluso se ofrecen tours guiados, semiguaidados o autoguaidados, que están pensados para todo tipo de moteros, desde principiantes hasta bikers experimentados.

Independientemente del tipo de experiencia que elijáis, el alojamiento en el hotel y el alquiler de la moto (cuando proceda) estarán incluidos. Los tours autoguaidados incluyen mapas y un itinerario detallado. Los tours guiados y semiguaidados cuentan con la presencia de un guía, un vehículo de apoyo para llevar el equipaje, y los traslados de ida y vuelta al aeropuerto, hotel y lugar de alquiler. Los peajes de las autopistas también están incluidos. Para más información o reservar plaza en un tour, visitad [www.h-d.com/authorizedtours](http://www.h-d.com/authorizedtours).

Comprobaréis que no hay una forma más sencilla de hacer realidad el viaje en moto de vuestros sueños. Pero recordad que, como socios del H.O.G., ésta es tan sólo una de las muchas oportunidades que os ofrecemos para poner el mundo a vuestro alcance.

*Claire Lindsay-Bray, Responsable de Experiencia del Cliente, Harley-Davidson Europa*



## Chapter al día



### Las Ladies del Alba Chapter (Italia)

Un pequeño grupo de aguerridas moteras Harley del Alba Chapter, que estaban decididas a hacer su sueño realidad, celebraron su primera reunión en un pub de Alba y empezaron a hacer planes. La idea era sencilla: organizar una celebración no sólo para el Alba Chapter, sino para todas las moteras de la región. Cuando le contaron sus planes a los directores del Chapter, éstos les dieron todo su apoyo.

¡La primera fiesta de las Ladies of Harley del Alba Chapter estaba en marcha! Se había fijado la fecha pero todavía estaba todo por hacer y decidir. ¿Adónde ir? ¿Qué hacer? Tenían un montón de ideas, por lo que sólo les llevó un par de horas planear todo el evento.

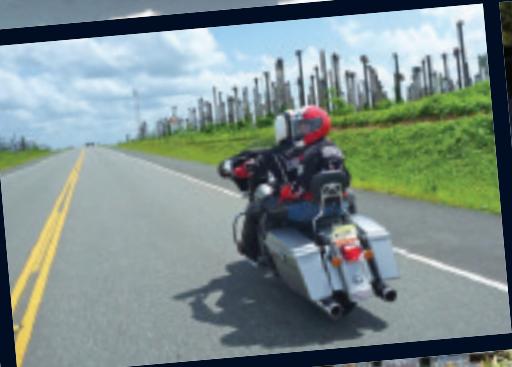
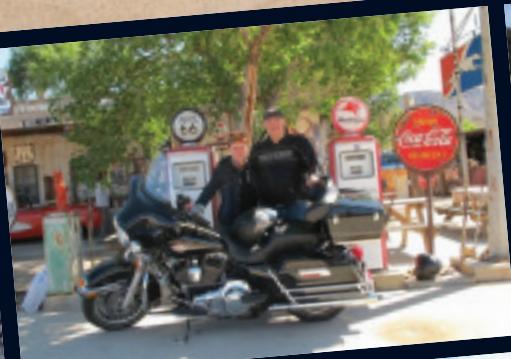
Sesenta y seis bikers en 50 motos se dieron cita en Alba una soleada mañana de verano para dirigirse en grupo hasta el pueblo de Tanaro. Allí los músicos y los portaestandartes de Borgo Tanaro – ganadores en 2010 del famoso festival tradicional del Palio di Asti – saludaron nuestra llegada. Y menudo espectáculo organizaron para nosotros: música medieval, panderetas, montones de banderas, bendición de todos los moteros y aperitivos para todo el mundo. La celebración tuvo lugar junto a la iglesia en un lugar pintoresco e inolvidable.

El recorrido continuó hacia Monferrato y Altavilla, el tiempo era fabuloso y no podíamos haber tenido más suerte. Al llegar a nuestro destino hicimos una parada para comer y descansar junto a la piscina, a la que al final acabó saltando todo el mundo, ¡gafas de sol y botas incluidas! ¡Fue de carcajada! Después de secarnos nos dirigimos a la destilería de Mazzetti d'Altavilla, donde hicimos una visita guiada y una (pequeña) cata antes de poner rumbo a casa.

¿Qué puedo decir? Fue un día fabuloso. Gracias a todo el mundo por su contribución y a nuestros amigos del Portofino Coast Chapter.

### ENVIADNOS NOTICIAS DE VUESTROS CHAPTERS

¿Acabáis de crear un chapter nuevo?, ¿habéis celebrado hace poco un acontecimiento importante o un aniversario? Contádnoslo en no más de 200 palabras y lo publicaremos aquí. ¡Y no os olvidéis de mandarnos una foto! [hogtaleseurope@harley-davidson.com](mailto:hogtaleseurope@harley-davidson.com)





Echad un vistazo a nuestras fotos favoritas de entre las que hemos recibido a través de la aplicación HOG. Para ver el resto de las fotos entrad en [www.hogeuropégallery.com](http://www.hogeuropégallery.com)

Descargad la aplicación en vuestro Smartphone y disfrutad enviándonos fotos de vosotros y vuestras Harleys desde el teléfono.

¡En el próximo número publicaremos más!



## Enviadnos vuestras historias

Éste es el espacio en el que podéis ayudar a otros socios del H.O.G.® compartiendo con ellos los conocimientos que habéis adquirido en la carretera.

- Cuando enviéis una carta, aseguraos de incluir vuestro nombre, dirección, número de afiliación al H.O.G. y chapter al que estéis afiliados (cuando proceda).
- Enviad cartas breves pero que incluyan suficiente información como para que resulten interesantes. Nos reservamos el derecho a editar la longitud y el contenido de las cartas, aunque cuanto más interesante sea el comienzo, más posibilidades tendrán de aparecer en nuestra revista.
- Enviad las colaboraciones por email a: hogtaleseurope@harley-davidson.com

### ¡DOS SPORTSTERS MEJOR QUE UNA!

Después de muchas millas recorridas en Harley, y como habíamos cumplido 63 y 57 años de edad, mi marido y yo decidimos que había llegado la hora de colgar la ropa de moto. Habíamos disfrutado mucho esa época, pero ahora había llegado el momento de dedicarnos a recordar con cariño nuestros viajes y nuestra academia de clases para aprender a conducir en moto.

Por eso nos quedamos muy sorprendidos cuando un día nos

aceramos a nuestro concesionario Harley para charlar un rato y tomar un café y salimos de él con dos Sportsters nuevas. Mi marido se decidió por una Harley Iron y a mí me regaló una Harley Super Low por mi cumpleaños.

¡Guau! No sé por qué pero esta vez me hace más ilusión y no puedo dejar de sonreír de la emoción. Son dos motos fantásticas, perfectas para nosotros, y estoy deseando volver a salir a la carretera. Mi consejo es que en lugar de envejecer con dignidad, decidáis exprimir la vida al máximo, como pensamos hacer nosotros. ¡Europa, ahí vamos!

*June y George Shaw,  
Tyne & Wear, Reino Unido*

### PASIÓN ESPAÑOLA

A la edad de cuatro años escuché por primera vez el sonido incomparable de una Harley-Davidson. Mi padre se acababa de comprar una de segunda mano y yo le 'ayudaba' a limpiarla los fines de semana.

Pasaron los años y yo seguía escuchando esa misma 'música' Harley cada vez que mi padre me visitaba en Barcelona, donde estaba haciendo la mili en el Ejército. En cuanto mi padre enfilara la calle que lleva

a la Plaza de Sant Jaume, en la que vivía, el perro que teníamos se ponía como loco. No se confundió nunca y al cabo de cinco minutos, mi padre aparecía.

Lamentablemente, mi padre falleció y tuvimos que vender la Harley por motivos económicos. Sin embargo, me juré que algún día me compraría mi propia Harley-Davidson. Mi sueño se hizo realidad en 2002, cuando adquirí mi primera Harley, una Sportster. Al cabo de un par de meses recibí un paquete por correo que contenía algo muy especial para mí: el pack de afiliación al H.O.G.

Pasados dos años, fui al concesionario Harley-Davidson de Mallorca, la isla donde ahora vivo, y me compré una Electra Glide Standard flamante, que aún conservo y utilizo prácticamente a diario. Los domingos salgo a explorar la isla con el H.O.G. Mallorca Chapter. Mallorca tiene un encanto especial y es una isla ideal para disfrutar en moto casi todo el año. Cuando con eso no tengo suficiente, hago escapaditas a las islas hermanas de Menorca e Ibiza, o incluso a la península. Sigo conservando una casa en Barcelona y desde que se celebran los Barcelona Harley Days no he faltado a ninguno.

Siempre que me surge una oportunidad, me encanta subirme a la Harley y hacer un viaje de verdad. En 2008 recorrió 2.000 km: en barco hasta Barcelona, de allí a Gerona, después por los Pirineos hasta Lleret pasando por Andorra, y de vuelta a Valencia para regresar en barco a Mallorca. A mi mujer le encantan los caballos, así que en 2010 nos fuimos hasta Jerez de la Frontera para ver el espectáculo 'Así bailan los caballos andaluces'. Después bajamos hasta el Peñón de Gibraltar y exploramos toda la hermosa región de Andalucía.

Nuestra próxima aventura, si Dios quiere, empezará con los Barcelona Harley Days, tras lo



cual nos dirigiremos a Teruel, Cuenca, Madrid y Lisboa, para después regresar por Badajoz, Toledo, Ciudad Real, Albacete y Denia; unos 2.400 km más o menos. Estoy deseando empezar este viaje... y los que le seguirán.

**Francisco Ruiz Bosch,  
Palma de Mallorca**

## UN SUEÑO RENACIDO

Mi historia de amor con Harley-Davidson comenzó durante mi infancia en Australia, en concreto, cuando vi una película llamada *Electra Glide in Blue*.

A la edad de 16 años, y ya viviendo en Inglaterra, me compré mi primera moto, una motocicleta Puch 50cc, que no era mucha cosa pero al menos tenía dos ruedas. Un año más tarde la había cambiado por una AMF Harley-Davidson 250cc. Las auténticas Harley estuvieron fuera del alcance de mi bolsillo durante muchos años, pero siempre supe que acabaría teniendo una.

Con mi carrera profesional ya encauzada y una cierta estabilidad financiera, decidí volver a las dos ruedas. Por desgracia, me dejé seducir por el lado oscuro y acabé comprándome una Honda VF750 y, más tarde, una Ducati Monster Dark. A medida que pasaba el tiempo me iba dando cuenta de que esas motos deportivas acabarían conmigo, así que volví a centrar mi atención en Harley.

Empecé a trabajar como piloto comercial y un día charlando con un capitán del que me había hecho muy amigo sobre el motivo por el que seguía volando, me quedé sorprendido con su respuesta. Me dijo que, en primer lugar, a todos los pilotos les encanta volar, pero que también quería comprarse un Porsche 911, otra casa en Europa y una Harley-Davidson.

Mientras charlábamos recordé una conversación que había tenido con mi hijo James – que lamentablemente se murió en 2004 – sobre el hecho de que cuando me deshiciese de las motos deportivas me compraría una Harley. Después de eso, en

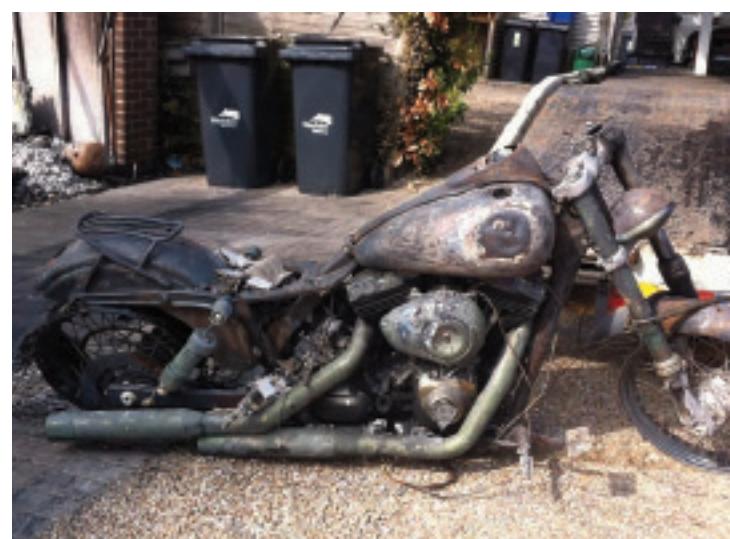


cuanto tuve una oportunidad me pasé por el concesionario Shaw Harley-Davidson, donde probé, y me compré, una Sportster. Era una 883 Low y con ella nació mi pasión por el cromo.

En recuerdo a mi hijo, encargué a Piers Dowel – uno de los mejores artistas customizadores del mundo – que hiciese un dibujo de James en el depósito. Despues aumenté la cilindrada del motor a 1.200 cc y me gasté miles de libras en convertir mi máquina en una obra de arte.

En lo que respecta al trabajo, me había trasladado a Abu Dhabi y echaba de menos mi moto, así me que compré otra, una Dyna Street Bob, y esta vez le encargué a Piers que dibujase en la moto a mis dos hijos. Cuando dejé de trabajar en los Emiratos y regresé a Inglaterra, la Dyna también se vino conmigo. Ahora tenía dos motos impresionantes a juego: las dos negras, las dos con gráficos exclusivos y las dos chorreando cromo. Por fin tenía lo que había soñado cuando era niño.

El destino, sin embargo, había decidido volver a romperme el corazón. En abril de este año regresé a casa después de pasar una semana trabajando en Islandia y aparqué mi Mercedes negro al lado de las motos. Por algún motivo desconocido, el Mercedes se incendió y en 10 minutos la temperatura en el garaje había subido a más de 1.000°C. Mis motos no sobrevivieron. Todas las piezas de aleación de las motos y el coche se habían derretido. ¡Era un



escenario de pesadilla!

Por suerte, las dos motos tenían una póliza de seguro Harley-Davidson Riders Insurance, y no tuve ningún problema a la hora de tramitar los dos siniestros. Les estoy muy agradecido aunque, a decir verdad, es lo que uno espera cuando se compra una Harley; es como pasar a formar parte de una familia.

Ahora me he comprado una Fat Boy negra, mi primera Softail. Le he vuelto a encargar a Piers que pinte la moto con la imagen de mis dos hijos y también con la de mi mujer, con la que llevo casado 30 años. Me he vuelto a pasar un montón con el cromo y, en esta ocasión, le he instalado un kit de conversión Stage 1 completo. Ahora sólo falta que me vuelvan a construir el garaje y que me entreguen la moto para volver a salir a dar una vuelta.

*Gregory J Cassar, Reino Unido »*

## MI BIOGRAD

Tengo muy poco tiempo y muchas cosas que decir, pero debo expresar mi agradecimiento por lo bien que me lo pasé en los Croatia Harley Days.

Siete días y 2.960 km con la 'niña de mis ojos', mi Sportster 1200 Custom, por carreteras fabulosas, rodeada de paisajes de una belleza espectacular, conociendo a gente sonriente y siempre dispuesta a ayudar, en un país limpio y civilizado, lleno de riqueza natural y arquitectónica.

El propio día de la partida fue de los que no se olvidan. Salí temprano de Génova y escogí una ruta por carreteras secundarias para dirigirme a la costa a coger el ferry. El viaje transcurrió sin incidencias hasta que llegué a Gubbio, donde me di cuenta, a las 5 de la tarde, de que me había olvidado el pasaporte. Si no hubiese sido por un alma caritativa que recorrió como una exhalación 500 kilómetros para traérmelo, ni siquiera hubiese empezado estas fantásticas vacaciones.

Milagrosamente, conseguí subirme al ferry de las 21:45. A bordo, el Perugia Chapter me 'adoptó' e invitó a una cena que acabó en una fiesta improvisada, con buena compañía y unas cuantas, y muy merecidas, copas de vino. Eso es lo maravilloso de viajar sin compañía; se conoce a un montón de gente por el camino.

Unas cuantas horas de descanso y al amanecer ya estábamos en las islas croatas. El ferry nos dejó en Zadar, desde donde fui con el Perugia Chapter hasta Plitvice para ver los espectaculares lagos interconectados y las impresionantes cataratas.

De ahí, por supuesto, nos dirigimos al rally en la costa, que estaba abarrotado de Harleys. El lugar es precioso y me encontré con montones de amigos, como los de Savona, que había conocido por casualidad en un viaje a Split, y los del Palermo Chapter, que había conocido en el hotel.



**Estoy deseando volver a verlos a todos.**

El domingo empecé el viaje de regreso sola. De camino pasé por las islas de Pag y Krk, y muchos otros sitios de gran belleza. Me gustaría haber tenido tiempo de pararme a apreciarlos.

Quiero dar las gracias a Carlo por haberme mostrado el extraordinario mundo Harley-Davidson. Ya han pasado tres años y 40.000 km y todavía le estoy agradecida.

*Isabelle Smulders (una belga que vive en Génova, Italia)*

## LA VIDA DESPUÉS DEL CÁNCER

Hace quince años a mi marido, John, le diagnosticaron un cáncer de laringe. Le dijeron que le tendrían que extirpar la laringe y hacer un estoma (agujero) en el cuello para que pudiese respirar. El diagnóstico nos dejó destrozados pero nos dimos cuenta de que no había otra opción. Durante meses no pudo comer, ya que la parte posterior de la boca había cambiado de forma y, por supuesto, no podía hablar. Sin embargo, John tiene una gran fuerza de voluntad y con ayuda de un excelente logoterapeuta consiguió dominar la técnica del habla esofágica.

John siempre había soñado con tener una Harley-Davidson,

así que cuando su voz y su salud mejoraron, decidimos hacer realidad ese sueño. Había tenido una moto de joven y todavía seguía conservando el carnet, pero fue a unas cuantas clases para practicar un poco. Poco después se convirtió en el orgulloso propietario de una Harley-Davidson.

Nos hicimos socios del Geordie Chapter, donde no tardamos en hacer un montón de amigos. Como pasamos mucho tiempo en el sur de Francia, también nos hicimos socios del Esterel Cote D'Azur Chapter, donde además de hacer otro montón de amigos, también aprovechamos para practicar el francés.

Este año hemos ido al Euro Festival de San Tropez, al European Rally de Biograd en Croacia y, más recientemente, a los Morzine Harley Days, donde pasamos la última noche escuchando y bailando con Status Quo. Ya hemos reservado alojamiento para ir al European Rally de Cascais el año que viene.

Cuando alguien nos pregunta por la moto, les decimos la verdad: John nunca se hubiese comprado una Harley si no hubiese sido por su enfermedad. Así que si hay otros en la misma situación leyendo esto, les quiero recordar que definitivamente hay vida después del cáncer.

*John & Audrey Scott, Reino Unido* ■



## ¡Más fotos online!

Si vuestra foto no aparece publicada aquí, puede que la hayamos incluido en la versión digital de la revista HOG o en la galería Intake en [hogeuropégallery.com](http://hogeuropégallery.com). También podéis enviarnos fotos a través del sitio web; haced clic en "Submit your photo" (Enviar foto).

Cuando saquéis fotos recordad que tienen que estar tomadas con una resolución bastante alta para que su calidad sea lo suficientemente buena como para imprimirlas. Y, por supuesto, ¡no os olvidéis de mandarlas!

## Planificador de rutas

En [hogeuropégallery.com](http://hogeuropégallery.com) podéis planificar, guardar y enviar itinerarios para que los publiquemos en el sitio web – ¡otra manera de ganar un pin!



**TODOS LOS SOCIOS CUYAS FOTOS PUBLIQUEMOS EN LA EDICIÓN IMPRESA DE LA REVISTA HOG RECIBIRÁN UN PIN DE FOTÓGRAFO DE PLANTILLA DEL H.O.G., ASÍ QUE NO OS OLVIDÉIS DE INCLUIR VUESTRO NOMBRE Y DIRECCIÓN.**

Enviad vuestras fotos por email a: [hogtaleurope@harley-davidson.com](mailto:hogtaleurope@harley-davidson.com)



# intake gallery

El francés William Allio nos envió esta impresionante imagen



# intakegalería



Izquierda: Marco Fogato, del Verona Chapter (Italia) preparado para ponerse en marcha

Ariba: Fotografía retro de Jiri Polacek que muestra su Harley en una gasolinera abandonada



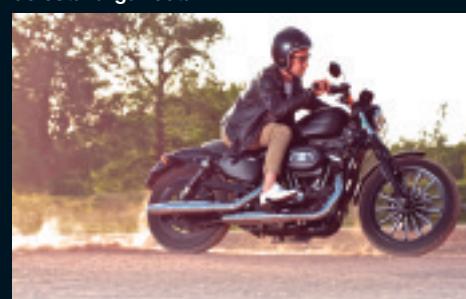
Dos fotos de la izquierda: El italiano Gianni Bondesan nos envía estos dos ejemplos de moteros Harley aficionados a los bordados

Abajo: Karim Souami del Bucharest Chapter exhibe la bandera de su chapter durante un viaje por Australia



Izquierda y debajo: El piloto BMX profesional francés, Arthur Dietrich, nos enseña cómo conseguir un aspecto 'cool' sin esfuerzo en estas fotos sacadas por su amigo fotógrafo, Florent Delahaye, en su Iron 883

Extremo inferior: El italiano Maurizio Taucci nos muestra el punto de fuga de esta larga recta



# intake gallery



Above:  
Willi Hook, South Africa

Left:  
Michal and Sarka Coupek, Czech Republic

Below and below left:  
Luigi Valtellini , Italy



Above:  
Roland Franke, Germany



Above:  
Paul Phillips, UK

Left:  
Howard Wolff,  
South Africa



intakegallery



intake gallery



# intake gallery



Above and above left:  
Marco and Floriane Brancatelli, Italy



Left and opposite page:  
Gaetan Winderickx, Belgium



Below:  
Maurizio Taucci, Italy





# intake gallery



Above:  
Kristof Oosterlijnck,  
Belgium

Left:  
Fulvio Paduano, Italy

Right:  
Marco Balducci, Italy





Above:  
Mattei Sandro , Italy

Left:  
Kristof Oosterlijnck,  
Belgium

Below:  
Hanspeter Schneider,  
Switzerland



# intake gallery

Sergio Gil de Arana, Spain



intake gallery



## COMENTARIO

European Bike Week 2011  
Faaker See, Austria  
6-11 de septiembre  
de 2011  
[www.hogeuropegallery.com/  
ebw-2011](http://www.hogeuropegallery.com/ebw-2011)

EUROPEAN BIKE WEEK 2011

# NACIDO PARA SER SALVAJE

**En auténtico estilo Harley-Davidson, la región austriaca de Carintia retumbó durante 5 días y 5 noches, durante los cuales 100.000 visitantes se dieron cita en Faak am See para celebrar la gran fiesta de cierre de la temporada de concentraciones moteras en Europa.**

La European Bike Week sigue siendo el evento Harley-Davidson de referencia, con un Harley Village que ocupa más de 40.000 m<sup>2</sup> junto al lago, en el que los bares y escenarios se alternan con los stands de comerciantes y concesionarios de toda Europa.

Durante el día, los visitantes se podían dedicar a actividades como salir de compras, relajarse en el Hospitality Bar de Harley-Davidson, tomar una cerveza en cualquiera de las otras carpas o visitar la Expo Area para sacarse una foto a lomos de una de las nuevas Harleys con su telón de fondo preferido. (Si os habéis sacado una foto, no os olvidéis de entrar en [me-on-a-harley.com](http://me-on-a-harley.com) para descargarla). También había expertos dispuestos a explicar las características de la nueva gama de motos de 2012 e invitar a los visitantes a que se acercasen a la Fit Shop para adaptar una de las nuevas Harleys a sus características físicas.

En los puestos de comida podía olerse todo tipo de aromas deliciosos: desde fideos chinos hasta asado de cerdo y donuts recién hechos, y todo ello acompañado del zumbido

de las agujas de los tatuadores y el sonido de la música en directo de los bares.

Tan sólo en el Harley Village actuaron más de 24 bandas que mantuvieron al público entretenido durante la semana. Las actuaciones se repartieron entre el escenario central, el Choppers Bar y el Hot Dog Café y los estilos de música fueron de lo más variado, como los rockeros británicos Uriah Heep, la banda tributo a U2 y los italianos Achtung Babies, que fueron la sensación del sábado por la noche. Mientras tanto, el cuarteto de cuerda electrónica Tetra Electra, Katy Shotter, la actuación tributo a Elvis y las bandas de éxitos de rock The Jones Gang y The Affray se repartieron entre el escenario principal y el Choppers Bar, por lo que hubo música más que suficiente para todos los gustos.

El concurso de motos del viernes, celebrado en el área dedicada a los customizadores del Harley Village, contó con la participación de más de 120 motos increíblemente customizadas y restauradas. Todas ellas competían por alzarse con el premio que les permitiese participar en el Campeonato Mundial de Sturgis en 2012. Se contó con la presencia de algunos de los mejores customizadores de Europa como los alemanes de Thunderbike, Rick's Motorcycles, OCC y West Coast Choppers.

De las 75.000 motos que recorrieron las orillas del lago

durante la semana, más de 25.000 participaron en el desfile que tuvo lugar bajo el sol abrasador que acompañó todo el evento.

Por otra parte, una flota de demostración integrada por 46 Harley-Davidsons consiguió hacer más de 1.500 recorridos de prueba (gracias al nuevo sistema de inscripción por iPad), que sirvieron para demostrar las nuevas prestaciones de la gama de modelos de 2012.

El ganador del concurso 'Buy a pin win a bike' (Compra un pin, gana una moto) fue el italiano Walter Plaikner, que es entrenador del equipo olímpico italiano de luge y que ganó una medalla de oro en las Olimpiadas de Sapporo de 1972. Walter recibirá una Harley-Davidson Blackline en el mes de octubre.

El ambiente de la European Bike Week es indescriptible y todo aficionado Harley-Davidson que se precie debería vivirlo al menos una vez. Además el viaje hasta allí no está nada mal. Aseguraos de que no os perdéis la 15<sup>a</sup> edición de la European Bike Week, que se celebrará el 4-9 de septiembre de 2012.

**Entrad en [hogeuropegallery.com](http://hogeuropegallery.com) para ver todas las fotos y vídeos de la concentración. No os olvidéis de echar un vistazo al nuevo vídeo que muestra el montaje del evento para ver cómo todos los años Harley-Davidson transforma la zona durante una semana.**

# Customización de categoría mundial

Este año se presentaron al concurso más de 120 motos customizadas con gran esmero, procedentes de lugares como Kuwait, la República Checa, Eslovenia, Reino Unido y países limítrofes con Austria.

El nivel de calidad de las motos siguió impresionando tanto al público como a los jueces. Este elevado nivel es el que hizo que la moto vintage con sidecar, 'Union', de Samuele Reali de Abnormal Cycles (Italia) – que actualmente ostenta el título mundial de fabricación custom – se clasificase en segunda posición en la categoría Moto Antigua. Dream Machine Motorcycles, de Eslovenia, volvieron a alzarse con la victoria en la categoría Radical, así como con el premio a la Mejor Moto del Concurso, con la impresionante Akrapovic Morsus; y los populares constructores custom alemanes de Thunderbike se clasificaron en segunda posición en las categorías Custom y Big Twin.

"En general, el nivel de

las motos fue muy, muy alto", según Robin Bradley de la AMD, "lo que hizo que los premios resultasen muy difíciles de adjudicar en muchas de las categorías, al haber tantos competidores dignos de ser galardonados." Robin realizó la entrega del prestigioso premio a la Mejor Harley Modificada, que incluye un viaje a Sturgis para competir en el Campeonato Mundial de 2012 y un motor Screamin' Eagle de carreras. Este año, el premio fue a parar a manos del alemán Uwe Ehinger por su impecable restauración de una inusual "Snow Racer" vintage de carreras.

Con la puesta de sol llegó el final de otro concurso excepcional y la oportunidad de ovacionar a los dignos ganadores...

**Desde aquí enviamos nuestro agradecimiento a Frank Sander y al Director Gerente de Harley-Davidson EMEA, Rob Lindley, por realizar la entrega de premios.**



## CONCURSO DE MOTOS CUSTOM RESULTADOS

### Tres ruedas

Primer premio: Fritz Dietl, Alemania

Segundo premio: Bri Dickinson, Reino Unido



### Touring

Primer premio: Alberty Albert, Luxemburgo

Segundo premio: Flad Herst, Alemania

### Buell

Primer premio: Jan Sklenika, República Checa

Segundo premio: Patricia Schister, Alemania

### Sportster

Primer premio: Ricky de Haas, Alemania

Segundo premio: Bachli, Suiza

### Ladies of Harley

Primer premio: Flad Herst, Alemania

Segundo premio: Tatiana Schnell, Alemania

### Big Twin

Primer premio: AT American Cycles, Alemania

Segundo premio: Andreas Bergerforth, Thunderbike, Alemania

### Refrigerada por agua

Primer premio: Holfer Schnell, Alemania

Segundo premio: Fawaz Alsalem, Kuwait

### Custom

Primer premio: Milan Slatsa, República Checa

Segundo premio: Andreas Bergerforth, Thunderbike, Alemania

### Radical

Primer premio: 'Morsus', Akrapovic, Dream Machine Motorcycles, Eslovenia

Segundo premio: Muhannad Al-Mansouri, Kuwait

### Antique

Primer premio: Uwe Ehinger, Alemania

Segundo premio: 'Union', Samuele Reali, Abnormal Cycles, Italia

### Mejor moto del concurso

Morsus', Akrapovic, Dream Machine Motorcycles, Eslovenia

### Mejor Harley Modificada

Uwe Ehinger, Alemania, 'Snow Racer'

### Premio del público

Harry Giersc

**AMSTERDAM HARLEY DAYS**

## La ciudad en naranja



**Amsterdam Harley Days**  
JUNE 8-10 2012  
[WWW.AMSTERDAMHARLEYDAYS.COM](http://WWW.AMSTERDAMHARLEYDAYS.COM)

**ADELANTO**  
 Amsterdam Harley Days,  
 Muelle NDSM  
 (Amsterdam)  
**8-12 de junio de 2012**  
[amsterdamharleydays.com](http://amsterdamharleydays.com)

Ámsterdam retumbará con el sonido de los motores V-Twin cuando se celebre en ella la primera edición de los Harley Days. El evento tendrá lugar en el emblemático muelle NDSM de la ciudad. Éste lugar histórico ofrece el entorno, el ambiente y las vistas perfectas para tres días de actividades y celebraciones al estilo Harley-Davidson.

El evento dispondrá de varios escenarios y un programa impresionante de música en directo, exposiciones, pruebas de conducción, espectáculos y actividades; todo ello a un tiro de piedra de una de las ciudades más interesantes de Europa.

Si queréis manteneros al día sobre la última información seguidnos en [amsterdamharleydays.com](http://amsterdamharleydays.com)

## AFRICA BIKE WEEK 2012

### El orgullo de África

¿Fue un éxito la Africa Bike Week de 2011? Éstas son las cifras, que hablan por sí mismas: más de 20.000 motos y 180.000 personas se dieron cita en Margate para disfrutar durante un soleado fin de semana de una de las celebraciones Harley que más importancia está adquiriendo a nivel mundial.

Martin Engelbrecht, Responsable de Experiencia del Cliente para África, Oriente Medio y Sureste de Europa, atribuye el éxito de la edición de 2011 a una planificación meticulosa y a la fantástica actitud de los asistentes: "Gente de todo tipo de procedencias conduciendo en un ambiente de igualdad", explica. "Fue como una auténtica reunión familiar, que atrajo a un número impresionante de personas, tanto socios de Harley como público en general, lo que significa que estamos seguros de que la Africa Bike Week de 2012 será incluso más grande y mejor que la de este año".

Así pues, no es de extrañar que los organizadores ya estén ocupados diseñando planes para

la próxima edición del festival Harley-Davidson más importante del hemisferio austral.

El evento volverá a celebrarse en la población turística de Margate, situada en la costa este de Sudáfrica, y tendrá una duración de cuatro días, del 27-30 de abril de 2012. Los asistentes podrán disfrutar de todos los espectáculos y atracciones que han hecho de este evento lo que es, como el popular desfile, que en la última edición llenó las calles de la ciudad con la impresionante cifra de 2.500 motos.

Martin afirma: "La Africa Bike Week ha pasado a convertirse en el evento anual más grande y espectacular de Sudáfrica e invitamos a todos los aficionados

Harley-Davidson a que vengan hasta aquí y participen con nosotros en la diversión que llena la hermosa Hibiscus Coast. Cada año intentamos mejorar el evento y ofrecer experiencias que "electrizarán" a nuestros clientes y al público en general."

Después del éxito sin precedentes de la edición de 2011, los organizadores van a tenerlo muy difícil para conseguir superar el que ha sido un fin de semana perfecto. ¿Lo conseguirán? Estamos seguros de que con un poco de esa magia sudafricana lo harán.

**ADELANTO**  
 Africa Bike Week 2012,  
 Margate, Sudáfrica  
**27-30 de abril de 2012**  
[www.africabikeweek.co.za](http://www.africabikeweek.co.za)



**ADELANTO**

21° European H.O.G.  
Rally, Cascais, Portugal

14-17 de junio de 2012

[hogeuropégallery.com  
/portugal-2012](http://hogeuropégallery.com/portugal-2012)

**21° EUROPEAN H.O.G. RALLY****Preparaos para disfrutar de Portugal**

Después del éxito de los Croatia Harley Days, Harley-Davidson se enfrentaba al reto de encontrar un lugar todavía más espectacular para celebrar el H.O.G. Rally de 2012... ¡y lo encontró!

¡Preparaos para disfrutar de Portugal!

A 30km al oeste de Lisboa, la ciudad de Cascais, conocida como "tierra de reyes y pescadores", se está preparando para celebrar el European H.O.G. Rally de 2012 el 14-17 de junio.

La costa atlántica de Portugal está poblada de ciudades históricas, palacios del siglo XVI, largas playas y carreteras ideales para la moto. La propia Cascais está rodeada de montañas y playas de blancas arenas.

La playa y el puerto de la ciudad formarán el epicentro del evento de 2012, que retumbará con el sonido de los motores V-Twin y la música en directo que caracterizan esta fiesta anual de Harley-Davidson.

Alrededor del puerto hay un laberinto de callejuelas adoquinadas repletas de todo tipo de bares y restaurantes. Santinís está considerada la mejor heladería de Europa. En la periferia – desde la que se puede ir andando hasta el centro de la acción- hay un buen número de hoteles para todos los gustos y bolsillos.

Entre Lisboa y Cascais se encuentra el famoso circuito de Estoril, a sólo 2km del centro de Cascais – en su sitio web

se irán publicando noticias sobre su participación en el evento. El Custom Bike Show se celebrará en la plaza del casino de Estoril, que es el más grande de Europa. Si habéis customizado vuestra Harley con esmero, o estáis haciéndolo en este momento, y os gustaría exhibirla, éste es el concurso ideal para hacerlo. Si participáis tendréis la oportunidad de ganar premios fabulosos, incluido un viaje a Sturgis para la Mejor Harley Modificada.

Por supuesto, la presencia de Harley-Davidson se hará notar por toda la ciudad con música en directo en dos escenarios, bares de hospitalidad, pruebas de conducción y un recinto para los concesionarios Harley-Davidson.

Los asistentes también podrán explorar las montañas y los pueblos del interior. Cada kilómetro es distinto: las carreteras rocosas de la costa dan paso a las dunas de arena y éstas a zonas arboladas que ocultan villas históricas con espectaculares palacios.

Carreteras fantásticas, lugares históricos y cultura. Visita Cascais en junio para divertiros al estilo Harley-Davidson.

Manteneos al día a través del sitio web [www.hogeuropégallery.com](http://www.hogeuropégallery.com) y seguidnos en twitter donde iremos anunciando las últimas noticias.





## COMENTARIO

5º Finnish National H.O.G. Rally,  
Aurantola, Finlandia  
5-7 de agosto de 2011  
[v-twinchapter.com/rally](http://v-twinchapter.com/rally)

### THE 5º FINNISH NATIONAL H.O.G. RALLY

## Bosques salvajes

**Este verano los** aficionados Harley se desplazaron al norte para celebrar la quinta edición de uno de los eventos Harley más septentrionales del mundo: el Finnish National H.O.G. Rally.

El lugar donde se celebra el evento se encuentra a tan sólo unas pocas horas al noroeste de Helsinki, pero el impresionante paisaje de densos bosques poblados de miles de lagos e islas, donde los asistentes pasaron un fin de semana de celebraciones, parece estar a años luz de la capital finlandesa.

Aurantola es un paraíso para los amantes de las actividades al aire libre y se sitúa junto a las

transparentes aguas del lago Karijärvi, en un área natural famosa por la calidad de su pesca y las numerosas actividades de ocio que se pueden practicar. Sin embargo, la principal atracción de este fin de semana salvaje tuvo un carácter muy distinto.

La fiesta se puso en marcha en cuanto las primeras motos empezaron a llegar el viernes. Música en directo, un área de exhibición y venta, pruebas de conducción y buena comida y bebida llenaron las horas de la primera jornada, que concluyó con un fuego de campamento de madrugada.

El sábado comenzó con el

rugido de docenas de V-Twins preparándose para una excursión a la histórica población de Verla, cuya fábrica de madera está considerada Patrimonio de la Humanidad de la UNESCO. De regreso todo el mundo se divirtió participando en los juegos organizados, a los que siguió otra noche de música y risas.

A pesar de celebrarse en un lugar remoto del extremo norte de Europa, el rally contó con la presencia de socios del H.O.G. de seis países. El premio a la mayor distancia recorrida fue a parar a manos de un grupo de moteros llegados de Italia. También recogieron premios el Capital Chapter de Finlandia, por ser el chapter con mayor representación en el rally, y el Luxembourg Chapter por ser el chapter con menor representación.

El domingo, después de sacar una foto de grupo antes de poner rumbo a casa, todos los asistentes dieron las gracias al V-Twin Chapter de Finlandia por haber vuelto a organizar otra fantástica fiesta salvaje en los bosques.



### 6º HARLEY-DAVIDSON EURO FESTIVAL, 2012

## Comienzo del verano

Ya en su sexta edición, el Euro Festival se ha convertido en el evento Harley-Davidson anual más popular de Europa, y no resulta difícil ver por qué. Desde la hermosa ubicación del recinto a orillas de un mar azul resplandeciente hasta el idílico pueblo de Grimaud en lo alto de la montaña, todo el golfo de San Tropez volverá a vibrar con la celebración de este acontecimiento ineludible del calendario Harley.

El evento tiene lugar en el centro de una de las

costas más exclusivas de Europa, pero el apretado programa del rally se asegurará de que nunca dispongáis de demasiado tiempo para tumbaros a descansar cómodamente frente a las cálidas aguas del Mediterráneo. El escenario principal, situado en la propia playa, volverá a acoger un impresionante programa de actuaciones musicales, y la diversión continuará hasta bien entrada la noche en otros escenarios y bares repartidos por el recinto.

## ROUTE 62 RALLY 2012

# Aquí llega otra vez

### **ADELANTO**

Route 62 Rally 2012,  
**Montagu, Sudáfrica**  
16-19 de febrero de 2012  
[route62rally.co.za](http://route62rally.co.za)



El Route 62 Rally de 2012 volverá a Montagu el próximo mes de febrero para celebrar unos de los mejores eventos del calendario de Sudáfrica organizado por un chapter. Este año, el programa de cuatro días de duración se trasladará al exclusivo Avalon Springs Hotel, famoso por sus piscinas termales de agua mineral natural y las excelentes instalaciones de ocio que ofrece al público.

El objetivo del Cape Town Chapter es organizar un evento que no sólo ofrezca a los participantes un rally emocionante sino también un viaje espectacular para llegar al destino.

La mundialmente famosa Route 62 proporciona tanto a los visitantes nacionales como a los extranjeros la oportunidad de disfrutar de uno de los recorridos más impresionantes de Sudáfrica. Con carreteras fantásticas y poco tráfico, la ruta resulta perfecta para los entusiastas de la moto y atraviesa increíbles pasos de montaña, sigue el curso de ríos, y pasa cerca de viñedos, campos de frutales y edificios históricos, para ofrecer una

experiencia inolvidable.

La ruta puede recorrerse en un día o en varios, pero es aconsejable hacer alguna parada por el camino para disfrutar de la fantástica hospitalidad de las distintas ciudades y lugares que conforman la Route 62, que se extiende de Ciudad del Cabo a Port Elizabeth pasando por Paarl, Wellington, el Breede River Valley, el Klein Karoo y el Langkloof.

En lo que respecta a Montagu, su oficina de turismo explica: "Es un lugar con un espíritu especial que fue nombrada Pueblo del Año no sólo por sus espectaculares vistas, su hermosa arquitectura y sus excelentes aguas termales, sino también por el carácter hospitalario y acogedor de sus habitantes. ¡Esperad encontrarlos una comunidad llena de sol y sonrisas!"

Visitad cualquiera de las 45 bodegas, edificios históricos, museos, granjas de animales y, por supuesto, las aguas curativas de las fuentes termales del hotel en que se celebrará el rally.

Entrad en [route62rally.co.za](http://route62rally.co.za) para informaros mejor sobre el rally y reservar plaza para disfrutar del sol estival de Western Cape.



Los asistentes también tendrán la oportunidad de probar todos los modelos de la nueva gama Harley 2012 por las serpenteantes carreteras de la Riviera francesa. Despues podrán subirse a sus propias máquinas para participar en el espectacular desfile y demostrar a los propietarios de los yates de San Tropez el auténtico significado de viajar con estilo.

En los numerosos stands de la Expo Area se podrán apreciar algunas de las habilidades que se necesitan para crear las maravillas customizadas que se exhiben en ellos. Para ver estas creaciones en acción hay que acercarse hasta la preciosa plaza



**ADELANTO**  
6º Harley-Davidson  
Euro Festival, Golfo  
de San Tropez  
10-13 de mayo de 2012  
[hogeuropégallery.com](http://hogeuropégallery.com)

del pueblo de Grimaud, donde se celebra el concurso de customización. Allí veréis increíbles motos customizadas compitiendo entre sí y con el público por hacerse con un poco de espacio en las estrechas callejuelas del pueblo. Sentaos en uno de los restaurantes locales a disfrutar de un buen filete y una cerveza fría mientras observáis como el cromo de las V-Twins reluce bajo el sol.

**Aunque al programa todavía le faltan algunos retoques, no os olvidéis de anotar en vuestras agendas la fecha del evento que, sin duda, dará el pistoletazo de salida a la temporada de verano.**



XATIVA 2011

## Todo un éxito

### COMENTARIO

La "Fira d'Agost",

Xativa

20 de agosto de 2011

[members.hog.com](http://members.hog.com)



**El presente artículo** nos sitúa en la ciudad de Xàtiva, donde se realizó el pasado 20 de agosto coincidiendo con la popular "Fira D'agost" la concentración de propietarios de las míticas motos americanas Harley-Davidson con gran éxito. Casi 400 motos acudieron al Real de la Feria para disfrutar de una jornada con el mejor ambiente que se podía esperar y con la mejor compañía, la de los amigos Harlistas.

No hay nada mejor para un día de verano que reunirse con gente sana y divertida, cuyo espíritu común es el amor y entusiasmo por las motos Harley-Davidson. Este tipo de eventos congrega gente muy diversa y afín con la que entabla nuevas amistades, compartiendo experiencias y vivencias todas ellas relacionadas con nuestra pasión por las H-D.

El empeño del Excmo. Ayuntamiento de Xàtiva como organizador y la colaboración de la Diputación de Valencia, València Terra i Mar y La Nave Harley-Davidson Valencia – Concesionario Oficial, que se preocuparon de que todo resultase fantástico, dio sus frutos, demostrando otro año más que merece la pena acercarse a esta ciudad tan importante en nuestra historia.

Con sólo cinco euros como inscripción para ayudar a Cruz Roja, nos obsequiaron con dos pins uno donado por la Cruz Roja y otro conmemorativo del acontecimiento. Además, el Hotel Restaurante Mont Sant, como patrocinador del evento, nos ofreció una comida.

La llegada gradual de todos los participantes dio la oportunidad de almorzar en los diferentes establecimientos del real de la Feria que ofrecían un refrigerio

que nos enfrascaba en saludos y conversaciones con todos los asistentes. Uno de los momentos más divertidos fue la Gymkhana donde además de algunos propietarios Harley, la reina de la feria y sus damas participaron. Las actividades como el coger un fartón con la boca, subido encima de la moto y sin poner los pies en el suelo, nos proporcionaron escenas donde la complicidad de los concursantes se hizo patente y nos hizo disfrutar a todos los espectadores provocando diversión a raudales.

Después en la entrega de premios se recompensaron los esfuerzos de los competidores así como a los propietarios de las motos más originales y con cualidades especiales. Todos colaboramos en este momento con compañerismo y deportividad, demostrando así el espíritu que compartimos todos aquellos que amamos las Harley-Davidson.

Mientras, el público asistente se deleitaba con la visión de estas prodigiosas máquinas realizando videos y fotografías para tener un recuerdo para siempre.

Al término de la Gymkhana y con un estallido de seducción y elegancia, estas máquinas se convirtieron en una serpenteante

procesión que con un ritmo prodigioso marcharon por el casco antiguo de la ciudad. La visión de todas las motos H-D dirigiéndose hacia el Castillo ofrecían un espectáculo abrumador en un estallido de color ante la gran variedad de modelos y diseños con firma propia. El estruendo que proporcionaron los propietarios de estas motos HD, con el rugido de sus motores, hicieron disfrutar a los asistentes como si de una sinfonía se tratara.

Después disfrutamos de las vistas del castillo de Xàtiva y del Hotel Restaurante Mont Sant que nos ofreció una exquisita comida con la que pudimos deleitarnos rodeados de excelentes compañeros.

Debemos reconocer la participación de la Cruz Roja en este día y también agradecer a Sue Nagel su ayuda para que este acto llegue a todos los Chapters y a los socios del H.O.G.

Os esperamos, como cada año, siempre coincidiendo con la Feria de Agosto de Xàtiva (del 15 al 20 de agosto). Ya comunicaremos el día exacto para que podáis participar todos aquellos que queráis.

Javier Nadal Senabre



[www.chopperon.es](http://www.chopperon.es)



Todas las publicaciones de motos no son iguales  
*Es duro ser distinto*

**Chopperon**  
magazine

*Ride on*

Revista mensual gratuita *online* sobre la Cultura Custom



**CAPITAL CHAPTER**

## H-D Capital vistió Madrid 6 días de Harley-Davidson

Creedence Clearwater Revival se filtra por los altavoces y nos atrapa, sumiéndonos en un sueño con olor a gasolina y cuero desgastado. Llega la hora y las Harleys comienzan a rugir desafiantes como bestias salvajes, formando una improvisada orquesta. Bajo nuestros pies el asfalto tiembla, mientras alrededor de 2.000 motos desfilan escoltados por los elogios de los admiradores. En lo alto, las torres de cristal y granito observan con envidia a la caballería de acero hacerse con la Castellana.

Se trata del 3º aniversario de Capital Chapter Madrid. Tanto aficionados a las motos como turistas y curiosos se acercaron el pasado Domingo 18 de Septiembre a la explanada del Bernabéu donde tuvo lugar la «fiesta de despedida» tras seis días seguidos de celebración gracias a H-D Capital Madrid.

Desde exhibiciones de los

nuevos modelos 2012, un photocall con un ejemplar de 1910, hasta una parrillada, los invitados pudieron acercarse un poquito más a la marca, siendo participes incluso de un sorteo organizado por Capital Chapter y en su totalidad patrocinado por su dealer, H-D Capital Madrid.

Por supuesto no pudo faltar el desfile de moda Harley-Davidson, donde los modelos subieron al escenario principal ataviados con la nueva colección. Contoneo tras contoneo exhibieron al público desde rompedores corsés hasta una colección de bañadores de lo más atrevidos. Tampoco pudieron faltar las legendarias cazadoras de cuero, símbolo de rebeldía y principal protagonista del indomable estilo rockero de Harley-Davidson. Para montar tanto con estilo por dentro, como por fuera.

Una vez entrada la tarde llegó el momento de los conciertos. El grupo Contrabanda, se dio a conocer con algunos de sus últimos temas de ritmos pegadizos y pura esencia rock. Tras el cual se entregaron a otros chapters participes unos premios de agradecimiento.

En cuanto Dany Rock Daniels de Folsom Prison Band comenzó a rasgar las cuerdas de su guitarra, el público se metió las manos en los bolsillos y con golpes de tacón comenzaron a seguirle el ritmo. Un ambiente compuesto por filas sincronizadas de sombreros tejanos y cowboy boots, gracias a Country Sierra y a Honkytonk El Encuentro. Talones, pasos y stoms al son de míticas canciones como Chatahoochee o



### COMENTARIO

III Aniversario Capital Chapter Madrid

18 de septiembre de 2011

[members.hog.com](http://members.hog.com)

Achy breaky heart, que animaron hasta al más retraído a soltarse el pelo y salir a la pista de baile. Por unos instantes, el eco de los "Yeehaws" retumbó por las calles madrileñas, y la capital se volvió árida. Y es que acompañados de Elvis, Jack Daniels y el rugido de fondo de más de una Harley, cualquiera hubiese jurado encontrarse en un Honky Tonk del sudoeste de Texas.

Afortunadamente, Folsom Prison Band no fue el último grupo en tocar. Los Taytants, con el energético Peter Cast a la cabeza, abordaron el escenario con una recopilación de grandes temas clásicos con los que fue imposible mantener ambos pies en el suelo. Con un público entregado, tocaron desde Wish You Were Here de Pink Floyd hasta I Can't Get No Satisfaction de los Rolling Stones. Cada uno se hizo partícipe del momento, cantando a voz en grito las partes de la letra que se sabían. "Si no os sabéis la letra simplemente decir wachiwachi" bromeaba el líder del grupo. Y así, entre whiskies y cervezas, la mítica letra de Lynyrd Skynyrd pasó a ser "Sweet home Alabama, wachi wachi wachi wu"

Para cuando los Taytants se bajaron del escenario ya se había hecho de noche, y le tocaba el turno a Sons of Rock. Grupo mucho más joven pero igual de arrollador que puso fin a la intensa pero exitosa celebración. Capital Chapter Madrid quiere agradecer a Jesus de Juan, dealer de H-D Capital por brindarnos a todos esta oportunidad. Sin duda se repetirá el año que viene y Madrid se volverá a vestir de Harley-Davidson Capital.

**Texto:** Begoña Aznar Cristeto

**Fotos:** Sandra Castro Martín





## MÁLAGA CHAPTER

# Algo más que una ruta... un nuevo comienzo

**Quizás parecía una ruta más, pero no lo era, quizás el lugar a visitar no era lo importante, aunque era una maravilla, quizás lo de menos podía ser que fuese una ruta nocturna, había algo más que tapaba la noche y el día, era el comienzo de una nueva etapa para nuestro Chapter; si ya se, está muy leído lo del Ave Fénix y el resurgir de sus cenizas, pero así debía de ser y sólo el tiempo diría cuándo y cómo.**

¿Cuándo? una noche de verano del 2011, el lugar, El Torcal de Antequera, de fondo la coincidencia de una lluvia de estrellas esa misma noche, el entorno ideal para que casi el centenar de Harleyistas que asistieron disfrutaran de esa noche con este nuevo comienzo.

Esa pequeña agonía que sufrió, durante algún tiempo, el Málaga Chapter mientras cambiaba el rumbo con nueva gerencia, hacía de

esta ruta una incógnita en la asistencia, incógnita que se diluyó rápidamente al concentrarse tantísimos amigos de siempre y tantas caras nuevas con ganas de rutear; ni me quedo con las cifras de los asistentes, que fue importante, ni con el lugar, ni con la noche, sólo me quedo con las ganas de empezar por parte de todos, por el trabajo bien realizado, por la fidelidad del Chapter y amigos y con los kilómetros que nos quedan por recorrer, que no son pocos.

**J. Barón  
Director Málaga Chapter**



## CÁDIZ CHAPTER

Eventos

# El encuentro de dos iconos de libertad

**El pasado 25 de Junio, se produjo el encuentro de dos símbolos de libertad; por un lado, la ciudad de Cádiz, cuna de libertades en España con la promulgación de la constitución de 1.812 cuyo bicentenario se está celebrando este año y el próximo. Por otro lado, el Cádiz Chapter aportó otro símbolo de libertad de nuestros días, nuestras Harleys, más de cien para ser exactos.**

El consorcio del bicentenario de la constitución de 1812 (conocida aquí como La Pepa), organizó un macro evento en el Puerto de Cádiz, los días 22 a 26 de Junio, La Feria Mar de Libertades, con conciertos, mercadillos de artesanía, visitas de barcos clásicos con galeón incluido, patrullera de la Guardia Civil, puestos variados de comida y bebida... y para el día grande, el sábado 25, nos eligieron a nosotros, y nos invitaron a una comida en una carpa perfectamente preparada y climatizada en la que nos ofrecieron aperitivos y una paella que quedó más limpia que la del anuncio del famoso detergente...

El Cádiz Chapter, invitó a participar a nuestros vecinos de Sevilla, quienes con su presidente al mando,

acudieron masivamente a nuestra llamada y aportaron un toque de color, humor y camaradería como corresponde a la gente de tan bella ciudad. ¡Bravo por los sevillanos y por su Chapter!

El aparcamiento en el interior del puerto de Cádiz parecía un auténtico mar cromado y negro, y en un momento se convirtió en foco de atención de cuantos disfrutaban de la feria, así como de los medios de comunicación presentes en el evento.

Pasamos un día inolvidable en Cádiz, como siempre que visitamos la ciudad trimilenaria, alargándose la jornada hasta bien entrada la noche, momento en fuimos saliendo del recinto portuario para disfrutar de los mil rincones con encanto que Cádiz ofrece al visitante.

Desde el Cádiz Chapter damos las gracias a Cádiz, al Consorcio del Bicentenario, a la empresa organizadora del evento, a la autoridad portuaria, a nuestros amigos sevillanos, y a todo el que ese día contribuyó al tremendo éxito de este evento, que será recordado por nuestro Chapter durante mucho tiempo.

**Nono Serrano.  
Sub Director Cádiz Chapter  
2011**

## COMENTARIO

Cádiz Chapter en el bicentenario de "la Pepa"

**25 de junio de 2011**

[members.hog.com](http://members.hog.com)



# WEEKEND TOURING TENERIFE



## WEEKEND TOURING

RUTAS + CONCIERTOS + SOL Y PLAYA

+info: [www.facebook.com/TenerifeTouringRide](http://www.facebook.com/TenerifeTouringRide)

Organiza:



Patrocina HOG España:

Harley Owners Group

Colabora:



TENERIFE  
TOURING  
RIDE

# MARBELLA CHAPTER ROUTE 61 EXPERIENCE / DAYTONA BIKE WEEK 2011

Un año más, y como viene siendo habitual, Marbella Chapter ha realizado un nuevo viaje de ensueño por USA, esta vez por la Ruta 61, la Blues Highway (autopista del blues) finalizando en la concentración de motos más grande del mundo: la Daytona Bike Week.

Durante este gran viaje hemos visitado los lugares más emblemáticos a orillas del Mississippi. Esta carretera abarca una parte muy importante de la cultura musical de U.S.A. Allí nació el Blues y el Rock & Roll. Hemos visto Nueva Orleans en pleno Mardi Gras (Carnaval), uno de los más famosos del mundo; recorrido museos como el Delta Blues Museum de Clarksdale o el BB King Museum. Hemos dormido en una antigua plantación de algodón reconvertida en hotel, hemos atravesado el famoso cruce de caminos donde, según cuenta la leyenda, Robert Johnson vendió su alma al diablo a cambio de convertirse en el mejor guitarrista del mundo. La casa de Elvis Presley, su lugar de nacimiento, Sun Records, un mágico lugar donde grandes figuras del blues y del rock grabaron discos, Beale Street en Memphis, donde tuvimos una cena de confraternización con HOG Memphis Chapter,



## COMENTARIO

Marbella Chapter de ruta por los U.S.A.

Marzo de 2011

[members.hog.com](http://members.hog.com)

y un sinfín de lugares peculiares, carismáticos y bellos.

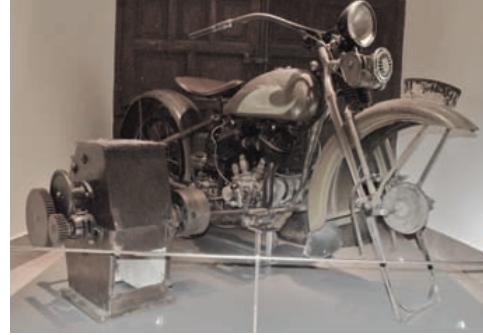
Este viaje contó, además, con una gran segunda parte, una guinda muy especial: La Daytona Bike Week, que este año celebraba su, nada más y nada menos, 70º edición ! Cómo explicar lo que es este evento... es de una magnitud increíble... motos y gente por todas partes, durante una semana, Daytona Beach es un templo de peregrinación motociclista, esta concentración, patrocinada por Harley-Davidson cuenta con miles (sí, miles) de stands, cientos de bares biker, conciertos por todas



partes, eventos, demo bikes, rutas como la famosa "The Loop", etc. y durante esos días es imposible aburrirse.

Como todos los años hemos contado con la participación de Chapters de toda España, Galicia Chapter, Costa Vasca Chapter, Melilla Chapter, Sevilla Chapter, Costa Blanca Chapter, Madrid Chapter, Granada Chapter, todos juntos recorrimos 3.200 maravillosos km de aventura.

Ya estamos tramando los viajes de 2012, si quieres acompañarnos visita [www.marbellachapter.com](http://www.marbellachapter.com)



## HARLEY MOLINO

# Una Harley en el Alcázar de Toledo

En plena Guerra Civil española y durante 70 días, las tropas de la República tuvieron sitiado el Alcázar de Toledo hasta que finalmente fue liberado tras resultar prácticamente destruido y después de aniquilar a la mayoría de los defensores del enclave. En aquella situación, la supervivencia se convirtió en la única prioridad y todo, absolutamente todo, se habilitó con ese fin... incluida una Harley-Davidson que resultó "atrapada" en el interior del recinto al principio de las hostilidades y que ya no pudo volver a su "hábitat natural", la carretera.

Como la imaginación es la principal arma de cualquier conflicto bélico, los sitiados del Alcázar, hicieron uso de ella y descubrieron un uso alternativo y eminentemente práctico de la moto: la utilizaron para mover la rueda de un molino, moliendo el trigo y elaborando el pan que les permitió sobrevivir durante todo el asedio... Esa moto que, de alguna manera salvó vidas, descansa ahora en el Museo del Ejército situado en el reconstruido edificio del Alcázar de Toledo y, mientras "sueña" con volver, algún día, a rodar por las carreteras, sufre resignadamente la visita de los turistas armados con sus cámaras fotográficas... Y fruto de una de esas visitas, son las fotos que acompañan estas letras para dejar constancia de tan curiosa historia.



## MADRID CHAPTER

# Un trimestre calentito... ¡¡ pero completo !!!

**No habíamos terminado** de deshacer el petate del viaje a Croacia, con el KM0 reciente y se presenta el mes de Junio con un montón de oportunidades y ofertas para rodar con las motos y pasar más buenos ratos con los amigos de aquí y de allá.

Acompañamos a muchas motos en la concentración del motorclub "Madonna de los Centauros" (Mayo) en Sigüenza y nos quedamos con el espíritu de compañerismo y con la peculiar ceremonia que celebraron sus miembros en la Catedral de esta histórica ciudad medieval.

Otra reunión a destacar en el mes de Junio fue el "Panticosa Weekend" – "Hermanamiento con el Zaragoza Chapter". Comenzamos la fiesta a orillas del Ebro y continuamos de ruta rodando junto con los hermanos de Barcelona y Zaragoza, por todas esas fabulosas carreteras del Pre-Pirineo (Sierra de Guara) y la hospitalidad del pueblo medieval de Alquezar, donde la comida y la bebida parecían no tener fin... Lluvia y sol, carretera e historia, tres Chapters juntos compartiendo actividad y mucha carretera por delante para disfrutar juntos. Un fin de semana muy completo.

En Julio acudimos en masa a apoyar a la nueva organización de la concentración "Murciélagos" (Valencia) con unas 30 motos. Pasamos un calor importante, pero mereció la pena. La ruta por la ciudad de Valencia acompañados por las "harleys" de la Policía municipal, fue espectacular.

Para aliviar un poco el calor de los meses estivales, de nuevo nos fuimos al norte. De una tirada para hacer noche en Formigal, eso si, bien abrigados, rodando después por sinuosas carreteras del Pirineo, como por ejemplo el tramo de Torla hasta Ainsa por los desfiladeros y las espectaculares curvas, sin olvidar el tradicional décimo de lotería de Sort y

llegando finalmente a Andorra a participar en la concentración de "HD Mountain Custom Festival" (Julio) donde un año más, y van 6, fuimos el Club más numeroso.

También es verdad que, como nos parecían pocos kilómetros los que habíamos recorrido hasta Andorra por toda la sierra pirenaica, en vez de disfrutar del "paseíto" por los Monegros de regreso a casa... se nos antojó, a algunos valientes, un arroz caldoso con bogavante en Comillas (Santander) y dicho y hecho: ruta, arroz y cachondeo... ¡¡¡ PORQUE HAY MOTIVO !!!

La cita anual con el "Kustom Day" de Navacerrada (Septiembre) fue una oportunidad para reunirnos a la vuelta de vacaciones y rodar por las carreteras y puertos de la sierra Madrileña con otras muchas motos (unas 400 en total) tanto Harley como otras "custom" y disfrutar de la hospitalidad de este pueblo pintoresco.

En su 27ª edición la concentración de "Biw Twin" (Septiembre) es el indicador de que el curso escolar ha comenzado, va remitiendo el calor y apetece rodar en moto por la costa mediterránea y disfrutar de la playa, la animación nocturna y las fiestas de los locales del puerto de Castellón.

Coincidendo con el "I Touring Ride Tierras de Castilla"



organizado por el Cantabria Chapter, nos juntamos con ellos en una quedada a comer en Valladolid

Ahora ya nos preparamos para que la recta final del año esté llena de opciones, rutas y eventos para nuestros socios, para hacer muchos kilómetros, disfrutar de muchas fiestas, en fin... como siempre, para no parar.

Por ultimo recordaros que estamos preparando ya, a lo grande, para el segundo fin de semana de Mayo (11, 12 y 13), el DÉCIMO ANIVERSARIO de "Km0", la concentración más castiza. ¡ OS ESPERAMOS !

Más información en la web: [www.madridchapter.com](http://www.madridchapter.com)

Redacción: Daniel Rodrigo  
(Fotógrafo y Editor Madrid Chapter)

Fotografía: Rosa de la Losa  
(Madrid Chapter)

## COMENTARIO

Madrid Chapter: un trimestre de evento en evento

Julio, agosto y septiembre de 2011

[members.hog.com](http://members.hog.com)



**BIKER ZONE**

**TODOS LOS MESES EN KIOSCO**

**100% CULTURA BIKER:**  
personalizaciones, pruebas,  
novedades,  
históricas,  
reuniones,  
viajes

[www.bikerzonemagazine.com](http://www.bikerzonemagazine.com)

**CUSTOM Machines**  
La revista de la  
CULTURA CUSTOM

Cada mes en tu kiosco o suscríbete  
y llévate una camiseta SHIROI NEKO de regalo

**Custom Garage**  
La revista de la cultura californiana, Hot Rods,  
Pin Ups y mucho más...

Cada trimestre en tu kiosco o suscríbete y recíbelo en tu casa

[www.aaediciones.com](http://www.aaediciones.com)



## COMENTARIO

3º Tour H.O.G. del Líbano

30 de septiembre -  
2 de octubre de 2011

[www.lebanonhogtour.com](http://www.lebanonhogtour.com)

## 3º TOUR H.O.G. DEL LÍBANO Nunca es demasiado

Debió ser un recorrido de tres kilómetros. Uno de muchos. El manillar de mi Deluxe se tambaleaba de izquierda a derecha como si estuviese bailando merengue, con tramos rectos intermitentes de 30 metros como mucho. Repentinamente, el paisaje de cedros y cipreses se transformó en uno de rocas escarpadas al llegar a la cima de la montaña y empezar el descenso al valle de Bekaa. En la distancia, una amplia extensión de plantaciones coloridas y viñedos prometían más sorpresas. El eslogan del 3º Tour H.O.G.® del Líbano era 'nunca es demasiado'. No podría haber un eslogan que encapsulase mejor ese sentimiento de

insaciableidad producido por la experiencia de conducir a través de paisajes que cambian constantemente, celebrar como si fuésemos adolescentes y olvidarnos de las dietas con una gastronomía deliciosa.

El Tour H.O.G. del Líbano es un evento de tres días en el que los participantes recorren las cuatro esquinas del Líbano y descubren las vistas, los sonidos y los sabores de este país de Oriente Medio. El Tour del Líbano tiene una especie de magia. El secreto de su éxito radica en la camaradería sincera que surge entre los participantes desde el primer día. Oír eso en la ceremonia de despedida de boca de los 'nobles' de H.O.G. y Motor Company (Stewart Farrell, director general de los mercados de crecimiento estratégico de H-D, Paul de Jung, director de país de H-D para Oriente Medio y norte de África, y Martin Engelbrecht, director regional de H.O.G. y del servicio al cliente para Oriente Medio, África

y el sureste de Europa) pone de relieve lo singular de la experiencia de participar en el Tour del Líbano.

Nunca antes había llovido durante este Tour.

Minutos después de que los grupos 1 y 2 dejases el primer box, empezó a llover torrencialmente. Los grupos 3 y 4 se cobijaron bajo el toldo del surtidor de combustible mientras el resto se dirigía hacia las montañas. "Llegamos al siguiente box totalmente empapados; ¡miré a mi alrededor y todos se estaban riendo!", comentó Marwan Tarraf, capitán de carretera. Y qué mejor forma de terminar el día que con una estupenda fiesta estilo años 70, con barbacoa y bebidas por doquier.

El día siguiente, las Harleys zigzaguearon en una fila de acero de más de un kilómetro de longitud hasta la ciudad de Baalbak para encontrarse con Júpiter, Venus y Baco en el santuario más grande de la Roma imperial. A esa fabulosa sesión de historia le siguió una deliciosa comida libanesa en Zahle. Los participantes fueron recibidos por el ministro de turismo en medio de música y bailes folclóricos. Desde el valle, los moteros volvieron hacia las montañas, envueltos por una ligera neblina, para llegar a Broumana. Al cabo de unas horas de la llegada, la fiesta había empezado y aunque todos sabían que el recorrido del día siguiente sería el más largo, los ritmos orientales tuvieron a todo el mundo de marcha hasta las 2 de la madrugada. Un sol espléndido y una agradable brisa se hicieron presentes al comenzar el último día del Tour, sin duda, el más variado. "El paisaje cambia a tal velocidad... bosques, después rocas, después un bonito lago en la distancia", comentó Geert van Gijsegem, director del Chapter Diamond Port de Amberes.

Es cierto, había tanta variedad que resultaba vertiginosamente hermoso. El recorrido del último tramo fue como la entrada de un ejército victorioso en la ciudad, con 208 Harleys en formación avanzando hacia el centro de Beirut. La ceremonia de clausura fue un espectáculo de llamas, fuegos artificiales, música y ovaciones de los Chapters participantes. ¡Fueron tres días fabulosos!



# Touring de calidad

**La temporada de touring de 2011** terminó por todo lo alto en más de un sentido. La llegada del anticiclón nos permitió hacer con buen tiempo tanto el viaje de ida como el de vuelta a la European Bike Week en Faaker See, e incluso cruzar el Grossglockner, el puerto de montaña más alto de Europa, con sol en lugar de las habituales nubes.

Este año entregamos los pins '5 tours' a cinco clientes (Johnny Ellis, Dave Goodwin, Risto Kantolinna, Stuart y Sheila Voussden). Otros cuatro recibieron el certificado '10 tours' y los correspondientes vales (Stuart Grant de Australia, Colin Notman, Peter Metzger y Sue Papworth), y tres recibieron el certificado '20 tours' y los vales (David Baxter, Roy y Valerie Hodges).

Una vez más tuvimos un buen número de visitantes extranjeros, como el australiano Stuart, que ha regresado para hacer su décimo tour, o Henk y Marlene Van Zetten, que vinieron desde Tasmania a hacer su primer viaje con nosotros. Los belgas Marc Roelandts y Jacqueline Muls participaron en el tour de España y Portugal, y los estadounidenses Chris y Galen Alexander disfrutaron de su primera aventura 'padre e hijo' por Inglaterra y Europa. Otro participante que llegó de EE UU fue Alex Poulos, que

este año regresó con una encantadora acompañante llamada Suzanne.

¿Y para el año que viene?

Empezaremos la temporada 2012 con un espectacular viaje de 12 noches a la **Toscana**, que incluye cuatro noches en un hotel de cuatro estrellas, situado en plena campiña toscana entre Siena y Florencia. En el viaje de ida haremos parada en Troyes, Montreux y el lago Como. La vuelta será por Pisa, Portofino, Asti, Chamonix, Mont Blanc y Dijon.

Otro tour nuevo es el de los ríos **Rin y Mosela**, en el que durante siete relajantes días recorreremos Bélgica y Alemania siguiendo el curso de los majestuosos ríos Rin y Mosela. También atravesaremos la hermosa región de las Ardenas, la cordillera de Eifel, la Pequeña Suiza luxemburguesa y visitaremos ciudades históricas como Dinant, Konigswinter, Coblenza, Cochem, Bernkastle-Kues y Tréveris.

Un viaje que nadie debería perderse es el fabuloso tour al **European Rally de Cascais en Portugal**. Este viaje no será uno de esos típicos maratones por autopista sino el tour que siempre os habíais prometido, con esa pequeña dosis de lujo extra al final de cada espectacular jornada sobre el sillín de la moto. Empezaremos el recorrido en St. Maló desde donde nos dirigiremos a Cognac y de ahí a España y Portugal,

siguiendo rutas con paisajes impresionantes por las mejores carreteras secundarias de la península ibérica, con alojamiento en magníficos castillos y palacios y tres noches en el hotel de uno de los mejores clubs de golf a tan sólo 8 km del recinto del rally.

Algunos de los tours que organizamos este año fueron demasiado buenos como para no repetirlos en 2012. Por ejemplo, tenemos que volver al evento **Fulda Friendship Ride**, porque las carreteras, el paisaje y el alojamiento fueron insuperables.

Basándonos en el viaje a España y Portugal de este año, también tenemos que volver al **Valle del Duero en Portugal**, por lo que a finales de septiembre nos dedicaremos a recorrer las montañas, viñedos y ríos de esta espectacular región de Europa. Austria es uno de nuestros destinos obligatorios, así que volveremos a visitar **Faaker See** pero siguiendo una ruta de ida distinta y pasando tres noches en el rally, lo que hace un total de 11 noches.

También organizaremos algunos tours más cortos, como el de **Gales** (en colaboración con el Rider's Edge) y el del **Norte de Francia**.

Como siempre, nuestros tours conceden gran importancia a la comodidad durante el viaje y a disfrutar de un poco de lujo extra, y siguen rutas alejadas de las autopistas, que permiten apreciar la historia, el paisaje y a la gente. En todos los tours se dispone de un vehículo de apoyo que lleva el equipaje y están dirigidos por un capitán de ruta y touroperador experimentado que lleva más de 15 años buscando y recorriendo las mejores carreteras secundarias de Europa; esas que ni siquiera los GPS son capaces de encontrar.

Podéis encontrar información sobre los tours en [www.bretttours.co.uk](http://www.bretttours.co.uk) o en el sitio web de H-D. Para más información sobre cualquiera de nuestros tours o para consejos en general sobre este tipo de viajes, llamadnos al +44 1304 379446 o mandadnos un email a [hog@bretttours.co.uk](mailto:hog@bretttours.co.uk)



Nuestros tours de 2011 transcurrieron por paisajes espectaculares

# What's On

## FEBRERO 2012

- Route 62 Rally  
Oudtshoorn, Sudáfrica, 16-19 de febrero
- Rally Loreto 2012  
Cabo San Lucas, México, 23-26 de febrero

## ABRIL

- Africa Bike Week  
Margate, Sudáfrica, 27-30 de abril
- Echa un vistazo al video del evento de 2011 en [www.hogeuropegallery.com](http://www.hogeuropegallery.com)

## MAYO

- 6º Harley-Davidson Euro Festival®  
Grimaud, Golfo de San Tropez, 10-13 de mayo
- Echa un vistazo al video del evento de 2011 en [www.hogeuropegallery.com](http://www.hogeuropegallery.com)

## JUNIO

- Ireland Bike Fest  
Killarney, Irlanda, 1-4 de junio
- 11º Magic Bike Rüdesheim  
Rüdesheim, Alemania, 7-10 de junio
- Amsterdam Harley Days  
Países Bajos, 8-10 de junio
- 21º European H.O.G. Rally  
Cascais, Portugal, 14-17 de junio
- Para ver un tráiler del evento entra en [www.hogeuropegallery.com](http://www.hogeuropegallery.com)
- Hamburg Harley Days  
Alemania, 22-24 de junio

## JULIO

- Barcelona Harley Days 6-8 de julio

## AGOSTO

- 4º Friendship Ride Fulda, Wasserkuppe, Alemania, 10-12 de agosto

## SEPTIEMBRE

- European Bike Week  
Faaker See, Austria, 4-9 de septiembre

Consulta el listado completo de eventos internacionales en el calendario que se incluye en este número de la revista HOG. Mantente al tanto de las últimas noticias en [members.hog.com](http://members.hog.com) y [hogeuropegallery.com](http://hogeuropegallery.com)



**LA MÍTICA  
REVISTA AMERICANA  
SOBRE CUSTOM, CHOPPERS  
Y TRANSFORMACIONES**



**...CADA MES EN TU KIOSCO  
Y EN CASTELLANO**

**MC**  
MC EDICIONES

# RUTA 66

## DENVER-LAS VEGAS, DEL 07 AL 17 DE AGOSTO DEL 2011

**Dia 07: Denver.** Llegamos al aeropuerto, recogemos los dos "monstruos" todo-terreno (dos Ford Experience de 5 metros y medio) y nos dirigimos al hotel. Salimos a cenar: Hard-Rock y Coyote Ugly.

**Dia 08: Grand Lake En Rocky Mountains.** Una vez recogidas las motos H-D, empezamos a rodar por carreteras secundarias, las doce motos y los dos todo-terreno.

Llegamos a nuestro destino a las 16h. y, después de dar un paseo por el pueblo y por el Gran lago, terminamos disfrutando de la cena en Sagebrush BBQ & Grill.

**Dia 09: Moab Desert.** Como siempre, a las 07:00am. jarriba! y a las 08:00am. salida hacia Moab; éste fue el recorrido más largo, casi todo autopista, menos los últimos cincuenta kilómetros en los que acompañamos al río Colorado por un desfiladero precioso para acabar en una playa fluvial, donde muchos aprovecharon para "bautizarse". Después, llegada al hotel, baño masivo en la piscina, siesta y... a cenar.

**Dia 10: Monument Valley.** El recorrido más corto (180km.). Pasamos por Hool in the Rock (parada obligatoria para foto) y llegamos a Mexican Hat, donde teníamos que pasar la noche (llegamos a las 11:30h); nos registramos y fuimos directos a Monument Valley, hicimos un recorrido turístico, comimos con los navajos y

esperamos a la caída del sol para hacer fotos increíbles. La cena fue en una auténtica barbacoa del far-west, hasta las tantas...

**Dia 11: Grand Canyon.** Una vez dentro del National Park, había numerosos lugares para divisar el Gran Cañón y el hotel, en un bonito lugar camuflado entre los pinos... Paseo, cena y, al atardecer, más fotos del Cañón.

**Dia 12 Kinman.** Directos para hacer 400Km. De la mítica Ruta 66 pasando por Kameron, Seligman, Peach Springs, Hackberry y Kingman; y como de costumbre: baño en la piscina, siesta y paseo para terminar con una gran cena en el Steak-House of Kingman seguida de una buena sesión de rock, en vivo y en directo, hasta las tantas...

**Dia 13: Sky-Walk.** Presa Hoover y Las Vegas.

**Dia 14: Death Valley.** Las Vegas: un calor para morirse...

**Dia 15: Las Vegas.** Boda 10º aniversario de Javier y Reyes a la que asistió la plana mayor del Madrid Chapter; Cirque du Soleil, Freemont Street y fiesta total hasta la madrugada del día 16 cuando salía el avión de vuelta, vía Nueva York.

**Dia 17: Madrid.** "Pa casa" ... ■



Ruta 66





# VIVE CON NOSOTROS EL SUEÑO AMERICANO



## Elige tu aventura on the road del calendario 2012 de Bikers American Dream

### *The Florida Ride*

**15 - 22 de marzo**

Del rally de Daytona a la movida en Miami y Cayo Hueso, bajo el sol del Caribe.



### *Riding The Canyons*

**14 - 25 de mayo**

Un itinerario espectacular a través de los parques más bonitos de Estados Unidos: Cañón Bryce, Canyonlands, el Gran Cañón...

### *Hell Of Arizona!*

**11 - 21 de junio / 1 - 11 de julio / 10 - 20 de septiembre**

Las Vegas, el Gran Cañón, Monument Valley, Ruta 66... Tres fechas para ver lo mejor del suroeste.



### *The Sturgis Ride*

**6 - 19 de agosto**

El rally famoso en todo el mundo y la tierra de Bailando con lobos; la América profunda y auténtica. Para los verdaderos moteros.



### *The Grand West*

**6 - 23 de agosto**

De California a los grandes parques, un recorrido completo para quienes quieran conocer el oeste americano.

### *Coast to Coast & 66*

**Recorrido independiente:**

Un recorrido, dos mitos: Estados Unidos de costa a costa y la Ruta 66, un viaje irrepetible.

**Precios, información completa y reservas en [www.bikersamericandream.com](http://www.bikersamericandream.com) o en [www.harley-davidson.com/authorizedtours](http://www.harley-davidson.com/authorizedtours)**

*Los precios de Bikers American Dream incluyen los billetes de avión y las tasas aeroportuarias, traslados desde y al aeropuerto, el alquiler de motos, todos los hoteles (habitación individual o doble), toda la gasolina para el viaje, las entradas a los parques, un conductor-guía plurilingüe para todo el viaje, vehículo de auxilio y guía de asistencia, seguro médico y de equipaje*

**Bikers American Dream / Bononia Viaggi es un operador autorizado de Harley-Davidson® Authorized Tours.**

HARLEY-DAVIDSON, HARLEY, H-D, HD, HARLEY-DAVIDSON AUTHORIZED TOURS y el logotipo de la barra y el escudo son algunas de las marcas comerciales registradas de H-D Michigan, LLC.

# Harley a través DE LA LENTE



**Garry Stuart** nos muestra parte de su enorme álbum de fotos Harley, que comenzó a crear hace 20 años en un pequeño rally del H.O.G. británico



»



**CRECÍ EN EL NORTE** del País de Gales, en un hogar donde mi padre solía reconstruir el motor de su BSA Golden Flash de 650cc en el cuarto de estar delante de la chimenea. Mi padre solía llevarnos al circuito de carreras de Oulton Park para ver a nombres legendarios del motociclismo internacional como Mike Hailwood, Giacomo Agostini y Phil Read, a quien fotografiamos en un carrete en blanco y negro, que después revelamos e imprimimos en el cuarto de baño.

Las motos y la fotografía son aficiones que ya tenía cuando iba al colegio y todavía sigo conservándolas. Un día durante una clase de ciencias un amigo me pasó un libro en rústica muy desgastado. *Hell's Angels*, de Hunter S. Thompson, era auténtica dinamita para un adolescente influenciable como yo y abrió un mundo nuevo ante mí. California, moteros al margen de la ley y, lo más importante de todo, el nombre de una marca de moto de la que nunca había oído hablar antes: ¡Harley-Davidson! Sonaba tan bien que me gustaba decirlo.

Así pues, no fue una coincidencia que la primera moto que me compré en 1977 fuese una Harley-Davidson. Venía pintada de fábrica en azul metalizado con un enorme número 1 en las barras

y estrellas de la bandera americana. Unos cuantos años más tarde, cuando trabajaba como fotógrafo freelance haciendo fotos de carreras de motos y pruebas de carretera para la prensa británica, pasé dos días en el primer Littlecote House Harley Rally de 1987. Fue el primer rally del H.O.G. que se celebró en el Reino Unido y lo organizó el Chelsea and Fulham Chapter del concesionario londinense de John Warr. La decisión de acudir como fotógrafo a ese rally cambió mi vida.

Un investigador fotográfico de Bison Books estaba desesperado por encontrar fotos de Harleys para publicar un libro ilustrado y yo tenía montones. Poco después me encontraba en un avión rumbo a Daytona – el primero de un número incontable de viajes que realicé por todos los Estados Unidos para fotografiar Harley-Davidsons en su hábitat natural. Desde entonces he publicado 15 libros sobre Harley-Davidson. En los últimos 20 años he tenido el placer de fotografiar Harleys fantásticas, desde modelos vintage hasta custom extremo, y conocer a gente interesantísima que las fabrica y conduce. Espero que estas fotografías consigan reflejar ese ambiente y estilo de vida únicos que tan ligados están a esta moto de leyenda. ■





Primera página: Un par de clásicas choppers estilo California años 60 fotografiadas a principios de los 90 para la revista Heavy Duty en la playa de Weston-super-Mare; Motero tatuado en Daytona Beach, 1990; Moteros de camino al 50º Sturgis Rally paran a repostar en Four Corners (Wyoming) bajo un cielo que amenaza tormenta.

Página central: La Heritage Springer de Garry, cargada con material de camping y fotografía, aparcada en la ciudad fantasma de Shoshoni (Wyoming) durante un viaje para explorar 'La ruta de los forajidos'.

Esta página – arriba: la fotografía de esta Softail trucada fue tomada delante de un viejo garaje en Florida. Derecha: ambiente nocturno en el centro de Sturgis en 2001. Arriba derecha: 'Flathead' Phil en su chopper WL45 estilo años 50. Abajo derecha: Robert 'Dark Star' Smith y su hijo, recorriendo juntos los Everglades de Florida en Harley, en una foto sacada para el libro de Garry *Harley People*.





# Switchback



La nueva Dyna Switchback está siendo todo un éxito de ventas, así que decidimos buscar a un probador en la European Bike Week de este año para que nos explique el motivo de ese éxito



**PETER DOBNER TIENE** 25 años y lleva 14 de ellos obsesionado con las motos Harley-Davidson. ¿Por qué? Porque tiene la suerte de vivir a tan sólo 2 kilómetros de Faak am See, en Austria, donde desde 1998 se celebra el festival Harley conocido como la European Bike Week. "Mi padre tiene un restaurante junto a una de las carreteras que todos los años se llena de moteros que van hacia el lago", me explica mientras charlamos de camino al área de prueba del legendario evento de este año.

Peter se sacó el carnet de moto hace tres años y se compró una Sportster 883 Custom a estrenar. "Es una moto de la que me gusta todo. Es mi moto ideal, aunque algún día me gustaría tener una Road King", dice con una sonrisa. "Me gustan las motos grandes y la Road King es una moto grande pero sin todo el carenado".

Invitamos a Peter a que probase la nueva Dyna Switchback que, para el modelo de 2012, se ha lanzado como 'dos motos en una'. Las maletas rígidas y el parabrisas pueden desmontarse en tan sólo 27 segundos, lo que transforma la moto de una 'custom tourer' a una 'street cruiser'.

Peter eligió una pintada en el característico Ember Red Sunglo y tras un rápido repaso de las prestaciones y mandos de la moto, abrió inmediatamente las maletas rígidas, a juego con el resto de la pintura, para guardar sus pertenencias. "En lo que respecta a los mandos, es muy parecida a mi Sportster y, por supuesto, es una Harley-Davidson", dice entre risas, "por lo que es preciosa". Me gustan las llantas y la carcasa del faro. Le dan un aspecto muy elegante".

Tras sentarse en la moto, Peter comenta su primera impresión: "Es muy cómoda. La posición al conducir me parece excelente y, aunque es más grande que mi Sportster, me resulta muy familiar".

Dejamos atrás las orillas de Faaker See para salir a probar la moto por uno de los numerosos puertos de montaña austriacos. Llevábamos la moto equipada con el parabrisas y las maletas rígidas. El color de la moto resalta contra el verde oscuro de los pinos y el gris del asfalto durante el ascenso por la empinada ladera de la montaña. Peter se enfrenta a las curvas cerradas de la carretera con actitud relajada. Afirma: "Una de »





## "Creo que es una moto que resultará muy cómoda en viajes largos"

las cosas que noté cuando salimos del área de prueba es la aceleración. El nuevo motor de 103 pulgadas cúbicas se hace notar".

¿Y en las curvas? "La distancia al suelo es más que suficiente, y eso es algo que resulta esencial para conducir con comodidad por este tipo de carreteras", comenta. "Es una moto muy agrable de conducir y el manejo, en general, es excelente. Creo que es una moto que resultará muy cómoda en viajes largos". Esto se debe a las novedades que incorpora en cuanto a geometría delantera, características de llanta y neumático y horquillas de cartucho, que se han diseñado para trabajar al unísono y lograr una respuesta de dirección ágil e inmediata.

En el descenso de regreso a la ciudad, Peter mete gas para tomar la delantera y guiarlos por las carreteras de la zona. "Es una moto fantástica", sonríe sorprendido. "Aunque no suelo conducir con parabrisas, no creo que me costase acostumbrarme a él, especialmente en un viaje largo".

Aparcamos en el centro de la ciudad de Villach para poner a prueba el elemento clave de esta nueva moto: su transformación de 'custom tourer' a 'street cruiser' en 27 segundos.

En los escasos instantes que Peter tardó en desmontar las maletas rígidas y el parabrisas, la moto atrajo a una multitud formada por moteros de la European Bike Week y habitantes de la zona, que se dedicaron a comentar y opinar sobre aspectos que les llamaron la atención como el estilo general de la moto, las líneas de los guardabarros o las llantas fundidas de cinco radios.

"Tanto las maletas como el parabrisas son muy fáciles de desmontar", nos asegura Peter, aunque acabábamos de ver como realizaba la operación hasta seis veces para las cámaras. "Ahora la moto es muy ágil", dice al arrancarla para dar unas cuantas vueltas por las calles de la ciudad. Cada vez que lo veíamos al final de una vuelta, Peter llevaba la típica sonrisa Harley dibujada en la cara. "Es fácil de maniobrar, aunque la sensación que da es la de ser prácticamente una tourer", añade. "Y no cabe la menor duda de que es una moto que te hace sonreír".

Después de eso no nos queda más remedio que preguntarle si la Switchback ha destronado a la Road King como la moto de sus sueños. "Tal vez sí, tal vez no", dice riéndose. "Es una moto genial y con un manejo fantástico, pero también lo es la Road King. Decisiones, decisiones..." ■

**Escanead el código QR para ver el video de la prueba de conducción y visitad el concesionario para probar una.**





A tribute watch to the US  
Airborne paratroopers in  
memory of D-Day

Bell & Ross  
TIME INSTRUMENTS



La revista *HOG* entrevistó a Bill Davidson durante su visita al Reino Unido en julio para asistir al Goodwood Festival of Speed. Nuestro objetivo era averiguar cómo fue la experiencia de crecer formando parte de la familia Davidson

# Os presentamos a la familia

Texto: Zoë Francis-Cox      Fotos: Simon Finlay

**UNA GRAN SONRISA AMERICANA**, un firme apretón de manos y una reconfortante palmada en el hombro, así es como me saludó Bill Davidson cuando quedamos para charlar durante el desayuno. ¿Por dónde empezar cuando uno se encuentra frente al hombre Harley-Davidson del momento? Decidimos que lo mejor era por el principio...

“Cuando tenía seis años, mi padre, Willie, me enseñó a conducir en una Harley-Davidson M50. Un día apareció en casa con una M50 customizada. Nos reunió a todos: a mi hermano Michael, a mi hermana Karen, a mi madre, a mí y al perro, y nos llevó a un parque cerca de casa para enseñarnos a conducir en moto. Lo mejor es que también vinieron unos buenos amigos de la familia que tenían una vieja cámara de 8mm y lo grabaron todo en una película. Me acuerdo de cuando salía a pasear en la M50 por el barrio. Fue el principio de mi carrera sobre dos ruedas”.

Desde entonces, Bill ha dedicado toda su vida a las motos, las carreras de competición, el motocross y las motos de dirt track. Uno de los principales motivos que le impulsaron a ello fue el hecho de que su bisabuelo fuese William A. Davidson, es decir, uno de los cofundadores de Harley-Davidson.

“La Motor Company y el mundo de las motos, en general, han sido siempre nuestro tema central de conversación”, recuerda. En las reuniones de Navidades, Acción de Gracias o las vacaciones, siempre estaba presente nuestro increíble amor y pasión por la empresa y la marca.

Sin lugar a dudas, mi abuelo, William H. Davidson, fue una auténtica inspiración en

mi vida”, afirma Bill. “Fue presidente de la empresa de 1942 a 1971. Mi abuelo nos solía hablar sobre sus experiencias y las cosas que hizo con el negocio.

Desde pequeño, siempre me intrigó y me pareció muy interesante oír a mi abuelo, mi padre y mi tío John hablar sobre el negocio.”

Cuando aún estudiaba, Bill se dio cuenta de que las motos iban a jugar un papel importante en su vida. “Me encantaban y además ese interés que siempre sentí por el negocio era un sentimiento realmente fuerte. También empecé a darme cuenta de la importancia de la conexión familiar. En aquella época tenía que centrarme en los estudios, así que en cuanto empecé a ir a clase dejé de competir en carreras, porque las carreras y los estudios no son una buena combinación. No hay tiempo suficiente para hacer las dos cosas”, dice entre risas. “Trabajé en un concesionario a tiempo parcial durante varios años mientras estudiaba, y eso me enseñó un montón sobre nuestros clientes y la forma en que funciona un concesionario Harley-Davidson. Me ofreció la oportunidad de trabajar en ventas, piezas y accesorios, y el taller. Solía poner a punto mi moto de carreras al final del día cuando el taller cerraba al público”.

Bill retrocede unas cuantas décadas hasta una época difícil para la Motor Company, y también para su familia: “En 1969, cuando AMF compró Harley-Davidson, mi abuelo era presidente de la empresa y mi padre llevaba 6 años trabajando en ella a tiempo completo. Yo tenía ocho años y me pasaba el día montado en mi M50. Fue una época muy difícil para mi abuelo.

Necesitábamos el dinero y vimos la oferta de AMF como una gran oportunidad para invertir en la empresa y ampliar y actualizar nuestras fábricas. Aun así, fue un momento difícil porque tuvimos que ceder el control de la empresa a un grupo de ejecutivos: gente que no tenía una visión clara de lo que significaba la marca. Sin embargo, la necesidad de dinero era crítica, así que tuvimos que tomar esa decisión”.

Lamentablemente, AMF no conectó con el activo más importante de Harley-Davidson: su fiel base de clientes. “Se limitaban a gestionar la Company como el resto de las empresas que integraban su cartera”, explica Bill. “Hacían oídos sordos a lo que les pedían nuestros clientes. La calidad empezó a resentirse y las ventas disminuyeron, porque no reaccionaron con la suficiente prontitud a los problemas. Al mismo tiempo, la competencia japonesa empezó a mejorar sus campañas de marketing. Al final AMF quería deshacerse de la Company y fue cuando decidieron venderla. Después de buscar un posible comprador durante algún tiempo, un grupo de ejecutivos, entre los que se incluía mi padre, decidieron recomprar la Company a AMF.

“La época en que mi padre y los otros 12 inversores crearon el plan para recomprar la empresa por \$80.000.000 fue muy estresante para mi familia”.

“Por aquel entonces sabíamos que nos esperaba un montón de trabajo. La situación de la empresa era muy pobre, tanto en calidad como en cuestiones financieras. Básicamente tuvimos que ponerla patas arriba, sacudirla una cuantas veces y volver a darle la vuelta. »



**Bill charla animadamente sobre los deportes del motor con Lord March, propietario de la mansión y terrenos de Goodwood, durante el Goodwood Festival of Speed de 2011**



Empezamos a aplicar nuevos procesos como entrega justo a tiempo, control estadístico del operador y participación de la plantilla. Animamos a los empleados a que nos diesen su opinión sobre cómo pensaban que podían mejorar la calidad de las motos. La respuesta fue instantánea y con toda esa información pudimos empezar a solucionar las cosas mucho más rápido que en el pasado. Además, el procedimiento de control estadístico que aplicamos en todos los centros de proceso de fabricación nos permitía identificar y solucionar los problemas antes de que llegasen al público. Nuestra calidad cambió por completo y empezamos a presentar nuevos productos, como el motor Evolution, en 1984".

Ese fue el momento en que Bill empezó a trabajar para la empresa. Su labor consistía en demostrar a los clientes que los productos habían cambiado de verdad. "Nuestra imagen y nuestra calidad habían sufrido", recuerda.

Con productos nuevos y la implantación de un proceso de desarrollo para mejorar la calidad, la Motor Company consiguió volver a atraer a sus clientes.

"Lo conseguimos con el motor Evolution, un chasis nuevo y una nueva transmisión de cinco velocidades. Empezamos a darle la vuelta a las cosas y, a finales de los años 80 y principios de los 90, ya estábamos avanzando en la dirección correcta".

En la actualidad, Bill está al frente del Harley-Davidson Museum en Milwaukee. Gracias a sus primeros fundadores, la Motor Company tiene una colección enviable, que incluye la mayor colección de Harley-Davidson sin restaurar del mundo. "La colección de motos original se creó cuando nos invitaron a participar en la Exposición Panamá-Pacífico de 1915. Los fundadores consiguieron reunir

modelos de entre 1903 y 1914 a través de clientes y concesionarios". A partir de ese momento, cada vez que un modelo nuevo salía de fábrica, se guardaba una moto para la colección, junto con los folletos, pósters, fotos y demás material publicitario. Lamentablemente, la colección se trasladó de un lugar a otro varias veces y las cosas empezaron a deteriorarse. No se estaba haciendo nada para conservarlas en buen estado. "Mi padre empezó a insistir en la necesidad de crear un museo", explica Bill. "El concepto y el deseo de crear un museo estaban ahí, pero nos vimos obligados a esperar hasta que tuvimos capacidad para invertir en una instalación de categoría mundial"

El Harley-Davidson Museum es un tesoro y un auténtico tributo a la red mundial de clientes y concesionarios. "Es un testimonio de su compromiso con la marca, porque sin nuestros moteros y nuestros clientes, nuestra empresa no estaría aquí. Siempre me emociona ver como gente de todo el mundo viene al museo."

Una de las motos del museo, y de hecho una de las que compite en el Goodwood Festival of Speed, es una XLCR. Bill recuerda con cariño a su padre hablándole de ella cuando era joven. "Recuerdo estar sentado con mi padre en casa y como él me describió con gran detalle esa moto que estaba en su imaginación. Por aquél entonces no era nada más que un concepto. Por eso, cuando varios años más tarde, la vi prácticamente idéntica a como él me la había descrito, me quedé impresionado. Mi padre es un genio en cuanto a estilo e imágenes visuales y un artista increíble. Guardo un gran recuerdo de esa experiencia inolvidable".

La Company no empezó a comercializar la XLCR hasta 1977, y no fabricó

demasiadas unidades. "Cuando acabé los estudios en 1979, mis padres me regalaron una XLCR. Recuerdo que me dieron una llave en una caja de regalo, y que yo sabía que era la llave de una Harley. Cuando abrí la caja y vi qué llave era, no me lo podía creer. Fue una experiencia muy emotiva. Salimos de casa y en el garaje me esperaba esa moto preciosa que todavía conservo".

"Tanto Karen como Michael y yo tenemos una XLCR y mi padre tiene la primera que salió de la cadena de producción", explica con una sonrisa. "No paro de amenazar a Michael y Karen con que tenemos que reunirnos para ir juntos en las XLCR a una noche motera en el museo [que se organiza todos los jueves en el Harley-Davidson Museum desde mediados de mayo a mediados de septiembre]. Una salida de la familia en sus XLCR – seguro que nos lo pasamos bien".

Esa enorme sonrisa americana se dibuja en su rostro al imaginarse la escena. Está claro que Harley-Davidson es su vida y que no le gustaría hacer ninguna otra cosa. "Vivo la vida con la que siempre he soñado", afirma. "El museo ha sido increíble, una gran experiencia. Y también es una experiencia magnífica para todos nuestros visitantes. ¡Tenéis que venir a verlo!".

Y el legado familiar parece asegurado, porque la hija de Bill ya conduce una minimoto y le encanta ir de paquete en la moto de su padre y estar rodeada de motos. "Tal vez algún día mi XLCR sea suya", dice con una sonrisa. "Esa experiencia que tuve con mi padre, explicándome cómo era la XLCR, fue algo muy especial para mí; Mi padre ha sido un mentor, un compañero de salidas en moto y un gran padre".

Llegado este punto, tenemos que preguntarle qué tiene en el garaje. "Tengo un motón de motos negras. El negro combina muy bien con el cromo", añade. "Ahora mismo conduzco una CVO Street Glide de 2011, que es fenomenal. Tanto sus líneas como su rendimiento son perfectos.

También tengo una Fat Boy de 1990, el primer año que se fabricó. Es preciosa. La he modificado un poco, pero casi para simplificarla. No quería cambiar su aspecto ni el chasis cromado con los detalles en amarillo. Y tengo una XR1000 de 1983, que es una moto que hicimos inspirándonos en nuestra herencia XR. Es fantástica de conducir".

¿Y cuál es tu favorita? Sonríe. "Me gustan todas muchísimo". ■

**Los ganadores del concurso de la revista HOG, Nigel Thomson y Mags MacRae, averiguan por qué Netherton Cottage y El Legado Davidson son tan especiales**

**Texto y fotografías: Adam Bolton**

**CON LA PRESENCIA** de una fina llovizna escocesa procedente del Mar del Norte y un aire frío que presagiaba la llegada del otoño, en la vieja y ruinosa casa que ha ocupado el solar de Netherton desde 1823 prácticamente se pueden respirar la historia, la penuria y la dureza del espíritu de los pioneros escoceses. Fue en esta casa, situada justo a las afueras de Aberlemno en el condado escocés de Angus, donde en 1858 un empleado de la herrería local llamado Alexander 'Sandy' Davidson cerró la puerta por última vez para comenzar con su mujer, Margaret, y los seis hijos supervivientes del matrimonio un largo y difícil viaje a Norteamérica en busca de una vida mejor. A pesar de lo arriesgado de la apuesta, los Davidson consiguieron labrarse un futuro mejor, ya que tres nietos de Sandy – Arthur, William y Walter – se convertirían en cofundadores de la Harley-Davidson Motor Company.

Hoy, el silencio que rodea la casa que los Davidson dejaron atrás se ve interrumpido por el lejano pero característico rugido del motor V-Twin de Harley, que actúa de hilo conductor entre el pasado y el presente en Netherton Cottage. “¡Escuchad eso!”, dice Nigel Thomson, que tiene el oído perfectamente sintonizado para distinguir los motores Harley. Nigel, junto con su pareja Mags MacRae, se encuentran en un extremo de la ruinosa vivienda, inspeccionando los restos de la antigua cocina original de hierro fundido que Margaret Davidson usaba para preparar la cena de Sandy, hervir agua o calentar la pequeña cocina. Nigel y Mags son auténticos moteros Harley. Él tiene una Sportster 1200 Custom de 2011 y ella una Sportster 883 SuperLow de 2010. Las dos máquinas están equipadas con un kit Stage One Screamin' Eagle Pro Tune, filtro de aire Heavy Breather y escapes cortos Vance & Hines. Tanto Nigel como Mags son socios





Mags y Nigel junto a Dave 'Pops' White y June Thomson, del Dunedin H.O.G. Chapter y su espléndida Trike, y Mike y Maggie de El Legado Davidson (arriba)

Abajo y derecha:  
Algunos de los objetos  
que Mike y su equipo  
han desenterrado al  
excavar el solar



del H.O.G. Los dos sienten pasión por las motos. "Nos encantan las motos que tenemos", explica Nigel, "nos gusta salir en ellas y es increíble la reacción que despiertan en la gente, especialmente en las Islas Orcadas, donde hay muy pocas Harleys."

"Sentimos una afinidad especial con los demás moteros Harley", añade Mags. "Hace poco nos encontramos en el ferry con una persona en Harley que no conocíamos y conectamos enseguida, y eso es algo muy bonito". Nigel y Mags son dos personas muy orgullosas de su herencia escocesa, por lo que resulta especialmente oportuno que hayan sido los ganadores del concurso de la revista HOG para visitar Netherton Cottage y aprender algo más sobre su compatriota escocés que partió rumbo a Estados Unidos hace todos esos años. Parece que el ambiente que se respira en la casa les ha impresionado.

"Pensamos que iba a ser un solar en obra y nada más", dice Nigel, "pero no cabe duda de que el sitio tiene un ambiente especial. Cuando leí el artículo sobre Sandy Davidson me sorprendió enterarme de dónde había vivido y a qué se dedicaba. Resulta fascinante estar aquí y notar esa sensación de historia que envuelve el lugar. De pie aquí, junto a la chimenea, no resulta difícil imaginárselos viviendo en la casa".

Es cierto. A pesar de que la mayor parte de la estructura de la casa está en ruinas y a la espera de ser reconstruida, todavía se pueden vislumbrar algunos restos del pasado. Las viejas y diminutas ventanas de madera fabricadas a mano. Trozos de escayola que no se han desprendido de las paredes. Vigas originales en las que se pueden ver las marcas de la sierra que usó el carpintero. Ganchos, clavos y elementos arquitectónicos esculpidos a mano en la piedra de la zona. La vieja cocina de hierro fundido que descansa bajo la gran campana de la chimenea es, sin duda, el elemento más evocador. Uno se puede imaginar a Sandy apoyado sobre la repisa de la chimenea – ahora comida por la polilla – para calentarse. Colocamos sobre la repisa una copia de una de las pocas fotos que se conservan de Sandy Davidson y nos damos cuenta de lo extraño que resulta mirar el rostro del hombre que vivió en esa casa y anduvo por la habitación que ocupamos en ese momento. Se puede visualizar a sus hijos agrupados en torno a la cocina de hierro fundido para bañarse en una sencilla »

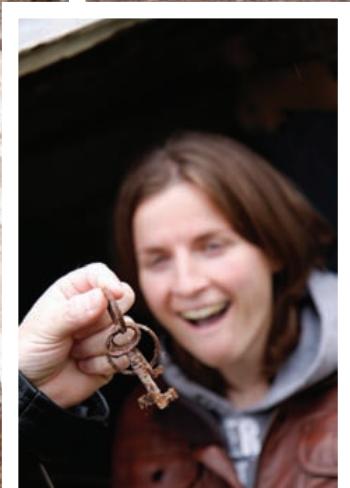
**“Resulta fascinante estar aquí y notar esa sensación de historia que envuelve el lugar”**



bañera de zinc, que llenaban con agua calentada en la cocina. En la parte de atrás de la casa hay una pequeña despensa, donde en medio de los escombros se encontraron unas cuantas llaves antiguas en un llavero oxidado y una insólita herramienta con mango de madera, que nadie es capaz de identificar. Tal vez se trate de una de las herramientas que Sandy usaba en su trabajo, que se quedó olvidada o perdida. Y puede que las llaves se utilizasen para encerrar en la despensa y fuera del alcance de los hambrientos niños, alimentos que resultaban vitales. Aunque obviamente la casa no está en el mismo estado en que la dejaron los Davidson, lo cierto es que ha cambiado muy poco con el paso de los años. Nigel lo expresa de forma concisa cuando dice: “No se trata de retroceder 500 años, sino 150. Es parte de la historia social reciente



Mags y Nigel buscan entre las ruinas de la casa y se maravillan con algunos de los objetos que encuentran



de Escocia, que aquí se puede ver y tocar”.

Mike Sinclair (que tiene una ‘FLHS del 89 un poco cascada’) y Maggie Sherrit, junto con su socio Keith Mackintosh, son los tres habitantes de la zona cuya pasión por Harley les llevó a comprar la casa para que no fuese demolida después de casi 200 años de existencia. Su entusiasmo, sentido histórico y visión han hecho que la casa se haya convertido en el elemento central de El Legado Davidson (ver edición verano 2011 de la revista *HOG* para más información sobre su historia), y están totalmente de acuerdo con Nigel y Mags sobre lo muy especial que es la casa de Netherton. Mike les muestra algunos de los hallazgos fascinantes que han hecho en el solar. Trozos de botas de cuero de la época victoriana, cucharas, botes y tarros de barro cocido, viejas cuchillas, una cadena para atar a una cabra o un cerdo, un elegante rodillo escurridor de hierro forjado decorado con el típico cardo escocés, una horma de zapatero de hierro: es como si estuviésemos haciendo una excavación arqueológica y tenemos grandes planes para el solar.

“Estamos restaurando la casa por completo para que presente el mismo aspecto que tenía en la década de 1850 cuando los Davidson vivían aquí”, explica Mike. “Cuando llegue el invierno, el exterior ya estará terminado y esperamos que la inauguración oficial del museo y el centro para visitantes tenga lugar el próximo verano. Para el tejado estamos usando las tejas que hay ahí apiladas, que son de pizarra local de Carmyllie, y las vigas y cuchillos son de abeto Douglas. En el suelo conservaremos las losas originales. Las paredes se reconstruirán como eran originalmente, usando las piedras que veis aquí. Todos los marcos de madera de las ventanas se fabricarán individualmente para que se ajusten a los huecos existentes, ¡que no son cuadrados! Por último, la cocina de hierro fundido se restaurará para que vuelva a funcionar”. A continuación señala en dirección al terreno que hay detrás de la casa. “Ahí habrá un edificio de servicios con duchas y cocina. Y aquí construiremos un garaje doble que se pueda cerrar con llave para guardar las motos”. Maggie añade: “Los visitantes podrán alojarse aquí y disfrutar de la experiencia única de vivir en la casa de los Davidson tal y como era antes de que emigrasen a Estados Unidos, pero disfrutando de ventajas que ellos no tenían como agua caliente y una cocina en las proximidades! Asimismo podrán usar Netherton Cottage como base para explorar el bonito paisaje de los alrededores, acercarse a Edimburgo, que está a una hora, ir a la costa o subir a las montañas de las Tierras Altas. ¡Tienen todo a su alcance!”

Nigel y Mags creen que volverán a visitar el lugar para alojarse en él cuando se hayan terminado las obras. “Se nota que Mike y Maggie son personas motivadas capaces de sacar adelante los proyectos”, afirma Mags, “y otros moteros Harley del resto del mundo querrán hacer lo mismo”.

“Harley-Davidson es un nombre tan emblemático y que sugiere tantas cosas”, comenta Nigel, “por eso cuando se visita este lugar se comprende que sin el espíritu pionero escocés de Sandy Davidson, Harley no sería lo que es ahora”. ■

**Para participar en el proyecto y ver más información, entrad en [davidsonlegacy.com](http://davidsonlegacy.com)**



## Inspiración



# CUSTOM DE GARAJE

**Conducir motos es su pasión, fabricar vaqueros de moto de gran calidad es su negocio, pero lo que de verdad le gusta a Michael Kuratli es pasar tiempo en su garaje con sus motos y sus herramientas**

**MICHAEL KURATLI LLEVA** 15 años montando y desmontando motos, recluido durante horas en su

garaje para crear Harley-Davidsons custom. "Ya he customizado cuatro Harleys", afirma; "la Rokker es la quinta. Es una típica custom de garaje. Cuando dispongo de tiempo, lo paso en el garaje con las motos y las herramientas".

Esta Harley-Davidson Night Train es más que una simple moto para promocionar la Rokker Company. Puede que ofrezca un aspecto impresionante como decoración en una esquina de la sala de exposición que la empresa de vaqueros para moto tiene en Suiza, pero también se encarga de llevar a su constructor, y copropietario del negocio, a competiciones y eventos por toda Europa.

"La idea de la empresa de vaqueros surgió mientras hacía viajes largos en moto, que es mi pasión", explica Michael. "Y la única prueba auténtica a la que sometemos nuestros vaqueros es llevarlos todos los días en la moto. Somos moteros, no ingenieros textiles".

El último proyecto custom de Michael es una Softail Night Train, que ha customizado con funcionalidad moderna

y estilo hot-rod. El estilo de la moto lo marcan la llanta delantera de 23 pulgadas con un neumático de 130 y la llanta trasera de 18 pulgadas con un neumático de 180. Las horquillas recortadas y los guardabarros customizados completan el look de la moto. "Los guardabarros son realmente bonitos", añade. "El guardabarros trasero tiene que proteger al conductor de la lluvia, mientras que el delantero está equipado con una esponja invisible que absorbe el agua del neumático delantero cuando la lluvia es intensa".

El manillar cuelgamones hace énfasis en el estilo hot-rod de la máquina, al igual que el escape de inspiración años 30, que recuerda al de los antiguos motores V8, que cuelga hasta el suelo y tiene un sonido espectacular. Para aumentar la potencia, Michael montó un filtro de aire abierto.

Los últimos toques de diseño se los dio Marcus Pfeil. Michael comenta: "Desde el principio estaba claro que la moto tenía que tener un acabado custom oscuro en negro mate. Marcus utilizó las calaveras de la marca Rokker como decoración de fondo, pero sólo se ven cuando reciben la luz directa del sol. El logotipo Rokker del depósito está hecho en pan de oro, y para completar el estilo hot-rod, Marcus dibujó una serie de líneas en la superficie de la moto".

Como auténtico apasionado de la customización y de conducir motos Harley, Michael ya está pensando en el siguiente proyecto. En próximas ediciones del e-magazine del HOG os informaremos sobre su blog de construcción de la moto 'Jeansmachine' – que se basará en una Panhead de 1948. ■



## Archivos

**THEODORE WERLE FUE** un hombre comprometido con la misión de detener el avance de la ‘plaga blanca’, la tuberculosis, que tantas vidas se cobró a principios del siglo XX.

Sin embargo, antes de dedicarse a erradicar la tuberculosis, Werle era un chico normal de Wisconsin al que le gustaba la naturaleza. Su problema era que llegar hasta ella no era cosa fácil. “La dificultad para llegar a mi sitio favorito era tan grande”, dijo en cierta ocasión, “que prácticamente acababa con el encanto del lugar”. El problema se solucionó con la llegada del ‘hombre de la moto’, es decir, su concesionario Harley-Davidson local. En 1911, después de oír a conferenciantes y supervivientes hablar de los estragos que la tuberculosis había causado en familias y poblaciones, Werle se incorporó a la Asociación Antituberculosis de Wisconsin (WATA) para luchar contra la terrible enfermedad. Werle y sus compañeros de la



# El caballero del corcel de gasolina

WATA viajaban por todo el estado dando conferencias y, en ocasiones, mostrando diapositivas al público. En el verano de 1911, Werle recorrió seis condados a pie, a caballo y en carretas alquiladas. No es que le importasen las tareas que conllevaba su trabajo, ya que más tarde comentó: “mozo de cuadra, conductor y cargador de carretas, improvisador de exposiciones, conferenciante: todas tenían su encanto. Pero tenía que haber una manera mejor de hacer las cosas, y Harley-Davidson fue la respuesta”.

Se dice que un jefe de la WATA llamado Otto Bradley consiguió convencer a Harley-Davidson para que les donase una moto. El cofundador de la Motor Company, Arthur Davidson, se quedó tan impresionado con la organización, que invitó a Werle a visitar la fábrica y le regaló una moto nueva. Después llegarían más.

A cambio, Harley-Davidson ganaba promocionando la relación. El acuerdo incluso ofrecía un modo de probar piezas y componentes nuevos, algo que en la actualidad los ingenieros denominan pruebas de durabilidad. Las motos solían llevar el logotipo de la WATA en la parte delantera del depósito de gasolina, la cruz de doble brazo que en la actualidad es el logotipo de la Asociación Estadounidense de Enfermedades del Pulmón (American Lung Association).

En poco tiempo, la ‘brigada móvil de la salud’ empezó a llegar a todas las ciudades de Wisconsin, equipada con todo tipo de material. Quizás lo más importante fuese una caja llena de panfletos para entregar a la población. Una simple sábana blanca servía de pantalla para proyectar diapositivas por la noche. Cuando no se disponía de una mesa para colocar el proyector, se utilizaba el portaequipajes de la moto. La luz del proyector provenía del depósito de gas de acetileno ‘Prest-O-Lite’, que normalmente se utilizaba para el faro delantero de la moto. Werle siguió acampando entre visita y visita. No sólo por motivos económicos, sino porque le gustaba el contacto con la naturaleza. Otros empleados de la WATA siguieron su ejemplo.

A comienzos de 1915, Werle afirmó con orgullo desde el escenario del teatro Majestic de Milwaukee que Wisconsin tenía la tasa de mortalidad por tuberculosis más baja de todo el país – y se aseguró de que su moto estuviese con él en el escenario para compartir el mérito. Incluso entre otras asociaciones estatales de lucha contra la tuberculosis, la campaña sanitaria de Wisconsin fue reconocida por su alto nivel de organización y movilidad. Se cree que Werle llegó a contratar personalmente a más de 500 directores locales de campaña solo en el estado de Wisconsin.

Años más tarde, un escritor le dio el

apodo de ‘El Caballero del Corcel de Gasolina’. Como ventaja añadida, Werle también se convirtió en un experto en el arte y la ciencia de viajar en moto. Se convirtió en probador por defecto de los primeros accesorios de touring de H-D, como los portaequipajes y las alforjas. En 1915, Harley-Davidson publicó una guía escrita por Werle titulada ‘Camping Hints When Touring With a Motorcycle’ (Consejos para acampar cuando se viaja en moto).

No se sabe cuándo la WATA dejó de utilizar motos, pero a mediados de la década de 1910 ya habían conseguido atajar con éxito la terrible enfermedad. Entre 1904 y 1919, la tasa de mortalidad nacional por tuberculosis disminuyó en un 33 por ciento. En 1954, la tuberculosis ya estaba bajo control en Estados Unidos. Las asociaciones nacionales y regionales evolucionaron en la actual Asociación Estadounidense de Enfermedades del Pulmón, que se encarga de combatir este tipo de amenazas a la salud.

Theodore Werle se hubiese enorgullecido de ello y, sin lugar a dudas, lo hubiese celebrado saliendo a dar una vuelta en moto. ■

**En el Harley-Davidson Museum® de Milwaukee encontrarás muchas otras historias curiosas. Para planear una visita, entrad en [www.h-dmuseum.com](http://www.h-dmuseum.com)**



Habrá más  
productos  
disponibles  
en 2012

**Queremos dar las  
gracias a todos los  
concesionarios  
europeos por la  
confianza que  
depositaron en  
nosotros durante  
2011**

Os deseamos a  
vosotros y a  
vuestras familias  
unas Felices  
Fiestas y un nuevo  
año 2012 lleno de  
éxitos y felicidad

**OkisDrent**  
Production and Distribution Service

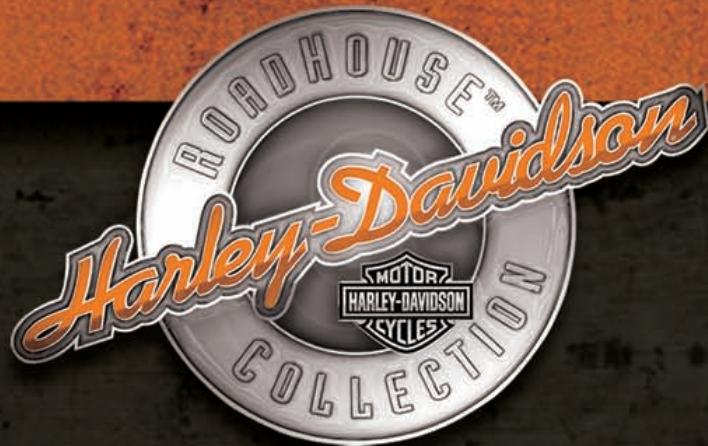
Para más información sobre todas nuestras colecciones de productos para 2012 ponte en contacto a través de:

Tel.: +49 (0)6192 97 59 190 Correo electrónico: Info@okisonent.de o visita:

**www.okisonent.de**

Harley-Davidson y el logotipo de la barra y el escudo forman parte de las marcas registradas de H-D Michigan, Inc. © 2011. Reservados todos los derechos.

# HARLEY® FOR YOUR HOME.



**¡GRANDES REGALOS  
PARA TU MOTERO  
FAVORITO!**



**RoadhouseCollectionEU.com**

[info@brandedproducts.com](mailto:info@brandedproducts.com)

Disponibles online, en tiendas autorizadas y en concesionarios  
Harley-Davidson® oficiales.

Cristalería • Accesorios para bar • Relojes de neón  
Taburetes de bar • Mesas de café • Rótulos de bares  
Mobiliario para salas de juegos • Espejos • Camping  
Rótulos de neón • ¡y mucho más!

**Ace**  
PRODUCT MANAGEMENT GROUP, INC.  
MILWAUKEE, WISCONSIN U.S.A.

Harley, Harley-Davidson and the Bar & Shield Logo  
are among the trademarks of H-D Michigan, LLC.  
©2011, All Rights Reserved. Manufactured by APMGI  
under license from Harley-Davidson Motor Co.



# Romper el. silencio

El italiano Lucas Paci aceptó el reto de los 100€ y se dispuso a explorar el pueblo histórico de Valle Piola en Teramo

**DOS HARLEYS**, buena compañía y el espectacular paisaje italiano, ¿quién podría resistirse a hacer este viaje a Teramo? – ¡y por sólo 90€!

Después de leer los artículos sobre los viajes con un presupuesto de 100€ en la revista del HOG, pensé que a mí también me gustaría hacer uno. Pero con un mundo de opciones abierto ante mí, ¿adónde ir? Una noche, mientras buscaba en Internet, encontré la provincia de Teramo. El pueblo de Valle Piola se encuentra a 1.000 metros sobre el nivel del mar y data de 1059, pero ha estado deshabitado desde 1977. Me puse de acuerdo con mi amigo Stefano, de Bolonia, que llegó la noche anterior al inicio del viaje. El día siguiente amaneció soleado, y eso nos dio una dosis extra de ánimo para ponernos en marcha.

Yo iba en mi Springer y Stefano en su Road King Classic con su espectacular cuelgamones. Partimos de Zagarolo y, evitando las carreteras de primer orden, nos dirigimos a Poli, San Gregorio

da Sassola y Tivoli. Después tomamos la Vía Empolitana, que sube y baja por las colinas de Roma. Llevábamos hora y media de viaje, pero sólo habíamos recorrido 50 km. Conducíamos a un ritmo que nos permitía disfrutar del paisaje y de sus aromas y sabores naturales; además, no teníamos prisa. Ascendimos pasando por Vicovaro, Licenza, Orvinio y el parque natural de Monti Lucretili antes de parar a comer en Roccasinibalda.

Después seguimos por la SP30. Esta carretera ofrece una combinación de curvas abiertas y cerradas y largas rectas que nos permitió disfrutar al máximo del sonido de nuestros motores. Paramos a beber en la vieja fuente de una iglesia muy antigua que se cree que data del año 118, y encontré una herradura. Habíamos tenido buena suerte hasta entonces, y con ayuda de ese amuleto, seguro que la fortuna no nos iba a abandonar ahora.

Seguimos avanzando y vimos aparecer un hermoso monasterio en la distancia en medio de una planicie, y su belleza »



**“El sonido de nuestros motores sólo había conseguido despertar al valle por unos instantes”**



aumentaba a medida que nos aproximábamos a él. Nos dirigimos a Castel San Ángelo por la Vía Salaria, pasando por Androdoco, Castel di Corno y Preturo, con las horquillas de nuestras motos apuntando hacia el parque nacional de Gran Sasso. En la serpenteante subida hacia la cumbre, el aroma de la resina de pino llenaba nuestros pulmones. Fascinado con el sonido de mi chopper, Stefano estaba empezando a plantearse la idea de comprarse una Softail.

Permanecimos en la SS80 hasta el cruce de Torricella Sicura, donde compramos algo de comer y beber para la cena de esa noche en un pequeño supermercado. ¡Lo habíamos conseguido! ¡Casi estábamos allí! La SP48 se transformó de pronto en un estrecho camino sin asfaltar, que nos causó algunas dificultades. Sin embargo, nos compensó el hecho de que, después de dar una curva, la impresionante visión de un paisaje espectacular se abrió ante nosotros. Estábamos rodeados de altísimas montañas coronadas de nubes y, justo debajo de nosotros a la izquierda, se encontraban las casas de Valle Piola. El silencio de las piedras nos dio la bienvenida. El sonido de nuestros motores sólo había conseguido despertar al valle por unos instantes. Habíamos recorrido 350 km.

Dimos una vuelta rápida por el pueblo visitando las ruinas de las casas. En la iglesia apenas podían distinguirse los frescos que en el pasado decoraron sus paredes, pero la vieja campana seguía allí, esperando que unas manos expertas volviesen a hacerla sonar. La noche estaba empezando a caer, y con ella la necesidad de encontrar un lugar donde dormir. Las ruinas de las casas apenas ofrecían refugio pero encontramos un lugar apropiado en la única casa que todavía quedaba en pie. La cocina resultó

perfecta: todavía tenía una chimenea y una mesa, así que recogimos algo de leña y encendimos un fuego. El repiqueo de las llamas nos animó y, aunque una de las ventanas no tenía cristal, el calor del fuego era más que suficiente como para no pasar frío. Cenamos pan, queso y salami, que acompañamos con un buen vino. Con la llegada de la oscuridad empezamos a sentirnos cansados. Nos metimos en los sacos de dormir y nos quedamos dormidos escuchando la brisa en los árboles: el único sonido que rompía el silencio.

El amanecer llegó pronto. El viento se había llevado las nubes altas del día anterior y ahora la vista era simplemente asombrosa. A la luz del día, la cordillera del Gran Sasso presentaba un aspecto espectacular, oculta bajo un manto de nubes. El sol caía sobre nosotros iluminando el anfiteatro natural que rodeaba el valle. Fuimos a dar un último paseo para ver un balcón de madera, que se había construido utilizando una técnica que se remonta a la época de los lombardos.

Después de cargar las motos y sacar las últimas fotos, empezamos el viaje de regreso por el camino sin asfaltar por el que habíamos llegado. La vuelta a casa fue más rápida. Stefano se dirigió al norte por la A14, mientras que yo puse rumbo a Roma por la A24.

Nuestras Harleys habían sobrellevado la aventura sin problemas ni contratiempos. En total, habíamos gastado sólo 90€. Nos despedimos sabiendo que habíamos pasado dos días magníficos juntos, que nos habían acercado a la naturaleza y al mundo del pasado. No siempre hace falta gastar un montón de dinero para conseguir lo que se quiere: llega con la compañía de un amigo y buenas carreteras para recorrer juntos. ■

## De viaje con 100€



# **EL RETO DE LOS 100€**

Si tenéis alguna aventura motera de 100€ que queráis compartir, no dudéis en mandárnosla. Si aparece publicada en la revista *HOG*, os abonaremos el coste de la misma. Procurad que la historia no supere las 750 palabras, e incluid la lista de gastos. Y nosotros también necesitamos buenas fotografías de vuestras aventuras, que incluyan una foto en la que aparezcais. Enviad vuestras participaciones por email a [hogtaleseurope@harley-davidson.com](mailto:hogtaleseurope@harley-davidson.com) poniendo '€100 Ride' en la línea de asunto





# Felices fiestas



**Echad un vistazo a la fantástica colección Harley-Davidson® de esta temporada**

**LA PRÓXIMA TEMPORADA** trae consigo sus propios retos, con moto o sin ella. Si lo que queremos es disfrutar de la moto toda la temporada, necesitaremos lo máximo en protección y calor, pero si no pensamos usarla, entonces debemos buscar lo mejor en moda informal.

También es la época de dar y recibir obsequios, así que por qué no regalar a

nuestros seres queridos, o a nosotros mismos, algo de la colección Harley-Davidson MotorClothes®.

Para él y para ella, tenemos algunos impresionantes artículos de edición limitada que serían un regalo estupendo. Para él, ¿qué tal la excepcional cazadora de cuero Valor, confeccionada con piel tradicional y con un chaleco extraíble que se puede poner por separado? O, para ella, ¿qué tal la lujosa cazadora Krystle, elaborada con suave piel de cordero, con ribetes de ante y pelo de zorro plateado para un estilo muy particular?

Tenemos cazadoras, sudaderas, chalecos y accesorios en una variedad de estilos y materiales, como el forro polar, la lana pura, la piel y materiales reciclados que te ayudarán a lograr un bonito estilo cuando no estés en la moto pero que aportarán comodidad y calor cuando vayas sobre ella.

Así que, ya sea que estés comprando para otras personas o para ti, encuentra los regalos que quieras en [www.harley-davidson.eu/motorclothes](http://www.harley-davidson.eu/motorclothes) o visita el

distribuidor Harley-Davidson® más cercano para ver toda la colección festiva.

## Colección festiva masculina

Si tienes pensado conducir la moto durante toda la temporada necesitarás protegerte del tiempo tanto si vas sobre la moto como fuera de ella. Fuera de la moto, disfruta de la calidez de la cazadora de cuadros Birler, con un diseño tradicional pero con forro acolchado y bolsillos 'calientamanos' que te ayudarán a combatir el frío. La cazadora Birler de cuero será perfecta allí donde pases la temporada festiva.

Es una cazadora de peso medio con un aspecto informal y desgastado pero que incluye bolsillos para protectores en caso de que quieras subirte a la moto. Si vas a conducir toda la temporada festiva, necesitarás unos guantes adecuados y los guantes de nylon STC con forro polar extraíble son idóneos. Gracias al cuero TouchTec™ en los dedos índice y pulgar podrás incluso usar todos tus dispositivos portátiles de pantalla táctil sin tener que quitarte los guantes.

Si esta temporada vas a pasar más tiempo fuera de la moto, la cazadora Ally Outerwear con capucha con cremallera te dará la flexibilidad necesaria para enfrentarte a los imprevistos del tiempo. Además, puedes elegir entre dos colores clásicos. Para poner debajo, nada mejor que una sudadera con cremallera en la parte superior y dibujo en la espalda; te mantendrá caliente toda la temporada pero con el auténtico estilo Harley-Davidson®. Para un estilo ligeramente más elegante, la camisa de algodón de manga larga es perfecta. Entre los accesorios





idóneos para esta temporada están el juego de hebilla y cinturón Harley® y el gorro tipo aviador con forro de pelo y coronilla acolchada para la mejor protección ante el tiempo invernal.

#### Colección festiva femenina

Incluso si la moto va a descansar esta temporada festiva, la colección de Harley-Davidson MotorClothes® puede proteger del tiempo a nuestras moteras y a cualquier acompañante. La cazadora de cuero con capucha Frenzy tiene una piel ligera pero incluye una capucha con forro de algodón, para cuando el tiempo empeore. Para una mayor flexibilidad ante las condiciones variables del tiempo, prueba la cazadora de invierno 3 en 1 NightStorm. Es resistente al agua e incluye una chaqueta interior de forro polar que se puede sacar y usar por separado. La capucha extraíble con forro sherpa ofrece una mayor protección. Esta flexibilidad también se ve reflejada en nuestras manoplas de punto convertibles. A veces necesitas la comodidad de un guante sin dedos y la calidez de una manopla. Con estas manoplas, tienes las dos cosas. Si lo que quieres es mantenerte caliente con estilo, el nuevo chaleco Liquid Chrome Vest te permitirá lograrlo esta temporada. Por otro lado, si tu principal preocupación es verte bien fuera de la moto, lo que necesitas es el pulóver de cuello alto Rhinestone de manga larga o la camisa tradicional de cuadros de manga larga. Entre los accesorios perfectos para esta temporada están el cinturón con estampado felino y el juego de punto, que te mantendrá caliente y cómoda con un estilo discretamente Harley-Davidson®.

#### Esta temporada, la colección térmica te permitirá disfrutar más

Esta temporada festiva estaremos contigo hagas lo que hagas. No importa si quieras conducir o no, pero si decides subirte a la moto, tenemos lo ideal para mantenerte caliente, y por lo tanto, seguro.

Harley-Davidson® tiene prendas de ropa térmica que te permitirán conducir a cualquier temperatura.

La flexibilidad es fundamental cuando



se trata de seguir conduciendo y el forro térmico de cazadora Dual-Source la tiene. Además, puedes elegir entre conectarlo a la batería de la moto o utilizar las pilas recargables de 12 voltios que están disponibles por separado. Al usarlo sobre una capa de ropa base y debajo de una cazadora, tendrás el calor que necesites cuando lo necesites. Y no nos hemos olvidado de las chicas. También para ellas hay un forro térmico de cazadora Dual-Source que se adapta a la silueta femenina. A juego, también tenemos guantes térmicos Dual-Source para él y para ella, ambos modelos confeccionados en cuero con forro polar y protección impermeable. Estos guantes también se pueden calentar a través de

tu moto Harley-Davidson® o con las pilas recargables de 12 voltios.

Si quieres llevar estas prendas con una moto que no está adaptada para su uso con ropa térmica, la mejor opción es adquirir nuestro cargador de pilas para asegurarte de que las pilas estén siempre cargadas y puedas subirte a la moto cuando quieras. ■

**Con moto o sin moto, llueva o no llueva, tenemos todo lo que necesitas para la próxima temporada. Nuestra colección festiva ya está a la venta. Para ver la gama completa entrad en [www.harley-davidson.eu/motorclothes](http://www.harley-davidson.eu/motorclothes) o pasaos por el concesionario más cercano.**





Explicamos por qué los neumáticos Harley-Davidson® ofrecen la mejor relación calidad-precio y el mejor rendimiento

# Seguridad en la carretera

**NUNCA HA HABIDO** un mejor momento para comprar neumáticos de repuesto para tu Harley-Davidson®, nuestros precios son más competitivos que nunca. Eso significa que es el momento perfecto para probar nuestros neumáticos 'Scorcher' desarrollados por Michelin y Harley-Davidson®.

Los 'Scorcher' fueron los primeros neumáticos con la marca de las dos compañías. Ofrecen un alto rendimiento y están disponibles en tu concesionario local Harley®.

Todos los 'Scorcher' tienen la marca de Harley-Davidson® en el lateral y el bonito logotipo de la barra y el escudo en la banda de rodadura. Además, se han

diseñado específicamente para una serie de motocicletas Harley®.

Estos neumáticos ofrecen una combinación excepcional de durabilidad, comodidad y manejo. Michelin ha aprovechado su experiencia de décadas en las competiciones deportivas para ayudar a fabricar un neumático perfecto para tu Harley®, un neumático que ofrece una adherencia excelente haga el tiempo que haga, un manejo preciso y una durabilidad excepcional. El Scorcher 11 y el Scorcher 31 se incluyen de serie en muchos

modelos de motos Harley-Davidson®.

Así que cuando necesites neumáticos, solo hay un lugar al que acudir: tu concesionario Harley-Davidson®. ■



## Piensa en el combustible

Si vas a guardar tu Harley-Davidson® este invierno, recuerda que el combustible sin tratar puede ocasionar problemas cuando empieces a conducirla otra vez.

El combustible se deteriora cuando se deja en el depósito durante el almacenaje y puede afectar seriamente el funcionamiento de tu motocicleta. Se puede producir un proceso natural llamado 'oxidación' que deja residuos en el sistema de combustible. Además, el combustible contiene un pequeño porcentaje de etanol, que también puede causar problemas. El etanol atrae y absorbe la humedad, de modo que si el depósito está a medio llenar la condensación o humedad será atrajida por el etanol y, si se absorbe demasiado, se producirá una separación de combustible. Esto dejará un residuo de agua y etanol en el fondo del depósito que puede bloquear los filtros de combustible, impedir que el motor se encienda y corroer las piezas del motor. Además, el combustible que quede tendrá poco etanol y, como resultado, tendrá un octanaje más bajo que perjudicará el rendimiento del motor de tu Harley-Davidson®.

La única solución es usar el estabilizador de combustible Harley-Davidson® Fuel Stabilizer, ya que es el único producto elaborado específicamente para tu motocicleta. Evita la oxidación causada por el deterioro de combustible y combate la corrosión que se puede producir a causa del etanol.

Se debe seguir el procedimiento correcto, que consiste en tratar el depósito de combustible con el estabilizador de combustible Harley-Davidson®, después llenar el depósito con combustible y poner a funcionar el motor durante unos minutos para que el combustible tratado llegue a todo el sistema.

Tu concesionario Harley-Davidson® más cercano puede darte más información sobre el estabilizador de combustible y sobre el procedimiento correcto para el almacenaje de la moto durante el invierno.

También puedes ver todos los accesorios de limpieza y mantenimiento creados específicamente para tu Harley-Davidson® en: [www.accessories.harley-davidson.com](http://www.accessories.harley-davidson.com)





## EJEMPLOS DE PRIMAS 2011<sup>(^)</sup>

## TERCEROS ROBO INCENDIO<sup>(^^)</sup> TODO RIESGO<sup>(^^)</sup>

|                            |       |          |       |
|----------------------------|-------|----------|-------|
| SPORTSTER® IRON 883™       | 165 € | 239,40 € | 416 € |
| DYNA® STREET BOB®          | 165 € | 282,60 € | 570 € |
| SOFTAIL® FAT BOY®          | 165 € | 339,40 € | 769 € |
| TOURING ROAD KING® CLASSIC | 165 € | 359,40 € | 806 € |
| VRSC™ NIGHT ROD® SPECIAL   | 165 € | 321,80 € | 707 € |



**902 88 48 48**

*Responsabilidad Civil  
y Voluntaria,  
reclamación de daños,  
defensa jurídica y  
daños al casco.*

*TERCEROS +  
incendio, robo, rotura  
del faro y 450 € de  
accesorios incluidos.*

*TERCEROS + incendio,  
robo, daños a la  
motocicleta, rotura del  
faro y 450 € de  
accesorios incluidos.*

<sup>(^)</sup> Ejemplos de primas para cualquier conductor a partir de 25 años y con un año mínimo de experiencia como asegurado.

<sup>(^^)</sup> Los paquetes de contratación de ROBO INCENDIO y TODO RIESGO son con franquicia del 10% del valor del siniestro con un mínimo en función del valor de la moto (150 € a 350 €).

La garantía de Accidentes conductor (20 €) y de Asistencia en Viaje (20 €) no están incluidas.

HARLEY | RIDER INSURANCE™ es un producto de seguro de motocicleta del programa de seguros Harley-Davidson Insurance Services intermediado por Aon.

\*Harley-Davidson Insurance Services actúa como auxiliar externo de Aon Gil y Carvajal, S.A. Correduría de Seguros, Sociedad Unipersonal, inscrita en el Rº Mercantil de Madrid, Hoja M-19857, Tomo 15321, Folio 133, N.I.F. A-28109247.

Inscrita en el Registro Especial de Sociedades de Correduría de Seguros con la clave J-107. Capacidad financiera y Seguro de Responsabilidad Civil concertado según lo previsto en la Ley 26/2006, de 17 de Julio.



**Harley-Davidson  
Insurance Services\***

## Botas de moto



# Con buen pie

La ropa de moto nos ofrece la oportunidad de ir a la moda cuando salimos a dar una vuelta en nuestras máquinas y Harley-Davidson destaca a la hora de combinar los aspectos prácticos con las nuevas tendencias. La revista HOG charla con Amy Lovall, de Harley-Davidson Footwear, sobre la importancia de llevar el calzado adecuado cuando se conduce una Harley, y sobre cómo lo práctico también puede tener estilo

**P**Recuérdanos por qué es importante llevar botas que hayan sido diseñadas para la moto.

**R**La seguridad es el aspecto que más cuidamos en H-D Footwear, ya que queremos estar seguros de que el pie del conductor estará protegido por un producto adecuado para ir en moto.

Aunque un porcentaje muy pequeño de moteros prefiere llevar calzado con puntera de acero cuando va en moto, lo cierto es que puede ser peligroso en determinadas circunstancias, ya que el refuerzo de acero puede llegar a lesionar el pie de producirse un accidente. Nosotros nos centramos en diseñar botas que ofrezcan tracción al parar y aparcar la moto, además de protección en general.

**P**¿Cuáles son las características técnicas más importantes en una bota de moto?

**R**Un calzado de moto adecuado tiene que cumplir varias características importantes, como tener suelas resistentes al aceite y empeines de cuero, estar empalmillado a máquina y/o tener suelas de goma Vibram®. Harley-Davidson Footwear tiende a usar suelas de goma reforzadas o Vibram® porque son los productos más duraderos que hay en el mercado hoy en día. Con la cantidad de arranques y paradas que tienen lugar

durante un viaje normal en moto y el número de veces que el pie entra en contacto con la superficie de la carretera, la durabilidad es un aspecto fundamental para la longevidad del producto.

**P**¿Cómo conseguís que las botas de moto H-D también sean bonitas? ¿Tenéis equipos técnicos y de estilo separados, como sucede con las motos Harley?

**R**Harley-Davidson Footwear está suscrito y hace un seguimiento habitual de varios servicios de tendencia de moda para determinar la dirección, la popularidad de estilo y las gamas de colores que mejor se ajustan a la ropa. También tendemos a adaptarnos a las tendencias que siguen las colecciones de ropa de la Harley-Davidson Motor Company, ya que eso nos proporciona un enfoque más centrado.

**P**¿Cuáles han sido las consideraciones más importantes en cuanto a la colección de calzado para el tiempo libre?

**R**En general, el calzado para el tiempo libre intenta reflejar la 'libertad de espíritu' que caracteriza a Harley-Davidson, pero con cueros más blandos, suelas más flexibles y más altura de tacón en la colección de mujer. El resultado es un calzado auténticamente Harley-

Davidson Motorcycling, tanto en sensación como en apariencia, pero con una tendencia más marcada hacia la moda.

**P**Muchas de las botas sirven tanto para la moto como para el tiempo libre. Un ejemplo es el modelo Belinda, que resulta perfecto para la moto pero que también se puede utilizar como bota para salir. ¿Es eso algo que se tiene presente en el diseño general de la bota o es coincidencia que sea tan bonita como práctica?

**R**En lo que respecta a los conductores, nuestros objetivos son la seguridad, la comodidad y el comportamiento de la bota al conducir. Sin embargo, también entendemos que muchos de nuestros clientes están interesados en la moda, y para ellos el calzado tiene que tener un aspecto actual. Aun así nuestra prioridad es la seguridad, el estilo viene después, y si conseguimos combinar estos dos aspectos en una bota de moto, mejor que mejor. Además, algunos tipos de calzado de seguridad tienen unas características que se prestan más a seguir la moda. Esto permite que nuestros clientes no tengan que renunciar a llevar un par de botas bonitas por motivos de seguridad.

**Visitad vuestro concesionario local Harley-Davidson para probaros algunas de las botas Harley-Davidson.**



Jessie (M)  
Color cuero D85123

Empeine de cuero flor. Forro acolchado en todo el largo de la bota. Altura caña: 21,6 cm. Altura tacón: 3,8 cm. Cremallera interior cierre YKK®. Suela de goma. Empalmillado a máquina Goodyear®. Apta para la moto.

Belinda (M)  
Negro D85517

“Estas botas están hechas para andar... para conducir... y para llevar con prácticamente cualquier cosa. ¡Me encantan!”

Hennie (M)  
Impermeable  
Negro D85222

“Las botas de moto más cómodas que he llevado en mi vida... ¡y son impermeables de verdad!”

El Paso (M)  
Negro D84422

Empeine de cuero flor. Forro acolchado en todo el largo de la bota. Cremallera interior. Suela y tacón resistentes al aceite. Empalmillado a máquina Goodyear®. Apta para la moto.

Addison (M)  
Negro D84174

“Calientes, resistentes, bonitas y ligeras. Puedes andar con ellas todo el día”

Vada (M)  
Marrón D88355  
Negro D88354

Empeine de cuero flor. Totalmente recubiertas en forro IntelliTemp® para regular la temperatura del pie. Altura caña: 19,1 cm. Altura tacón: 3,8 cm. Cierre interior y cremalleras exteriores YKK®. Suela de goma. Empalmillado a máquina Goodyear®. Apta para la moto.

Kent (H)  
Negro D91326

“¿Quién se podía imaginar que la seguridad, la comodidad y la moda se podían combinar en un único producto de forma tan brillante? Pero los que diseñaron estas botas lo han conseguido”

Joshua (H)  
Marrón D94347

“Las nuevas botas de cordones Joshua son muy cómodas y preciosas”

Magna (H)  
Negro D98302

“Mis nuevas botas favoritas: resistentes, cómodas y modernas”

El Paso (H)  
Marrón D94423  
Negro D94422

“...perfectas para la moto y el tiempo libre. Son cómodas, seguras y molan un montón”

Hustin (H)  
Impermeable  
Negro D95353  
Marrón D97153

Empeine de cuero flor impermeable. Forro acolchado en todo el largo de la bota. Altura caña: 27,9 cm. Altura tacón: 3,8 cm. Cremallera interior cierre YKK®. Suela de goma resistente al aceite. Empalmillado a máquina Goodyear®. Apta para la moto.

Jayden (H)  
Negro D95348

Empeine de cuero flor. Forro acolchado en todo el largo de la bota. Altura caña: 25,4 cm. Altura tacón: 3,2 cm. Cremallera interior cierre YKK®. Suela imitación cuero con superficie inferior de goma. Empalmillado a máquina Goodyear®. Apta para la moto.

# ¿LLUVIA? ¿A QUIÉN LE IMPORTA?



Hustin Marrón  
D97153

La colección de calzado Harley-Davidson brinda a mujeres y hombres la protección impermeable adecuada para la carretera, vayas donde vayas...

## HUSTIN IMPERMEABLE PARA HOMBRES Y MUJERES

(SOLO EN NEGRO)

**Hustin Negro Hombres**  
D95953  
**Hustin Negro Mujeres**  
D86222

Empeine de cuero flor impermeable.  
Cremallera interior cierre YKK®.  
Suela de goma resistente al aceite.  
Empalmillado a máquina Goodyear®.  
Apta para la moto.

## CALZADO TÉCNICO



Lynx  
D95149

Cuero impermeable de plena flor y empeine de malla.  
Forro acolchado en todo el largo de la bota.  
Membrana impermeable Hydro Guard™.  
Cremallera interior.  
Suela de goma Vibram®.  
Calzado encolado



FXRG-3  
D98304

Cuero impermeable y engrasado de plena flor Cordura®.  
Refuerzos interiores transpirables.  
Forro de membrana transpirable e impermeable GoreTex®.  
Ligeros, flexible, con garantía de comodidad de 30 días.  
Empalmillado a máquina Goodyear®.



Hennie  
D85222

Cuero impermeable de plena flor y empeine de malla.  
Forro acolchado en todo el largo de la bota.  
Membrana impermeable Hydro Guard™.  
Suela de goma Vibram®.  
Calzado encolado.

## TODOS LOS ESTILOS SON DE:

- Cuero impermeable de plena flor
- Forro acolchado en todo el largo de la bota
- Suela de goma
- Membrana impermeable Hydro Guard™



# ¿TE INTERESARÍA ABRIR UN



Albania  
Armenia  
Benelux  
Bulgaria  
España  
Francia  
Alemania  
Italia  
Namibia

Reino Unido  
Rusia  
Senegal  
Serbia  
Sudáfrica  
Suiza  
Tanzania  
Togo  
Ucrania

**Harley-Davidson®** está ampliando con rapidez su presencia en los mercados internacionales. En el transcurso de los próximos años surgirán nuevas oportunidades para cubrir determinadas zonas de gran atractivo dentro de la red de concesionarios. En la actualidad las oportunidades se centran en los mercados nuevos donde Harley-Davidson no ha tenido presencia hasta ahora, así como en mercados ya establecidos donde todavía existen oportunidades de expansión.

#### ¿Qué se necesita para abrir un concesionario Harley-Davidson?

Debes cumplir importantes requisitos financieros, tener conocimientos de gestión y experiencia en el negocio de la

venta minorista, así como experiencia en el deporte del motociclismo. Sin embargo, lo realmente importante es que compartas nuestra pasión por la marca Harley-Davidson y sus productos. Debes participar con entusiasmo y entrega tanto en el deporte como en el estilo de vida, y comprender el entusiasmo del cliente y su fidelidad hacia nuestra exclusiva gama de productos.

El compromiso que tenemos con nuestros clientes es a largo plazo y esperamos lo mismo de ti. Por nuestra parte, podrás contar con nuestro apoyo a lo largo de todo el camino.

**¡Y la experiencia será toda una aventura!**



**SI CREESES QUE TIENES LO QUE HAY QUE TENER PARA ABRIR UN CONCESIONARIO HARLEY PONTE EN CONTACTO CON NOSOTROS.**

**Mándanos un email a: [ddemea@harley-davidson.com](mailto:ddemea@harley-davidson.com)**

# El lado oscuro

La revista *HOG* acompaña al ganador del concurso de diseño de pintura customizada, Kelvin Barnett, a recoger su moto, cuya temática, en esta ocasión, era la muerte



“AL LLEGAR A la impresionante nave industrial que 8Ball Custom Paintwork tiene en Ripley (Inglaterra) fue cuando empecé a sentirme nervioso”, explica el ganador del concurso de ‘diseño de pintura ideal’, Kelvin Barnett, a la revista *HOG*. Allí le esperaban con anticipación los especialistas en pintura custom Joe Black, Paul y Dave, que habían pasado las

últimas semanas recreando y pintando un diseño perfecto sobre el tema de la muerte en la Iron Sportster de 2009 de Kelvin.

Kelvin, del que no cabe duda que es un fan del lado oscuro, llegó luciendo una camiseta con temática de la muerte, tal y como requería la ocasión. “Recuerdo cuando recibí la llamada de Paul,” explica Kelvin. “Estaba fuera limpiando las »



## **“Estoy impresionado con el trabajo de los chicos de 8Ball. El nivel de detalle es realmente asombroso”**

motos. No me lo podía creer, yo soy uno de esos que nunca ganan nada”. Desde entonces Kelvin le dice a todos sus amigos que ‘para ganar hay que participar’, y a él le ha dado resultado. De entre los más de 150 participantes en el concurso de este verano, 8Ball eligió su diseño como ganador. “Nos atrajo la propuesta que envío Kelvin”, recuerda Joe. “La temática de la muerte es algo con lo que siempre nos gusta trabajar, pero también contaba el hecho de que la moto fuese una Sportster, ya que el tamaño del depósito nos permite trabajar en una superficie más grande que en una Big Twin”.

El concepto elegido por Kelvin también se ajustaba al estilo de su Iron, una ‘dark custom’ rebajada con pintura black denim, filtro de aire Screamin’ Eagle Heavy Breather y escapes cortos Vance & Hines en negro mate.

El diseño, en su conjunto, consiste en una combinación equilibrada de representaciones clásicas de la muerte,

con toques sutiles de relámpagos y jirones de nubes. “No queríamos que resultase excesivo”, explica Dave. “Es fácil pasarse con este tipo de diseño, así que usamos la niebla, las nubes y unos cuantos relámpagos como hilo conector entre las distintas representaciones de la muerte, y para dar una mayor profundidad y grado de detalle al diseño. Nos gustó mucho la idea sugerida por Kelvin de usar huesos para la tipografía – el efecto es increíble”.

Kelvin y su mujer Heather viven en el oeste de Inglaterra. Los dos son socios activos del Bridgwater H.O.G. Chapter y disfrutan asistiendo al mayor número posible de eventos Harley-Davidson. Kelvin empezó a conducir en moto cuando tenía 24 años. “Un antiguo compañero de colegio, que me encontré por casualidad, me convenció para que probase una Harley-Davidson”, recuerda Kelvin, “y el resto es historia”.

La primera Harley de Kelvin fue una Dyna Wide Glide Anniversary, a la que



Pintura customizada

no tardó en seguir una Heritage Softail, cuando Heather se sacó el carnet de moto. "Empezamos a ir cada vez a más eventos, y después me enamoré de una CVO Road King", dice entre risas.

"También quería algo que tuviese un poco más de actitud, así que la Iron pasó a formar parte de la colección".

Kelvin customizó la Iron pero siempre había soñado con acabarla con un trabajo de pintura personalizada. "Siempre pasaba algo que me lo impedía, como el hecho de que mi mujer decidiese que quería una Fat Boy en lugar de la Heritage, o que mis hijos fuesen a la universidad".

Ahora su sueño se ha hecho realidad por cortesía de 8Ball. "Siempre me he sentido atraído por las calaveras y el lado oscuro, y esta Iron resulta perfecta para la temática de la muerte. Cuando Paul me llamó para decirme que había ganado, estaba en el séptimo cielo".

Ahora, por fin, ha llegado el momento de ver si 8Ball han conseguido plasmar con fidelidad las ideas de Kelvin. Cuando Paul destapó la moto, el rostro de Kelvin se iluminó al ver el resultado.

Lo primero que se ve es el carenado del faro, que está decorado con una calavera que surge de las nubes con las letras 'H-D' saliendo de la frente.

En el guardabarros delantero hay una representación alada y sin rostro de la muerte delante de una luna misteriosa, rodeada de jirones de nubes.

La quilla y la tapa derby también están decoradas con toques de nubes y relámpagos, que dan a la moto sensación de movimiento y un efecto de autenticidad. Por su parte, los paneles laterales muestran la cuidada silueta de un castillo.

El guardabarros trasero está decorado con un diseño detallado de la muerte, que sostiene el esqueleto de un cuervo delante de una gran luna. El diseño está enmarcado por las palabras 'The Reaper' (La muerte) escritas con huesos. El conjunto se completa con unas nubes que empiezan a adoptar la forma de una calavera.

Pero lo más impresionante es el depósito de la moto: una representación clásica de la muerte sosteniendo una guadaña y envuelta en una inquietante neblina, y las insignias de la barra y el escudo enmarcadas por huesos.

El acabado mate del fondo hace que el diseño adquiera más definición que si fuese en brillo, y contribuye a potenciar el aspecto 'dark custom' de la moto.

Kelvin se ha quedado sin habla. "En el Chapter mi llaman 'Mr. Chopzy' porque hablo sin parar pero, ahora mismo, no tengo palabras", dice entre carcajadas. "Seguro que me llevo ésta al próximo Cider Rally", dice refiriéndose a la Iron. "Estoy impresionado con el trabajo de los chicos de 8Ball. El nivel de detalle es realmente asombroso y la aerografía espectacular". ■



# El placer de conducir con garantía



- Una protección fiable para motos nuevas y de segunda mano
- La elección de una garantía por 12, 24 o 36 meses
- Una mayor seguridad: la moto de segunda mano es objeto de un riguroso control antes de la venta
- Una protección ideal contra los gastos de reparación imprevistos
- Un servicio óptimo en toda Europa en caso de siniestro
- Ayuda a mantener el valor de la moto en caso de reventa

Puedes contratar una garantía HARLEY | WARRANTY™ en tu concesionario oficial Harley-Davidson®.

¡Diríjete a tu concesionario Harley-Davidson®! Te aconsejarán con sumo agrado para ayudarte a realizar el sueño de poseer una moto sin preocupaciones.



HARLEY | WARRANTY™ es un producto de la sociedad CG Car-Garantie Versicherungs-AG. La garantía la concede el concesionario mencionado en el contrato de garantía y signatario del mismo.

\*Harley-Davidson Warranty Services es una oferta de CG Car-Garantie Versicherungs-AG.

© H-D 2011. Harley, Harley-Davidson y el logotipo Bar & Shield son marcas registradas de H-D Michigan, LLC. 07/2011

Harley-Davidson  
Warranty Services\*



Custom

# Metal pesado

Guy Bolton entrevista a Paul Oates, un trabajador siderúrgico de la ciudad inglesa de Sheffield, para comentar con él su último proyecto: una Shovelhead de 1970

**PAUL OATES, CREADOR** de esta impecable chopper Shovelhead, es de Sheffield, una ciudad famosa por su producción metalúrgica. Aunque la presencia de la industria ha declinado en la ciudad durante el último siglo, Paul trabaja en una de las grandes acerías que todavía sigue en funcionamiento, Forgeworks, que además es una de las más antiguas del mundo.

Por eso no sólo viene al caso sino que supongo que no os sorprenderá, que Paul haya creado un ejemplo excepcional de la marca de motocicletas más antigua de los Estados Unidos. La fabricación de esta moto es tan minuciosa, depurada e imaginativa que sólo podía haber salido de las manos de un hombre que trabaja con el metal a diario.

Por ejemplo, la pintura, que Paul aplicó el mismo y que se inspira en la estructura molecular, tiene su continuación en los »

## Custom



círculos que decoran la barra del respaldo y el manillar. Los fuelles de la horquilla Springer se reflejan en las formas de los tirantes del guardabarros. Son estos pequeños detalles tan cuidados los que llaman la atención y los que demuestran que no hace falta fabricar el cambio de marchas a partir de un grifo ni la barra del respaldo usando una barandilla para hacer que una chopper destaque entre las demás.

La moto está propulsada por un motor y una transmisión Shovelhead de 1970, que Paul desmontó de una moto importada, que aparentemente perteneció a Crazy Frank (Fenders).



De la cabeza de la biela se encargó Joe, de Blueprint Engineering, mientras que Second City Customs, en Bromsgrove, se hizo cargo de la parte alta de la culata y de sustituir las válvulas. El motor se reconstruyó con cilindrada de serie (1200cc), y se le añadió ignición electrónica y una bobina de doble encendido.

Paul estudió ingeniería mecánica, por lo que no le resultó difícil montar y ajustar el motor, a pesar de que era su primera Harley. "En principio, la mayoría de los motores son iguales", dice sonriendo.

Paul es aficionado a las motos desde joven. "De hecho, desde antes de cumplir los 17. Me compré una GP100 a plazos una semana antes de mi cumpleaños y durante bastante tiempo fue mi único medio de transporte". Paul comenzó como aprendiz en Forgemasters, y cuanto más aprendía en el trabajo, más modificaba sus motos en casa.

"Incluso cuando era un niño me encantaba desmontar cosas, como las radios, para ver cómo iban unidas las piezas", dice





entre risas, "y con los años he tenido un motón de motos japonesas, todas modificadas. Me compraba motos urbanas y siempre intentaba mejorárlas".

Paul también ha participado en algunas carreras de carretera – o, como él dice, en 'caídas de moto' – y hace unos años incluso llegó a ser campeón británico de jet ski en un par de categorías. Está claro que le gusta la velocidad, y aunque esta Shovelhead sea un poco más relajada que sus máquinas anteriores, va muy bien y tiene el motor Harley antiguo más limpio y con menos fugas de aceite que he visto en mi vida. En cuanto aparece la más diminuta gota de aceite cerca de una de las varillas empujadoras, en el rostro de Paul aparece una mirada de consternación y se apresura a limpiarla con irritación.

Esta atención al detalle y deseo de que todos los componentes tengan el mejor aspecto y funcionamiento posible se extiende al resto del trabajo que Paul ha hecho en la máquina. La barra del respaldo del asiento, los pedales, el varillaje, el manillar... todos están fabricados a mano por Paul en acero inoxidable. Incluso las bonitas placas estabilizadoras con un motivo en forma de corazón son un tributo a Jeremiah de Love Cycles, que en la actualidad es uno

de los constructores preferidos de Paul. También menciona a Max Schaaf como otra gran influencia y explica que quería crear una moto "en la línea de las motos que hacen ellos, pero diferente".

Después de pasar años conduciendo a gran velocidad motos de altas prestaciones, ahora Paul se ha aficionado a la estética chopper. "Me gusta el hecho de que son básicas y divertidas. Sólo tienes lo que necesitas para circular por la carretera. Cuanto más mecánico es algo y cuanto más puedo ver cómo funciona, más me gusta".

No es de sorprender que el resto de la moto se completen con piezas nuevas; Aunque Paul aprecia las piezas vintage, sólo hay que mirar su moto para darse cuenta de que también le gusta que las cosas funcionen y de que no cree que le hagan falta piezas antiguas para demostrar la valía de su moto.

El bastidor, el frontal Springer y el depósito de aceite son reproducciones y el guardabarros con acanaladura doble proviene de una tienda custom, que también se encargó del cableado. Los frenos de tambor son reproducciones y los pedales intermedios utilizan estriberas estilo Anderson. Castleford Powder Coatings se encargó de aplicar la pintura en polvo, aunque Paul no está muy convencido con

el resultado final, una superficie negra mate texturada. A mí, personalmente, me gusta, ya que es otro elemento individual que distingue a esta Shovelhead de otras muchas choppers de estilo tradicional que ahora se ven con frecuencia en las competiciones y concentraciones que se celebran por todo el país.

Paul admite: "Cuando hago algo, lo hago bien", aunque en realidad no hace falta que lo diga. Es algo que queda claro con sólo mirar el estilo y la pulcritud con que ha fabricado esta chopper. El funcionamiento de este viejo hierro de la ciudad del acero es tan bueno como su aspecto, y como el propio Paul dice: "La experiencia de conducción mejora cuando has sido tú mismo el que ha construido la máquina". ■

**Si te gusta leer sobre choppers, bobbers y hot rods de estilo tradicional, que prefieren máquinas construidas en casa en lugar de en el distribuidor, te encantará Greasy Kulture Magazine. Subscríbete hoy en [www.greasykulture.com](http://www.greasykulture.com)**



Llantas custom



# El arte de customizar las llantas

1. BLADE en chrome
2. ROULETTE en black ice
3. CHISEL en contrast chrome
4. BLADE en cut-back gloss black
5. AGITATOR en black ice
6. CHISEL en chrome
7. VAPOR en chrome
8. TYPHOON en cut-back gloss black

**LA PRÓXIMA VEZ** que tengáis vuestra Harley-Davidson® aparcada y en una buena posición para apreciarla, observadla de lado con detenimiento. Paraos a comprobar qué porcentaje de ese valor visual se debe a las llantas. Seguro que os quedéis sorprendidos.

La respuesta es: casi la mitad. Ese es uno de los motivos por los que las llantas custom (y los discos de freno y las coronas a juego) son una adición popular en tantas motos. Harley-Davidson lleva décadas demostrando sus conocimientos en el diseño y fabricación de llantas de aluminio sólido, por lo que la calidad y variedad que ofrece son inigualables. Con los nuevos estilos que presentó a principios de junio, la Company ofrece dos docenas diferentes de diseños custom para llantas, así como una impresionante variedad de acabados.

Forjadas, de fundición o de radios entrelazados, las opciones de llanta disponibles en el catálogo de accesorios genuinos (GMA) sirve para demostrar que no todas las llantas custom son iguales.

### Billet forjado y fundición

Dentro de los accesorios genuinos (GMA) se ofrecen dos tipos de llantas sólidas: aluminio billet forjado y aluminio fundido. Cada una tiene sus propias diferencias inherentes, que se deben tener en cuenta a la hora de decidir cuál elegir.

Las llantas GMA de una pieza de billet forjado se fabrican a partir de un lingote de aleación de aluminio 6061-T6 billet que se calienta hasta que adquiere una consistencia suave y similar al plástico. A continuación, se somete a una enorme presión hasta transformarlo en un molde endurecido. El proceso de forjado altera la estructura granular del aluminio para adaptarla a la forma de la llanta y aumenta la densidad de las moléculas, produciendo una superficie no porosa perfecta para aplicar un cromado excepcional. Después del forjado, la llanta se somete a un proceso de tratamiento por calor.

Cada paso del proceso de forjado y tratamiento se optimiza para producir unas llantas de una tensilidad y resistencia mucho mayor que las llantas estándar del mercado de accesorios, que se fabrican a partir de varillas de aluminio billet. Asimismo, las llantas GMA forjadas se

fabrican, pulen y croman o pintan hasta conseguir una superficie con un acabado prácticamente perfecto.

El minucioso proceso de forjado y los pasos extra en la fase de acabado convierten a las llantas GMA en la opción premium para los clientes que quieren comprar la mejor llanta a un precio excepcional.

Las llantas GMA de fundición de una sola pieza se crean vertiendo aluminio fundido en un molde permanente y después controlando con sumo cuidado el proceso de enfriado en áreas concretas para hacer que la aleación líquida se endurezca a un ritmo especificado. A continuación, la llanta se somete a un exclusivo proceso de tratamiento por calor destinado a potenciar la resistencia y durabilidad, y crear un producto de la máxima calidad posible.

El proceso de fundido, exclusivo de la empresa, produce una superficie que resulta ideal para trabajar y pulir, y que acepta tanto acabados cromados como pintados. La gran diferencia entre las llantas forjadas y de fundición es el precio. Los precios tan económicos de las llantas GMA de fundición sólo son posibles gracias a la inversión que la empresa ha realizado en moldes de fabricación de la máxima calidad. Esta fabricación de calidad premium es uno de los factores que diferencian las llantas GMA de las del mercado de accesorios. Las otras diferencias clave son el ajuste certificado, la calidad y la durabilidad.

### Diseñadas, probadas y certificadas

Cuando la Motor Company diseña una llanta para el catálogo de accesorios, conoce todas las especificaciones: desde el diámetro de las tuercas hasta las superficies de apoyo, pasando por el ancho de los tapacubos y la localización de los soportes de los discos de freno, entre otras muchas mediciones. Es por eso que las llantas GMA son las únicas que se fabrican siguiendo las normas más estrictas, en cumplimiento de todas y cada una de esas importantes especificaciones.

Por el contrario, las empresas que se dedican a la fabricación de accesorios no tienen acceso a las especificaciones de tamaño de los componentes individuales. Por eso, para fabricar las llantas tienen que seguir un proceso de ingeniería inversa, que consiste en tomar las medidas de las versiones Harley-Davidson® y esperar que su proceso de fabricación se ajuste lo máximo posible.

Si las piezas originales se miden incorrectamente o superan los límites de tolerancia, lo más probable es que la llanta

resultante no sea del tamaño adecuado. Además, cuando Harley-Davidson hace cambios y mejoras en piezas como el basculante, las horquillas y los rodamientos de un modelo concreto, pasan meses hasta que el mercado de accesorios se da cuenta de ello y hace los cambios oportunos.

Conocer el diseño es sólo el principio. Cuando Harley-Davidson diseña una llanta, a continuación la somete a un exhaustivo régimen de pruebas, tanto simuladas como reales y en todo tipo de condiciones, para poder confirmar que su calidad y características de conducción cumplen los elevados estándares de la empresa.

Este es otro elemento crucial del proceso, que también contribuye a distinguir las llantas GMA de las demás opciones del mercado de accesorios. Y también es el motivo por el que podéis confiar plenamente en los accesorios Harley-Davidson® y la razón por la que algunas opciones custom no están disponibles como GMA.

Por ejemplo, la tendencia del mercado de accesorios es a crear llantas delanteras más grandes (en diámetro) para los modelos Touring de Harley-Davidson®. Puede que estas llantas más grandes, de 20 y 21 pulgadas, queden fantásticas en una moto que se presente a un concurso de customización, pero Harley-Davidson ha probado este tipo de llantas y los resultados han sido insatisfactorios en lo que respecta a la conducción y el manejo. Por eso, la Company ofrece llantas GMA de 18 y 19 pulgadas, más grandes que las de serie, pero nada que supere esas dimensiones.

Además de un diseño y unos métodos de prueba de la máxima calidad, todas las llantas GMA tienen estampadas dos marcas de gran importancia: 'DOT' y 'JWL'. La primera es la abreviatura de 'Department of Transport'. La marca DOT es una normativa estadounidense que confirma que la llanta tiene las dimensiones correctas para los neumáticos para los que está especificada. Por su parte, JWL es la abreviatura de 'Japan Light Wheel Alloy', una normativa que certifica que la llanta ha superado las pruebas de resistencia y durabilidad, estanqueidad, precisión dimensional y marcas informativas o de identificación.

Juntas, las marcas DOT y JWL ofrecen una prueba indiscutible de que las llantas GMA están certificadas y son fiables.

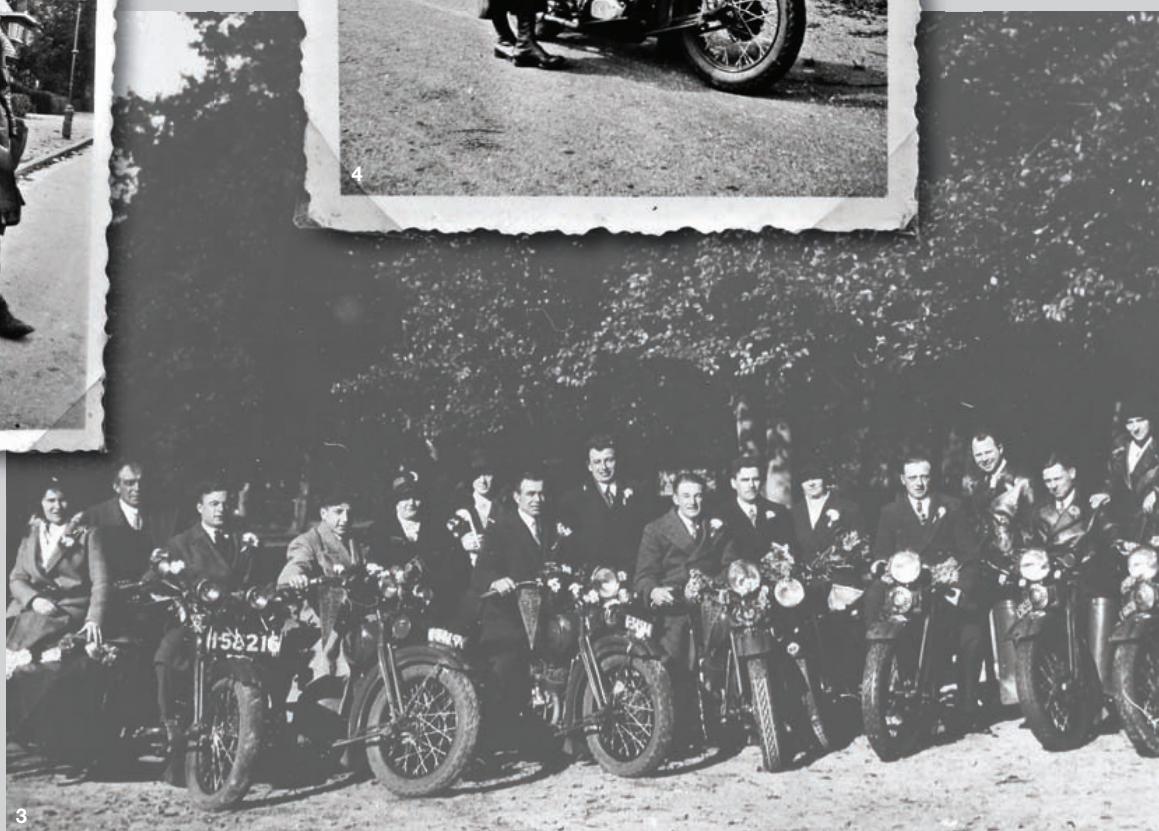
Para ver las últimas adiciones a la gama de llantas GMA y aprender más sobre su avanzado diseño y fabricación, pasaos por vuestro concesionario Harley-Davidson® local. ■

## Historia



1 La boda de uno de los hermanos de mi padre delante del ayuntamiento de Haarlem

2 Mis padres 3 Mi padre (segunda H-D por la izquierda) con sus hermanos y otros invitados a la boda 4 Mi padre 5 La clásica



# Una historia extraordinaria



6 Mi tío en su moto monocilíndrica 7 Mi tío (a los 82 años) con su mujer y su antigua moto 8, 9 Yo y mi nueva afición



6



8



9

## Para René Hoogendoorn el legado Harley es algo que forma parte de su familia. Después de aficionarse a las motos, René hizo un descubrimiento extraordinario

**HACE UNOS AÑOS**, uno de mis hijos se sacó el carnet de moto y yo le conté que tanto su abuelo como sus cuatro hermanos habían sido los orgullosos propietarios de motos Harley-Davidson antes de la Segunda Guerra Mundial. Se lo comenté sin darle mayor importancia pero obviamente fue algo que le hizo pensar. ¿Y qué hizo cuando cumplió 62 años? ¡Me regaló clases para aprender a conducir en moto!

Empecé las clases en junio de 2010 y en agosto de ese mismo año ya tenía el carnet. Con mis antepasados observándome desde el cielo, sólo había una cosa que podía hacer. Así que en marzo de este año yo también me convertí en el orgulloso propietario de una Harley-Davidson: una bonita Softail Heritage en verde metalizado.

Habían pasado 47 años desde la última vez que había conducido en moto y había sido en una máquina de 50cc, así que el tamaño de mi nueva montura me asustaba un montón. Sin embargo, los chicos de H-D me dijeron que no me preocupase, porque la moto se manejaba muy bien y era muy estable. ¡Y no se equivocaban! Es una moto grande y todavía me estoy acostumbrando a sus dimensiones pero es fantástica de conducir.

Sin embargo, eso no es el final de la historia. Hace algún tiempo, un amigo de mi sobrino le llamó para decirle que se había comprado una H-D clásica restaurada de antes de la guerra y que tenía la documentación de su primer propietario. ¿Os imagináis quién era? Exacto, era mi padre.

¿Y cómo llegó esa moto a pertenecer a mi padre? Pues bien, en algún momento durante los años 30, se celebró una feria en Haarlem (Holanda), que es la ciudad donde vivía mi familia y donde yo nací. En esa feria había un stand H-D con un gran recipiente de cristal lleno de cojinetes a bolas. La persona que acertase cuántos había en el recipiente ganaría una Harley-Davidson monocilíndrica a estrenar. Mi tía dijo un número al azar y, aunque parezca increíble, adivinó la cantidad correcta.

Mi tío recibió la moto nueva, aunque ya tenía su propia máquina de un cilindro. Pero él sabía lo que quería, así que cambió las dos motos por una twin clásica que todavía existe hoy en día.

¿Cómo eran de fiables las Harleys de aquella época? Sé que mis padres viajaron en ella a Suiza varias veces y, por supuesto, en aquella época no había autopistas que simplificasen las cosas. También conservo un artículo titulado *Las nuevas H-D en la teoría y en la práctica*, extraído de una revista de motos holandesa de 1928. Con unos pequeños cambios no resulta difícil retroceder de 1928 a 2011: Harley tiene un legado del que enorgullecerse.

Hace un tiempo le pregunté al amigo de mi sobrino si podía sacar unas cuantas fotos de su moto clásica junto a mi moto nueva. Me dijo que lo sentía pero que era imposible porque tendría que desmantelarla. Ahora vive en un piso situado en la segunda planta de un edificio y la moto descansa orgullosa como un monumento a su propia historia justo en medio del salón. ■

# Bella Italia & Bellissima Toscana

## 6º HARLEY TRIP EN LA TOSCANA

Paisajes espectaculares – bellas rutas – buena comida

Verano. del 9 al 16 de Junio. Otoño. del 29 de Septiembre al 6 de Octubre 2012



Precios de las  
habitaciones  
\*Habitación doble  
Classic\*  
125 euros por persona y día  
\*Habitación doble  
Sweet\*  
140 euros por persona y día  
IMPUUESTOS INCLUIDOS

En pleno corazón de la pintoresca región de Toscana, pero cerca de los destacados destinos culturales y turísticos de Florencia, San Gimignano, Lucca y Siena, se encuentra Villa La Cappella, ubicada en medio de un paisaje espectacular en la histórica colina de Aliano.

### • Tours en moto en Toscana •

- Hotel preparado para recibir motos
- Conductor Harley-Davidson como guía
- Tour sólo para Harley-Davidsons
- Guía del tour experimentado en Toscana
- Vivid la emoción de conducir por las ondulantes colinas de la región

- Alojamiento cómodo
- Lujoso ambiente rural
- Excelente comida tradicional
- Paquete de descuento para los socios del H.O.G.
- Hotel ecológico con bajo nivel de emisiones que utiliza energía renovable

Para hacer una reserva en cualquiera de nuestros tours con plazas limitadas póngase en contacto con Villa La Capella citando vuestro número de afiliación al H.O.G.

### Hotel Villa La Cappella

Via Lucardese 175, 50025 Montespertoli, Florence

• TEL 0039 0571 657595 • FAX 0039 0571 658577 • info@villalacappella.net •

• www.villalacappella.net •

# Hospitalidad Harley

Continuamos nuestro recorrido por los hoteles y restaurantes que resultan grandes puntos de encuentro para los moteros Harley cuando están en la carretera...

## EL ideal Italiano

**VILLA LA CAPPELLA** se encuentra en las proximidades de Florencia y en sus orígenes fue una capilla del siglo XII. En la actualidad es un hotel familiar que atrae a turistas Harley de toda Europa.

La villa tiene 16 acogedoras habitaciones, una impresionante piscina, restaurante con menú a la carta, un bar fantástico con una gran variedad de vinos selectos y parking protegido para todas las motos. "Lo compramos hace 23 años y pasamos 10 años renovándolo como proyecto familiar antes de abrir las puertas al público en 1999", nos explica su propietario Patrizio Tinalli.

El hotel tiene un restaurante a la carta que sirve especialidades caseras toscanas todas las noches. "Nuestro hotel está situado en el

centro de la región vitivinícola de Toscana por lo que disponemos de multitud de vinos de calidad. También ofrecemos visitas de degustación personalizadas a las bodegas locales", añade Patrizio.

Además de la gastronomía y el vino, ¿qué es lo que atrae a los moteros? "Estamos situados en el centro de la región de las colinas toscanas, rodeados de un paisaje espectacular y unas carreteras perfectas para salir en moto.

Es una región llena de historia y muy próxima a ciudades grandes, como Pisa y Florencia. Pero también queda cerca de algunas de las hermosas ciudades amuralladas del Medievo como Siena, San Gimignano, Volterra, Luca y Montespertoli".

Villa La Cappella organiza ofertas especiales para los socios del H.O.G. todo el año, que pueden incluir una botella de vino gratis al llegar al hotel, así como un paquete completo de habitación desayuno y cena. "También podemos conseguir muy buenos precios en el alquiler de una gama muy completa de Harley-

Davidsons para aquellos que prefieren volar hasta aquí y después alquilar una moto".

Patrizio tiene

conduce motos desde hace muchos años y alquila habitualmente Harley-Davidsons nuevas en su concesionario local. "Además de las motos, también tengo mi propio globo aerostático, con el que puedo ofrecer a los huéspedes la emoción de disfrutar del espectacular paisaje toscano desde las alturas", añade Patrizio.

"Queremos ofrecer a los lectores de la revista HOG mucho más que un simple lugar donde hacer parada durante sus vacaciones en moto, por eso Villa La Cappella ofrece una ubicación ideal con unas instalaciones y un servicio perfectos".

### Hotel Villa La Cappella Srl

Via Lucardese-175

50025 Montespertoli

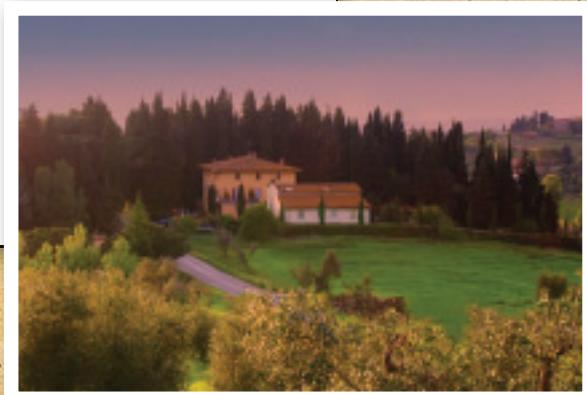
Florencia

Italia

T: 0039 0571 657 595

E: info@villalacappella.net

W: www.villalacappella.net





## En la dirección correcta

**EN EL CORAZÓN** de la cordillera de Eifel, cerca del legendario circuito alemán de Nürburgring, el encantador Hotel Forsthaus, situado en el pueblecito de Riedener Mühlen, ofrece un lugar ideal para alojarse a cualquier aficionado Harley.

Su propietario, Christian Schlich de 44 años, heredó su pasión por las motos de sus padres y empezó a conducir Harleys a los 19. Ahora mismo tiene una Heritage Softail 'Diamond Ice Edition' de 1999, con la que ha hecho unos 92.000 kilómetros, y su fiel Electra Glide de 1986 con sidecar, que ha recorrido unos 30.500 kilómetros. Ahora hasta la mujer de Christian y los empleados del hotel participan de su afición.

Christian está al frente del hotel desde 1998. Nueve habitaciones dobles, cinco individuales, un apartamento y tres casas rústicas hacen un total de 39 camas hoteleras. El hotel tiene un bar muy acogedor con una mesa de villar Harley-Davidson auténtica, así como un jardín, donde suele congregarse un buen número de moteros en las tardes soleadas. El restaurante ofrece un variado menú regional, además de cocina española y tailandesa y truchas recién traídas de la piscifactoría del propio hotel. También suelen organizar barbacoas por las noches, y especialidades como magníficos asados de jabalí.

En 1999, Christian decidió convertir el negocio familiar en un hotel dedicado a los aficionados a las motos. Aunque en las instalaciones hay numerosas muestras de su pasión por Harley-Davidson, en el Forsthaus reciben con los brazos abiertos a moteros de todas las marcas. El hotel dispone de 40 plazas de parking cubiertas y en

garaje para las motos, así como unas instalaciones bien equipadas para el mantenimiento y limpiado de las máquinas.

Christian y su equipo hacen todo lo posible para que la estancia de sus huéspedes en el corazón de las montañas Eifel sea lo más agradable posible. Por eso han preparado una serie de recorridos para los huéspedes que quieran explorar la región por su cuenta, así como excursiones guiadas de un día de duración. Hay que decir que, a veces, el tiempo puede ser un poco 'británico' en las montañas Eifel. Pero si se está preparado para encontrar algo de niebla o lluvia, se puede disfrutar de algunas de las mejores carreteras moteras del mundo. El área de Nürburgring y los impresionantes valles de los ríos Rin, Mosela y Ahr están salpicados de vistas espectaculares, hermosos viñedos y castillos ancestrales. También tienen unas carreteras secundarias incomparables, en las que se pueden encontrar desde amplias curvas y un asfalto en perfecto estado hasta tramos de curvas cerradísimas en pleno bosque.

Y hasta a aquellos que no sientan una especial atracción por el motor les resultará difícil resistirse a la atracción del famoso circuito de Nürburgring. Su impresionante Nordschleife ('sección norte'), los legendarios 22,5 kilómetros de 'Infierno Verde' son una auténtica montaña rusa de curvas rápidas sin visibilidad, curvas cerradísimas, pendientes impresionantes y marcados cambios de rasante. En el circuito permiten hacer 'vueltas de

turista', en las que cualquier persona en cualquier tipo de vehículo (motos, coches y hasta autobuses y caravanas) puede dar unas cuantas vueltas al circuito con sólo pagar una pequeña entrada para acceder a las instalaciones. Puede que los auténticos aficionados prefieran participar en las jornadas organizadas que tienen lugar en el circuito de GP, que es más corto y muy moderno, o en uno de los cursillos de formación en seguridad organizados por el centro de formación en seguridad adyacente a las instalaciones.

Tras el éxito logrado con el hotel, Christian está buscando otras iniciativas relacionadas con el motociclismo. Su último plan es organizar vacaciones en moto por España, en las que envía hasta el destino las motos y el equipo de los participantes dentro de un contenedor de más de 7 metros.

**Hotel Forsthaus Riedener Mühle**  
**Nettetalstraße 12 56745**  
**Riedener Mühlen**  
**Tlf.: +49 (0)2655 95990**  
**[www.hotel-forsthaus.com](http://www.hotel-forsthaus.com)**  
**[hotel-forsthaus@t-online.de](mailto:hotel-forsthaus@t-online.de)**



## Ponte en contacto con nosotros

¿Tienes un hotel o un restaurante y eres amante de las Harleys? ¿Te gustaría ofrecer una cálida bienvenida a los miembros del H.O.G. durante sus viajes? ¿O tal vez has estado en algún lugar que reúne Harleys y hospitalidad?

Queremos que nos los cuentes. Envíanos un e-mail con tus sugerencias a [hogtaleseurope@harley-davidson.com](mailto:hogtaleseurope@harley-davidson.com) y no te olvides de poner "H.O.G. Meeting Points" en el asunto.





**MERCHANDISING**  
**[www.mid-hogeurope.com](http://www.mid-hogeurope.com)**  
**OFICIAL DEL H.O.G.®**

# EXPLORA LA TIENDA ONLINE

**ESTOS DISEÑOS Y MUCHOS OTROS A LA VENTA  
 EXCLUSIVAMENTE EN LA TIENDA DEL H.O.G.®**



También disponibles dibujos customizados para la parte posterior de las camisetas y productos específicos de los chapters, así como más pins, bordados, ropa y otros accesorios esenciales para salir en moto oficiales del H.O.G.®.

**10% DE DESCUENTO EN TODOS LOS PEDIDOS SUPERIORES A 100 €  
 OFERTA VÁLIDA DESDE EL DICIEMBRE DE ENERO 1-15, 2011**

**[www.mid-hogeurope.com](http://www.mid-hogeurope.com)**

# Mis accesorios favoritos



Hay algunas cosas sin las que no podemos vivir cuando salimos a la carretera. Éstos son algunos de vuestros objetos favoritos...

## Grabar el viaje

A muchos moteros les gusta compartir sus aventuras a través de fotos o videos que sacan cuando salen de viaje. El problema es que todo está estático durante las paradas para descansar o tomar un café.

GoPro ha sacado al mercado una gama de videocámaras compactas que se pueden montar en el casco y en diversos lugares de la moto. Tan sólo tenéis que pulsar el botón 'start' y dedicaros a disfrutar del recorrido, que después podréis volver a ver cuando lleguéis a casa. Aquellos que compréis la versión en alta definición, también podréis ver la grabación a cámara lenta. Los ángulos de grabación desde el casco y el carenado de la moto os permitirán conseguir imágenes espectaculares.

La gama GoPro HERO se comercializa en un paquete para casco, deportes del motor y surf, e incluye el juego de fijaciones necesarias y una carcasa impermeable. También hay montones de accesorios disponibles, como fijaciones adicionales, una pantalla LCD para visualización inmediata, y pilas y lentes adicionales.  
[www.gopro.com](http://www.gopro.com)



## Guantes fuera

"Nunca viajo sin mis guantes Harley-Davidson de cuero. Son de buena calidad y fabricados en piel cómoda y suave. Como tengo unas manos muy grandes, me alegró enterarme de que Harley fabrica y siempre dispone de tallas de todos los tamaños.

Una de las cosas que más me gusta de estos guantes es que tienen el símbolo calado en la piel del dorso. Después de un verano viajando bajo el sol, cuando me quito los guantes se ve el símbolo grabado en un tono de piel más moreno en los dorsos de las dos manos. Así cuando no estoy conduciendo mi moto, me miro las manos y recuerdo el último viaje que hice". **José Antonio Gálvez Prieto, España**



## Para entrar en calor

"A mi chica y a mí nos gusta salir en nuestra Nightster a finales de septiembre, cuando el otoño empieza a dejarse notar. Siempre hacemos salidas de entre uno y tres días, y en esas fechas, las temperaturas empiezan a ser algo bajas a alturas superiores a 1.500 metros.

Por eso nunca salimos sin nuestros termo-mugs de la casa Contigo. Usamos, en particular, el modelo 'West Loop Vaccum Travel Mug' en acero inoxidable. Estos termos están realmente bien pensados. Tienen una capacidad de un litro, mantienen las bebidas calientes durante 4 horas y son totalmente herméticos. Lo mejor es que ni siquiera hace falta desenroscar la tapa para beber. Pulsas el botón lateral y bebes del orificio que se encuentra en la parte superior del termo.

No hay nada más reconfortante que culminar un puerto con esa sensación de frío caliéndole los huesos y detenerse a tomar un té o un café caliente (acompañado de un par de galletas, ¡claro está!) contemplando las vistas desde lo alto de la montaña que acabas de conquistar".

**Maria Plana and Santi Larrea, Andorra**

**Enviadnos vuestros objetos favoritos a: [hogtaleseurope@harley-davidson.com](mailto:hogtaleseurope@harley-davidson.com) y poned "Favourite things" en la línea de asunto.**



### Ropa para niños

Si todavía te faltan bastantes años para sacarte el carné o si, literalmente, babeas con la nueva Dyna Switchback, hemos encontrado la colección de ropa ideal para ti.

La nueva gama de ropa para bebé de Harley-Davidson incluye de todo, desde camisetas y peleles hasta zapatos y vaqueros. Fabricada con licencia por la marca textil SGI Apparel, la colección resulta perfecta para los futuros aficionados Harley.

Richard Berry, diseñador de la revista *HOG* y padre de un bebé, nos ofrece su opinión, tras haber probado varias prendas en su hijo Isaac: "Está claro que es ropa bien hecha, práctica y duradera. Los cierres de los peleles son los suficientemente resistentes como para no abrirse con los movimientos de Isaac. El material es suave y agradable y ningún bebé que lleve esta ropa pasará desapercibido".

Para más información sobre la gama completa de ropa y accesorios infantiles, poneos en contacto con vuestro concesionario Harley local.



### Grandes ideas para Navidades

Si tenéis algún amigo o familiar al que le guste todo lo relacionado con Harley, o si creéis que ha llegado la hora de que os hagáis un regalo, echad un vistazo a la colección que Nostalgic-Art presenta para 2012.

Nostalgic-Art – empresa especializada en artículos de regalo y coleccionables de estilo retro – fabrica y crea productos autorizados de gran calidad para algunas de las marcas internacionales más importantes y reconocibles. Naturalmente, Harley-Davidson forma parte de ese grupo de marcas, por lo que Nostalgic-Art ha creado una colección de artículos de regalo que muestran con orgullo el logotipo de la barra y el escudo: ¡perfectos para los incondicionales de la marca!

Además de la gama de tarjetas metálicas coleccionables, también encontraréis señales Harley-Davidson fabricadas en lámina de hojalata, cajas de caramelos de menta, blocs, imanes, calendarios, termómetros y muchas otras cosas.



Para celebrar la presentación de la colección de 2012, Nostalgic-Art ofrece a los afortunados lectores de la revista *HOG* la oportunidad de ganar una selección de sus objetos coleccionables.

**Tenemos cinco tableros magnéticos, cinco juegos de imanes y cinco señales en lámina de hojalata para regalar a nuestros lectores.**

Para tener opción a ganar uno de ellos, sólo tenéis que entrar en el catálogo online de Nostalgic-Art en [www.nostalgic-art.net/pdf/bikers-edition](http://www.nostalgic-art.net/pdf/bikers-edition) y encontrar la respuesta a esta pregunta:

**¿Qué modelo de Harley-Davidson tiene el número de producto 23 127?**

Enviad vuestra respuesta, nombre, dirección y número de afiliación al H.O.G. a: [hogtales@harley-davidson.com](mailto:hogtales@harley-davidson.com) (poniendo 'Nostalgia' en la línea de asunto) antes del 31 de enero de 2012. Los primeros nombres extraídos serán los ganadores.

Mientras tanto, si queréis comprar algún producto de Nostalgic-Art o si queréis venderlos en vuestro concesionario, entrad en su página web donde encontraréis más información.

# Te presentamos al equipo

## Oficina central



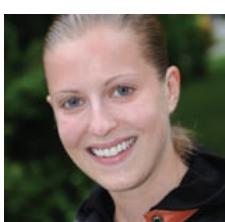
Nigel Villiers  
Director general



Alison Povey  
Director, Eventos  
y Merchandise



Jeremy Pick  
Director, Operaciones  
y Comunicaciones



Claire Lindsey-Bray  
Director del Servicio  
al cliente



Alexia Harmon  
Dirección del negocio  
de alquileres



Helen Charlett  
Asistente de eventos

## Reino Unido y Irlanda Director de H.O.G., Marjorie Rae



## Francia Director de H.O.G., Stéphane Sahakian



## Alemania Director de H.O.G., Evelyne Doering



## España y Portugal Director de H.O.G., Sue Nagel



## Europa Central y Oriental y Escandinavia Director regional de H.O.G. y del Servicio al cliente, Bjorn Solberg



## Europa Central y Oriental



## Escandinavia



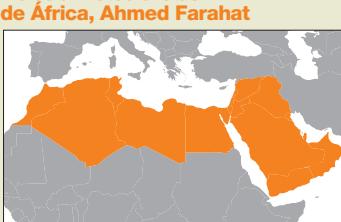
## Comunidad de Estados Independientes



## África, Oriente Medio y sudeste de Europa Director regional de H.O.G. y del Servicio al cliente, Martin Engelbrecht



## Director de H.O.G. y Servicios a motociclistas Oriente Medio y Norte de África, Ahmed Farahat



## Sudeste de Europa, Martin Engelbrecht



**Benelux**  
Director de H.O.G., Liza van Hernen



**Italia**  
Director de H.O.G., Giacomo Marzoli



**Austria y Suiza**  
Director de H.O.G., por confirmar



**Servicios a los socios del H.O.G.**



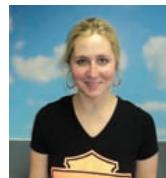
Sanaz Vakili



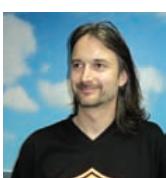
Mario Zaspel



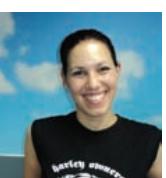
Carine Fulakula



Verena Staudinger



Adriano Bagni



Désirée Mattei



Nadia Ferrara



Laura Duque



Denim Lillo



Richard Hardy



Rico Diks

**Afiliación  
al H.O.G.**

Para conocer las ventajas de ser socio de pleno derecho o asociado del H.O.G, escanea el código que aparece abajo o visita hog.com



**Centro de  
Asistencia al Socio  
de H.O.G. ® Europe**

Para cualquier consulta relacionada con nuevas afiliaciones o renovación de las mismas:

E-mail:  
[customerservices@  
hog-europe.com](mailto:customerservices@hog-europe.com)  
Página web: [www.members.hog.com](http://www.members.hog.com)

Lu-Vi: 08.00-17.00 (R.U.)  
09.00-18.00 (Resto de Europa) Globe House,  
1 Chertsey Road,  
Twickenham,  
TW1 1LR Reino Unido

Desde Alemania, Bélgica, Chipre, Dinamarca, España, Francia, Hungría, Irlanda, Israel, Italia, Noruega, Países Bajos, Portugal, Reino Unido, Sudáfrica, Suecia y Suiza: Teléfono: 00 800 1111 2223 (GRATUITO)

Fax: 00 800 7766 5566 (GRATUITO)

Desde el resto de Europa, Oriente Medio y África:

Teléfono:  
00 44 208 891 9088  
Fax:  
00 44 208 843 8770

Puedes comprobar el estado de tu afiliación al H.O.G. en:  
[members.hog.com](http://members.hog.com)

# APARTAMENTO ORCHARD GARDEN



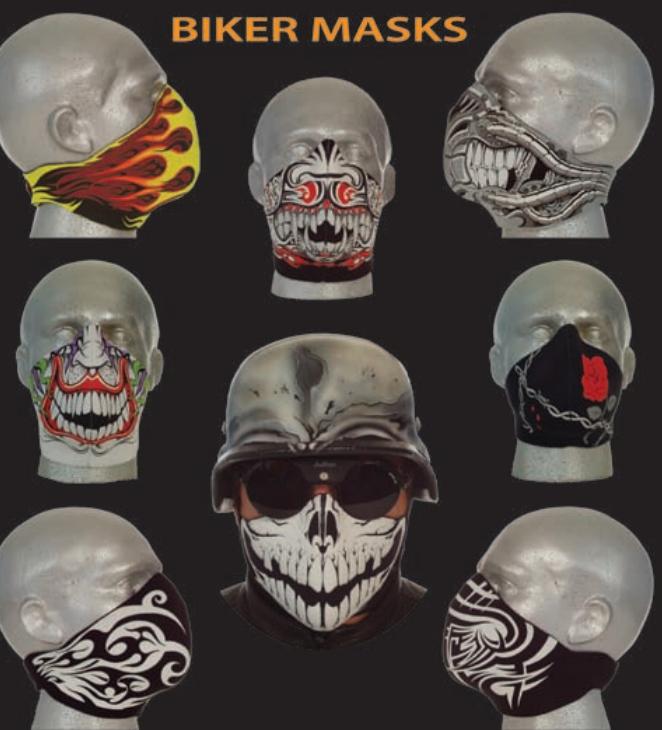
## Alojamiento apto para moteros en Somerset, Inglaterra

¡Ven y alojate en nuestra casa antigua de Somerset! Un apartamento con una cómoda habitación doble, con toda la ropa de cama necesaria, y situado en lo alto de un camino flanqueado por hileras árboles. Baño con ducha y lavadora. Salón con cocina americana. TV, DVD, WiFi, etc. Siéntate en el jardín y relájate sabiendo que tu moto está segura. Prepárate la comida en el apartamento o acércate al pub local para tomar algo y disfrutar de una buena comida. Situado en un lugar idóneo para explorar el suroeste de Inglaterra.

Para más información, llama a Rich y Sue al teléfono fijo +44 (0)1278 684690, o a los móviles, Rich: +44 (0)7813 109198 / Sue: +44 (0)7791 761594, o visita [www.orchardgarden.co.uk](http://www.orchardgarden.co.uk)

# Bandero

BIKER MASKS



Consulte toda la colección on-line y busque su concesionario más próximo en [www.bandero.co.uk](http://www.bandero.co.uk) o llamando al +44 (0) 1707 336 715

# El mejor trabajo del mundo



**Giacomo Marzoli nos cuenta cómo el hecho de adoptar un enfoque especulativo mientras estudiaba le llevó a conseguir el trabajo de sus sueños**

**¡SALUDOS! ME LLAMO** Giacomo Marzoli, vivo en la localidad lombarda de Franciacorta – famosa por sus montañas y la calidad de sus vinos – y tengo el mejor trabajo del mundo. Desde que me incorporé al mundo de Harley-Davidson en 2005 nunca he soltado el pie del acelerador. Todo comenzó cuando estudiaba en la universidad. La carrera que estaba haciendo exigía un período de prácticas de dos meses en cualquier empresa. Para mí, ese “cualquier empresa” significaba Harley-Davidson. Era mi oportunidad y no la iba a dejar pasar.

Era la primera vez que alguien solicitaba hacer prácticas en la Company, pero después de intentarlo durante unos cuantos meses, el 14 de febrero de 2005 (sí, el día de San Valentín), empecé a hacer prácticas laborales en Harley-Davidson. La acogida que recibí en la empresa fue muy positiva y los dos meses de prácticas se convirtieron en una aventura que todavía continúa hoy en día. Con el paso de los años me he hecho amigo de muchos de mis compañeros de trabajo, con los que viajo a eventos nacionales y europeos.

He heredado la pasión por el



motociclismo de mi padre, Oliviero, un corredor de enduro nativo de los valles de Brescia, que me fabricó mi primera chopper de la nada y me permitió experimentar la emoción de viajar sobre dos ruedas.

En la década de los 80 desarrollé mi otra pasión, la música, mientras escuchaba rock americano: un estilo que trajo una bocanada de aire fresco y originalidad a Italia. La combinación de ingredientes era perfecta y el nombre del cóctel sólo podía ser Harley-Davidson. La experiencia de las prácticas laborales fue fabulosa y me catapultó al centro de la leyenda americana.

Al terminar las prácticas, comencé a trabajar en H-D Italia como ayudante de marketing y posteriormente como jefe de distrito. Los cuatro años que ocupé ese puesto me dieron la oportunidad de adquirir un conocimiento detallado de la empresa y su red de concesionarios oficiales en Italia. El 1 de octubre de 2011 celebré mi primer año como responsable de experiencia del cliente, que es mi aventura más reciente. Este nuevo puesto me ha permitido conocer incluso a más

gente, tanto dentro como fuera de la Company. He tenido la fortuna de asistir a eventos nacionales e internacionales imbuido de la atracción que generan los logotipos del H.O.G. y la barra y el escudo.

El año que pasé haciendo ‘labor de campo’ en diversos rallies organizados por los socios del H.O.G. y los chapters italianos me mostró un mundo de pasión y dedicación, y me ayudó a comprender mejor al H.O.G. italiano. Estas experiencias y las largas charlas que he tenido con todos aquellos que me han dedicado un poco de su tiempo me han resultado muy útiles a la hora de decidir el camino a seguir en los próximos meses, en lo que respecta a la relación entre Harley-Davidson Italia, los concesionarios, los moteros Harley, los socios del H.O.G. y los chapters del H.O.G. Y en cuanto a nuestros proyectos de cara al futuro, creo que la ruta por la que viajamos juntos es la correcta.

Nos vemos en próximos rallies...  
¡Salid en moto y divertíos! ■

**Giacomo Marzoli es el responsable de experiencia del cliente de H.O.G. Italia**



**ROKKER**  
THE ROKKER COMPANY®



# JEANS FOR REAL BIKERS

ANTIABRASIÓN REPELENTE A VIENTO Y AGUA TRANSPIRABLE BOLSILLOS PROTECTORES

disponibles en tu concesionario Harley-Davidson

[www.therokkercompany.com](http://www.therokkercompany.com)

**NOVICIADO** Buhardilla dúplex, totalmente reformada. 679383125

**PROSPERIDAD** Cerca boca metro. Piso 2 dormitorios, sencillo, completamente amueblado. Luminoso, exterior, precio conveniente. Listo para habitar. Muy buena zona. 654135200

**PROSPERIDAD** zona. C/Canillas. Piso 2 dormitorios. 915613960

**PROSPERIDAD** piso 2 dormitorios, amueblado, equipado. 914150367 59827892

**ETIRO ZONA** Piso 100 m<sup>2</sup>, 2 dormitorios grandes con armarios empotrados, salón 25' con terraza exterior, baño completo, cocina con terraza, totalmente amueblada y con todos los electrodomésticos. Parquet, calefacción central y agua caliente. Ascensor, portero físico y automático para festivos. Todo en perfecto estado. Buena comunicación metro y bus. 915524798

Ortiz, junto Plaza de Toros, 2 dormitorios, 6<sup>a</sup> planta, calefacción

Ciudad de los Reyes, piso 3 dormitorios de nochebuena, nochevieja. Cocina, salón, baño, terraza, exterior, gas natural, junto Moncloa, frente colegio, cerca Antequera. 675515211

piso, 2 dormitorios, cocina, baño, terraza, 2 baños. 913800755

Piso 100 m<sup>2</sup>, 2 grandes con armarios, salón 25' con terraza, baño completo y con terraza, totalmente amueblada y con

**ALMENDRALES** Barrio de Usera. Femenino estudio. Amueblado y equipado. 350€. Ideal persona trabajadora. para entrar vivir. 91599-534

\*por solo 800€ + IVA / día

SE ALQUILA  
CERRAJERIA  
GEMIAMUEBLADO.  
913091487

CARABANCHEL. 3  
DORMITORIOS. 495€.  
699974254

ATOCHA. ¡ÚNICO  
APARTAMENTO! 400€.  
913092009.

¡PUENTE VALLECAS! 2  
DORMITORIOS. 480€.  
699979226

**ABRANTES SAN FRANCISCO.** ¡Familias! Vivienda con 3 dormitorios, salón, cocina y baño. Todo equipado, para entrar a vivir. 495€ 913092351

**ABRANTES**  
3 DORMITORIOS. CHICOS-CHICAS. ¡INDEPENDIENTE!  
500€ 914312894

**ACACIAS** Metro Embajadores. Estudio amueblado, 2º con ascensor. Comunidad incluida. 400€ 655332197

**ACACIAS**  
PISO 3 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA Y BAÑO, TODO INDEPENDIENTE, 80 M<sup>2</sup>, PUERTA BLINDADA, METRO EN LA PUERTA ¡DECORALO A TU GUSTO! 500€ 914312897

**ACACIAS** EN ALQUILER. 450€

**CALA** 345. Metro Quintana. Piso de 120 m<sup>2</sup>. Vacío. En muy buenas condiciones. Precio 440€ 626322130

**ALICANTE** San Juan, piso 2 dormitorios, salón, cocina independiente, baño completo, terraza. Equipado. Gran urbanización. Piscina, tenis, barbacoa, plaza garaje. 5 minutos playa. Semana Santa 300€, noche extra 35€. Primera julio 600€, segunda 600€. Primera agosto 800€, segunda 700€. Primera septiembre 400€. 654119144

Alquiler 370€ apartamento amueblado y equipado, para entrar.

DORMITORIOS 450€  
636 798 929

DIEGO DE LEÓN 370€  
iiOPORTUNIDAD!!  
91 431 28 20  
INFOARLAS

**ALONSO** Martínez, C/ Espanoleto. Estudio de 26 m<sup>2</sup>, más zona abuhardillada, luminoso. Comunidad incluida: 450€ 610781977 914411387

**ALONSO MARTINEZ** ¡Oportunidad única! Estudio amueblado con electrodomésticos, es un 3º con ascensor, portero físico y automático. 370€ 653919652 915435134

**BARRIO CHAMBERT**

**SE ALQUILA**  
**Harley-Davidson** en Madrid familias Sportster, Softail y Touring. H-D of Madrid **Makinostra**, General Álvarez de Castro, 26 Madrid 91 447 17 59 www.hdofmadrid.com/rental.asp

**ALTO EXTREMADURA**

**AMUEBLADO. PARA ENTRAR A VIVIR, METRO Y AUTOBUSES EN LA PUERTA, PARA 10 2 PERSONAS. MÁS FIANZA. ILAMAR!** 360€ 914312820

**ALVARADO**

**PISO 2 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA Y BAÑO, TODO INDEPENDIENTE. 10 M<sup>2</sup>. IDEAL PEQUEÑA, O JÓVENES. ¡URGE ALQUILARI!** 480€ 914312880 618279469

**AMERICA AVENIDA**

**PISO 2 DORMITORIOS, SALÓN, COCINA Y BAÑO. TODO INDEPENDIENTE. ¡DECORA-LO A TU GUSTO! ¡URGE!** 450€ 636798929

**CONCESIONARIO OFICIAL**

C/ General Álvarez de Castro, 26  
28010 Madrid - 914 471 759

CON UN D  
DEPENDIENTE  
NO CENTRO.  
699974254

AUGUSTO Figueroa,  
exige Nómina. 350€ 6

AUSTRI

PISO 2 DORMITOS,  
COCINA, BAÑO.  
PENDIENTE. IBIE  
CADO!. 1 MES D  
IDEAL GENTE JO  
636798929

**ALONSO MART**  
AMPLIO ESTUDIO, D  
RIO-SALÓN, COCINA  
400€. PONLO A TU  
913091487

**BATAN** piso 80 m<sup>2</sup>, 3 habitaciones, partido únicamente con otro chico metro de Lucero. Gastos de calefacción incluidos. 300€ 665166578

**CANAL**

**ESTUDIO AMUEBLADO, AS  
SOR, CALEFACCIÓN, POR  
FÍSICO.** 425€ 91431289

**CARABANCHEL** 2 dormitorios, cocina, baño, ideal al metro. Ideal p

**CASTILLA PLAZA**

**DÚPLEX AMUEBLADO. PAR  
ENTRAR A VIVIR. PARA UNA  
PERSONA SOLA O PAREJA**  
380€ 914312820

**CENTRO - MADRID**

**ESTUDIO TOTALMENTE AMUE  
BLADO Y ACONDICIONA  
DO. 350€! IDEAL PERSONA  
TRABAJADORA.** 350€



Harley-Davidson Madrid

**MAKINO STRA**